工商日報

中華民國僑委會登記證台報新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話 [illegible]

今日出紙三大張
每份港幣壹毫
[illegible]

本報1962年上半年在港平均每日淨銷數 四八四三一份
以上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

泰在寮國邊境加强安全措施

認爲寮新政府是共黨侵泰基地

中共証實寮南曾有衝突

【曼谷廿五日美聯社電】據曼谷郵報於星期三日稱，繼日內瓦協定保証寮國中立之後，泰國將加強其沿湄公河邊境之安全措施。該報引述官方消息稱，由於寮國聯合政府之成立而「親共份子位居要津」，一個「共黨對泰國進行滲透及顛覆活動之有力基地」經已設立。故泰國邊防巡邏隊，將予以加強，泰國亦簽署日內瓦協定，惟對此項協定能成功地予以執行一節，則表示懷疑。

【台北廿五日法新社電】中央日報今天稱，所謂日內瓦寮國協定，實是一項「空言」之文件，適足予共黨以「更合法之保証及方便」。該報稱，中共外交代表團之繼續出現於寮國，已「違背國際之協定」。同時，英文中國日報今天在社論中稱：「自一九六一年初，決定不保衛寮國之時起，該國已代表美國及自由東南亞之失敗」。

【東京廿五日美聯社電】據新華社於星期二日稱：寮國右派部隊，已在寮南對左派部隊「屢次進行挑釁行動」。該通訊社引述左派之寮國之音電台廣播稱：右派部隊曾對阿速坡省猛美以西十二哩，戰鬥控制下之地區，發動進攻。右派部隊五人陣亡，另廿九人被俘。該通訊社並未說明該次戰鬥發生於何時，僅謂七月二十日，右派部隊在該區發動另一次進攻，而「遭受沉重之反擊」。

西新畿內亞突趨緊張

荷蘭第亞施燈火管制

七千婦孺已開始疏散返荷蘭

荷軍在印尼傘兵俘虜搜出進攻計劃

【荷蘭第亞廿五日美聯社電】荷人已於星期三日正式打開大閘，撤出新畿內亞之門戶，荷蘭政府已取消這千荷蘭婦女及兒童返國之限制。此等荷人，大部份居比亞克島等地及荷蘭第亞。此兩個城市，已於星期三日宣佈燈火管制措施以面對印尼空襲之威脅。此間荷蘭政府對出被俘之印尼傘兵身上所搜獲之文件，至感吃驚，蓋該等文件顯示，印尼計劃進攻荷蘭第亞。根據新之撤退指示，荷蘭婦女及兒童，現時可以返回荷蘭，費用則由政府支付。

【荷蘭第亞廿四日法新社電】此間今日發表，印尼傘兵一股三十人與荷蘭陸戰隊昨晚發生惡戰，擊斃荷蘭軍一人，另傷一人。此次戰鬥發生於荷屬新畿內亞南部之米蘇克附近，歷時數小時。

【荷蘭第亞廿四日路透社電】荷蘭政府公佈今日宣稱，在西新畿內亞方面十名印尼傘兵，經已被俘，印尼軍與荷蘭軍接觸後，五名係在南方及西南方沿岸地區被擒。其餘則在稠密森林中搜捕，荷蘭方面并無傷亡。

【海牙廿四日合眾國際社電】在今日此間宣佈之自動疏散計劃下，數約七千之荷蘭婦孺，將乘一特別租賃之飛機，飛返荷蘭。此計劃將于兩個月內完成。至于西新畿內亞官員之輪調及新人員之派出，最少延遲一月。今夕在荷蘭第亞之荷蘭無綫電新聞社特約記者謂：一般人之感覺，認為荷蘭對該區之統治，快將結束。

中共軍隊仍干擾加旺河谷交通綫

梅農拒透露與陳毅晤談內容

【新德里廿五日美聯社電】印度國防部長梅農，於星期三日拒絕答覆記者所提，關於彼在日內瓦與「中共「外長」陳毅會談之問題。梅農於北方邊區局勢緊張當中，飛返印度。在中共與印度部隊於星期六日在北方邊區開火。梅農曾在日內瓦稱，中共首先開火，渠曾在日內瓦與陳毅進行午餐及早餐會談，記者請渠透露在會談中所商討之問題。梅農答稱：「余之職責，係向本國總理，而非向汝等提出報告。」

【新德里二十四日美聯社電】據印度本日官稱：中共部隊，現仍干擾所爭執拉達克地區內加旺河谷哨站之交通綫。印度政府曾指摘中共包圍該個在新德里以北四二五哩之哨所。中共軍隊隨後經已由該個哨所後撤二百碼，但彼等顯然仍在該哨所附近紮營。此間非官方消息謂：該加旺哨站，經由寮中方可獲得供應，印度現仍面臨對該哨站如何做法之問題。在蹠加旺河谷以北五十哩之奇普恰普公湖地區，於上星期六曾發生開火射擊事件。印度與中共，均指摘對方在奇普恰普河發動進攻，及要求對方撤退。據印度一個官方發言人於星期三宣稱：整個拉達克區局勢，自該時以來，即已趨於沉寂。

進一步爭取非洲

我對非洲兩國家將擴大農業援助

【台北廿五日路透社電】據中華民國經濟部高級官員今天稱：中國政府將擴大其對賴比瑞亞及利比亞之農業援助，俾作爲進一步爭取非洲友誼之步驟。該官員稱：中國政府將循此兩個非洲國家之請求而採取行動。對此兩國擴大援助之細節，將於派農業專家奉召返台之後，加以擬定。中華民國十五人農業代表團，自去年十一月以來，即根據中賴合作計劃在賴比瑞亞二十英畝之稻田進行工作。賴比瑞亞政府已建議將此項援助之合作計劃，由現時之二十英畝擴大至十萬英畝，並由中國政府予以更多之協助。據中國官員稱：賴比瑞亞政府對該農業代表團之成績，「至表滿意」。在利比亞工作之中國農業代表團，據悉亦獲得同樣之成功。

蘇卡諾再揚言

明年元旦收回新島

【耶加達廿五日路透社電】蘇卡諾總統今日再度堅持其要求，即西新畿內亞應於一九六三年一月一日以前移交印尼。蘇氏於一月四日在望加錫向國人發表演說，定下此一新年之最後期限。自彼時以來，彼幾乎在每次發表演說皆提明時，重申此項要求。上週末，渠在此間新之記者招待會館告西方人稱：「西伊里安於一九六三年，一九六四年或一九六三年交還印尼，并非印尼人民之願望。西伊里安必須於今年交還。」

【新德里廿五日路透社電】兩個印度反對黨，今天要求總理尼赫魯召集國會舉行緊急會議，以表示全國團結一致，應付邊境之嚴重局勢。在印度國軍在拉達克區加旺河谷之前哨站，為中共部隊四百人包圍至今，已達十六天。

陳毅等一行昨離日內瓦

【日內瓦廿五日法新社電】中共「外交部長」陳毅與其出席日內瓦會議代表團，今日乘蘇聯航空公司伊留辛十八式客機，取道莫斯科返北平。與彼等同乘該客機者為北越外長雍文謙及北越代表團人員。寮國問題會議聯合主席英國麥唐納與蘇聯普斯金兩人，親到機場為此中共及北越兩代表團送行。

陳鐘示醫師（精治）

哮喘鼻病 頭痛久咳尿病胃病

本醫應用中國特效水丸治療一切鼻病

流涕流膿鼻塞頭痛鼻血鼻瘜哮喘久咳咯血尿石奶尿蛋白尿喉病胃病各種久治不癒等病均可限日根治服食簡便不必停頓。本丸採取中國名藥當歸川芎白芷貴魚頭石天麻等藥物提煉而成凡一切急慢性鼻炎鼻癌鼻息肉均能見效男女老幼咸宜遠地病者不便門診來函附郵費港幣十元寄奉試服一天見效，藥丸出售普通每盒十元

陳鐘示中醫師 診所：九龍彌敦道四九四號二樓 電話六八六四二九 診症時間：每日上午十時至一時，下午三時至六時。星期日下午休診 約診

鐘示 鼻淵丸

（功效）止流涕 止鼻塞 止流血 止暗瘡……

一服即止 能夠根治 都有得試 請即一試

（歡迎試服）

錦樓大廈

城市中心中山區

麥當奴道68號

洋樓

12A巴士直達

即買即住

有入伙紙 即有租收

建築上蓋
1200尺 $77,500
1450尺 $93,400

志興置業有限公司

地址：本建築地盤

電話：38578・36329

談判柏林問題無進展
羅斯克離日內瓦返國 葛羅米柯今返莫斯科
兩人密談共十小時迄未有再會晤計劃

【日內瓦廿五日美聯社電】美國國務卿羅斯克與蘇聯外長葛羅米柯，再次澈底研討西方與蘇聯對於柏林問題爭論，並未有趨向協議之顯明進步後，定於今日返國。羅斯克宣佈：渠將於今日下午（格林威治時間下午四時）起程，渠與葛羅米柯未有再次會晤計劃。預料此蘇聯外長於星期四返莫斯科。彼兩人自上星期抵達此間參加寮國問題會議之閉幕大會以來，曾先後會晤三次，並密談一共十小時。消息靈通人士力言羅斯克之離此，表示彼兩人於會談中，柏林危險局勢並未發展。

【日內瓦廿五日路透社電】權威之美方人士今日稱：美國國務卿羅斯克與蘇聯外交部長葛羅米柯，「極有可能」於今日下午再度會商。該方發言人稱：渠迄今尚未知有此一種會議安排消息，並謂：葛羅米柯現已定於明日起程回國。

【日內瓦廿四日合眾國際社電】今日美國務卿羅斯克以強調之語氣，謂蘇聯不能單純以簽訂德國和約而剷除西方在柏林之利益。羅斯克與蘇外長葛羅米柯作四小時之會談時作此宣佈。事後羅斯克謂：對方之立場，未有顯著之改變。羅斯克在會議席上發出此一警告，而葛羅米柯亦發出警告，謂蘇聯在未來之核試，將試驗最新之核子武器。但葛羅米柯謂：「蘇聯不立意攻擊美國。」美國發言人稱：在柏林之美蘇談判，將在某一階層繼續談判，但直至現在止，羅斯克及葛羅米柯未安排在日內瓦再度會商之日期。發言人謂：羅斯克未有訂定離開此地之確實日期，但渠有一種印象，認爲此兩位美蘇代表，將在一兩日間離開日內瓦。羅斯克謂：在今日之會議中，謂西方在柏林之重大利益，不能被任何和約所剷除。

裁軍會議陷入僵持
狄恩指摘蘇裁軍建議 目的圖削弱西方國家

【日內瓦廿五日美聯社電】美國代表狄恩今日稱：美國不能接納蘇聯旨在削弱西方之裁軍建議。狄恩告十七國裁軍會議稱：蘇聯之世界裁軍計劃，「顯然欲求西方軍力繼續組織之澈底改變，以產生東西方間之不均衡局面，此一種改變祇有利於蘇聯。並且因此一個人爲之改變結果，可能引起若干不可預測之局面，而此等局面在裁軍途徑中產生之形勢，比裁軍以前之形勢更爲危險。」狄恩繼稱：「吾人不能任由有此事發生。」先是，蘇聯副外長佐林再度要求在裁軍程序第一階段中，取消一切載射核子武器工具。狄恩謂佐林提出此等要求之後發言。西方國家曾屢次強調彼等不能接納此要求。西方之會議人士稱：佐林亦曾上複述蘇聯外長葛羅米柯之言論。一位外交人員描述裁軍會議今日之討論，「甚爲寂寞」，而且祇是複述葛羅米柯與羅斯克兩人昨日之言論。兩人有在彼等之立場上退讓一吋。」

秘魯葛代軍政府 已獲大理院認可
葡萄牙宣佈承認秘魯軍政府 拉丁美洲方面促開外長會議

【秘魯首都利馬市廿五日合眾國際社電】秘魯大理院，剛已認可於上週推翻秘魯總統布拉度之軍政府。該院大法官加門迪亞發出之一函內稱：該院將使軍政府履行「實現國家最高目標所需之了解與合作」。此間觀察家稱：加氏此函，等於秘魯大理院經已承認軍政府。加氏此函宣在今晨軍政府司法部長阿圭納加之信任。阿氏尚信內稱：軍政府將致院將會與之合作，而該國家之進步與福利盡力。於昨日出任秘魯總統之殘佐，已獲選與維杜出任財長。秘魯軍政府外交部昨晚稱：該政府已被視

〔葡萄牙承認〕

【里斯本廿四日法新社電】葡萄牙外長諾蓋拉今日稱：拉丁美洲現有六個國家主張召開外長級之會議，就秘魯軍人奪政權事進行討論。布氏稱：此六國爲智利、巴拿馬、多明尼加、哥斯達黎加、宏都拉斯與委內瑞拉。布氏稱：此六國建議要求美洲國組織召開會議討論秘魯國內之現局，渠稱：秘魯情勢「嚴重」，美洲國組織應迅速開會商討。渠稱：秘魯軍政府爲放逐前總統布拉度（落選總統）傳聞將於本月廿八日開釋）時，秘魯現狀不會有何改變。

東德警察開槍 追擊逃亡難民

【柏林廿五日美聯社電】東德警察今日向企圖逃入西柏林市之三名東德難民開槍射擊。此三人中，有兩人被東德警察捕，且其中有一人受傷。第三名東德人成功逃入西柏林市區。西柏林警方報導：東德警察發射一百五十彈，但西方並未還擊。

藍尼薩將軍 出任盟軍統帥 獲法內閣贊同

【巴黎廿五日路透社電】法國內閣，今日贊同任命美國藍尼薩將軍爲歐洲盟軍最高統帥。

甘迺迪促請波人 應舉行投票決定
波多黎各成爲一州或維持聯邦關係

【華盛頓廿五日美聯社電】美總統甘迺迪於今日通知波多黎各總督，同意波多黎各之人，如今應對波多黎各獨立，成爲美國之一州抑維持現行與美國維持聯邦關係式政制，舉行票決。甘氏之宣佈，此函將由美國眾議院一函中。白宮經已指派彼代表美國人民前往與波多黎各自治政府成立十週年。莫拿茲前曾上認爲甘迺迪，認爲聯邦制度應加強，大改進之時間經已來臨。莫氏稱：渠提要求波多黎各議會通過法例，合波多黎各人主張在與美國合作下，而使聯邦政制得臻於至善之議，交付票決。甘氏稱：渠知道現行之聯邦式關係，並非盡善盡美，莫氏爲使聯邦制度應致最高發展之國之自心，充份同情。按：國會派有一名委員，波多黎各現爲議局美國唯無表決之權。

美國第一夫人與太空人滑水爲戲

美國總統甘迺迪夫人在其避暑別墅所在地，麻薩諸塞州海安尼斯港之李維斯灣內，與太空人格連滑水爲戲。此圖之拍攝日期爲本月廿二日。（美聯社）

日駐蘇大使奉命
向蘇抗議 恢復核試

【東京廿五日中央社專電】外務省今天訓令日本駐莫斯科大使，對蘇俄政府宣佈恢復核子試驗提出正式抗議。池田首相於昨日批准抗議照會的稿件，該照會預期於廿六日或廿七日在莫斯科提出。

【東京廿五日美聯社電】據日外務省人士稱：日本已於星期三日，訓令其駐莫斯科大使館就蘇聯擬近決定恢復核子試驗一事，向蘇聯提出抗議。該方面人士稱：日本代理大使將於星期四向蘇聯外交部，彼等稱：此項抗議照會，將對蘇聯不顧日方屢次之抗議而採取此項決定，表示「深切之遺憾」。彼等稱：日本已同時呼籲蘇聯不可進行此項試驗。

北約組織例會 並未討論 統帥人選

【巴黎廿五日路透社電】北大西洋公約組織常務理事會，今日舉行每星期之「例行會議」，惟未討論歐洲盟軍總統帥諾斯塔德將軍之繼任人選問題。

荷姆返抵倫敦稱
曾警告葛羅米柯 勿引起柏林衝突

【倫敦廿五日合眾國際社電】英國外相荷姆今日稱：渠在日內瓦曾警告蘇聯外長葛羅米柯稱：克姆林宮不可企圖在柏林問題上將西方驅至一種「正面衝突」。荷姆稱：柏林問題之解決方法，應與各大國協助解決寮國國內之內戰方法相同。此外相在國會新聞室午餐聚會上演說稱：「余坦白告訴葛羅米柯稱，以今日之世界形勢而論，閣下必不能任命閣下之政府迫令西方面對一正面衝突——則是不能使西方遭至一種不能忍受之情境。」

拉曼擬明秋成立 英方有拖延之意
馬來聯邦談判臨緊要關頭 李光耀明日抵英參加談判

【倫敦廿四日美聯社電】馬來亞總理拉曼與英國國務大臣桑德斯會談九十分鐘。拉曼要求確定明年八月三十一日爲成立馬來西亞聯邦（將馬來亞、新加坡、沙勞越、北婆羅洲包括在內）日期，桑氏不肯確切答應。馬來亞是將其在新嘉坡、北婆羅洲等地的行政權力，移交新馬來西亞。會談已逾十日，今官員們突披露彼此意見，使馬來亞代表國人士感到若干驚訝。英聯邦關係大臣桑茲宣佈：「正式會議將于本星期四、五再舉行。」這予拉曼以與英國官員首相商討其中困難的機會。此項談判，現已到緊要關頭，新加坡總理李光耀將於本星期五從紐約抵此間，將參加談判。英方似均不認彼此見解，英方似企圖拖延拉曼所欲迅速解決的要求。其中涉及的基本問題：（一）過渡期間的長短問題，在這期間，較落後的北婆羅洲屬地將有建立其政治制度的機會，拉曼以明年八月底爲限期。（二）北婆羅洲居地人民在馬來西亞聯邦內政治、經濟、文化利益方面的保證。

倫敦金股 昨已回升

【倫敦廿五日美聯社電】金礦股票，昨日遍總統提出近保證美元價值不變而引起之跌後，今日已局部恢復原來價格。倫敦股票交易所開市一小時半之後，若干股票已上升三至之多。昨日之股票市價，有多種下跌七仙以上。在金融交易方面，美元既挺。英鎊於正午之前，下跌卅二分之七分，每英鎊合美元二元八角又卅二分之十五分。同時，倫敦之黃金自由交易所出價，爲每盎司美元五十五元零九八又二分之一，每盎司下跌美元三分半。

社論
寮國被犧牲以後
——又輪到南越問題來了！

寮國問題「解決」了，南越問題如何？共黨正在這樣打算盤，美國也正在這樣盤算。

日內瓦會議今簽訂八週年之際，越共大舉反美，指美國破壞日內瓦協定，要美軍撤出南越，中共也跟着叫囂，要根據寮國問題爲解決先例，再舉行一次日內瓦會議來解決這個問題，要南越和寮國一樣，實行「中立」。

越共外交部於廿四日發表白皮書，除了指摘美國在南越境內「不宣而戰」外，保證堅決支持南越境內的「游擊隊」進行鬥爭（東京廿四日合眾國際社訊）。美國防部發言人廿四日稱：「今後六十日至九十日，將爲南越反共鬥爭中最嚴重時期。越共可能在今後兩三個月間，大舉攻佔南越領土，猶而要求以最近寮國協定爲基礎，舉行談判及和解」（紐香山廿四日合眾國際社訊）。渾卻察寮國問題協定在日內瓦簽字後，即傳出這種傳說。正如我們目前指出，寮國不是一個孤立問題，而是整個中南半島，以至整個東南亞問題，「中立寮國」，也就是共黨整個政治陰謀的一環。

這刻共黨宣傳的重點是：「寮國和南越本來是比鄰，寮國問題的和平解決，固然可能促進南越問題的解決；而南越的戰爭，如果拖下去，也會影響寮國的安定」。他們就提出一個藉口，把對付寮國的對付南越，先來一個軍事攻佔，然後促成一個寮國問題式的日內瓦會議，產生又一個寮國式的「聯合政府」。這一藉口，將可以應用到泰國及其他地區，以達到他們最後赤化的目的。——假如美國再軟下去，共黨將要這樣做的。

美國國防部發言人的指出是正確的，共黨的下一步驟必然是如此。不過，以我們所知，美國之毅然採取對寮國「放棄」政策，目的是爲了要取得中南半島局面的安定，美國決策者，認爲一面有了十四國的保證，大可實現寮國局面的安定，一面由美國加強對泰、對南越軍事援助，也可以堵住共黨的擴張。這完全是美國決策者的主觀願望，而忽略了共黨的逐步蠶食。現在，事實已說明共黨的目的絕不限於寮國一步了。共黨絕不會於取得在寮國勝利後就滿足了的。過去，有了寮國問題的牽制，一則牽制了共黨大部份的力量，一則美國尚有應付的裕餘，現在寮國問題「終結」了，美國就成了對共黨直接的當衝，共黨自可集中力量來對付美國。繼寮國問題協定在日內瓦簽字後，共黨就一面迫使美國在泰國撤兵，一面加緊對南越行動了。這可以說是由美國所一手招致的。美國彷彿是故意替共黨解決了在寮國的障礙，好讓共黨快一點來集中力量對付自己。

共黨今後如何對付美國呢？且看他們的宣傳論點：「今後局勢的發展，將來不外乎兩種可能：一、在美國一再遭到失敗之後，終於不得不同意舉行國際會議，解決美軍自南越撤退、使南越中立的問題，一如現在解決老撾問題的方式。二、南越人民經過艱苦鬥爭，終於用武力把美國逐出南越」（七月二日北平「大公報」言論）。共黨對付美國的步驟已非常清楚。美國是否任共黨所擬的兩種可能實現呢？當然不，但今後美國所面對的困難，是可想而知的。據說美國爲此已在檀島舉行軍事會議，謀商對策了。

這一發展，我們早就料到的。對於美國處置寮國問題，我們也曾指出美國退卻政策和限度守勢的防禦主義，將招來了共黨的攻勢，我們也預言寮國問題「解決」之日，即南越局勢緊張之時，現在，亦不幸而言中了。這是一點不錯，也許，美國決策者認爲寮國不利於美國作戰，卻利於美國作戰，就純軍事觀點言這種觀念是正確的，但共黨的策略，則與美國大規模的作戰想法，截然不同，他們就一面利用小規模的游擊式戰爭，一面則利用政治滲透，以持續侵蝕的方式，來長期困擾美國，而事實，美國的方案，也祇限於有限定的防禦戰略，那好符合了共黨的困擾戰略。在這種情形之下，不消說，南越局勢，也就長期陷於不安定之中，誰敢保不會因此而產生新變化，這不是美國軍事力量所能支持與防止得來的。

南越政要吳廷儒廿三日稱：「美國贊成寮國中立，係陷入共黨宣傳方針的詭計中」，他認爲「寮國局勢，會可比擬將不獨影響東南亞，而且影響整個自由世界之一枚原子彈」。吳氏他指出「現時駐於寮國之共黨游擊隊，將潛入越南」。的說法是對的，美國的對寮國政策，事實上就是自尋煩惱，自貽伊戚，自誤誤人。今後的問題多着，寮國的前途不必說，南越甚至泰國，以至東南亞地區，將必從此多事。

然則美國會有新誓盟嗎？照哈里曼日前所發表的所謂和平解決寮局與東南亞問題的言論看來，似乎尚有所待。可憐，寮國就在這一「和平」觀念下犧牲了，卸下去，整東自由地區以及美國在遠東的地位及影響，可能也做了美國現行遠東政策的犧牲品！

美議員達格在衆院指出
西方對中國應多瞭解 金馬並非地方性問題
西方應承認國軍貢獻 不祇是爲了自由中國 且爲了各地自由利益

【華盛頓廿四日中央社專電】一位老資格的美國議員今天說：有許多人認爲台灣金門與馬祖問題是個地方性的問題，他相信現在是適應的時機，西方世界應該對中華民國政府在世界各地自由利益方面所扭任的角色，有更佳的瞭解。衆議員達格，昨天曾在衆院會議中發表簡短演說，呼籲美國人對自由中國的極端重要性，加以注意。達格是賓夕法尼亞州第九國會議員選區選出的議員，現在是他的第八屆任期。達格衆議員在發言說：因中共在台灣對岸沿海集結兵力而造成之西太平洋的目前的危機，乃是自由中國具有極多嚴重重要性的一項提醒。他說：「美國及西方世界，對于中華民國政府在堅決維持台灣于自由世界以內，與在東方赤色圈子以外方面所扭任的角色，很少了解。令人遺憾的是，西方有很多人認爲：台灣金門馬祖以及台灣海峽，是個地方性的問題，它的確或許含有地方意義，但是現在是適當的時機，自由世界應該對台灣在反共鬥爭中的極端重要性，有更佳的了解。」他又說：「最必須的是：西方世界應該承認中華民國政府與軍隊現在的貢獻，不祇是爲了自由中國，而且也是爲了各地自由的利益。」

艾克夫婦訪歐 由巴黎抵丹麥

【哥本哈根廿四日法新社電】前美國總統艾森豪夫婦與其兩孫及朋友多人，今日由巴黎乘火車抵此。據悉彼等現爲丹麥政府之嘉賓，並將在此逗留至七月廿八日而後起程前往斯德哥爾摩，及在該地向「人對人」運動國際大會演說。艾氏爲該大會主席。

拉曼返國後 馬來內閣 局部改組

【吉隆坡廿五日路透社電】政府今天宣稱：馬來亞總理拉曼已決定將其內閣主要之更動，延展至其由倫敦進行馬來西亞問題談判之後歸來時爲止，將繼續留任。林瑞長，而非原來所宣佈之衛生部長。拉曼曾於十天前宣佈：安醫生將出任衛生部之運輸部長。

越共游擊隊活躍 南越鐵路遭破壞

【西貢廿五日法新社電】越共叛徒於七月廿三日再度破壞距離峴港卅三公里之南越鐵路。同時，南越空軍已繼續轟炸接近中部高原之沿海地區，對越共在順化府屬峴港之基地，進行攻擊。據每日軍事公報稱：越共叛徒一百卅一人已在上星期六日在廣義平原被殺，該項公報復謂，在七月廿四日廣和省之一次衝突中，五名民團人員被殺。

貝拉部隊在一夜之間 奪取君士坦丁控制權
法聲明如局勢惡化將予干預

【巴黎廿五日路透社電】法國政府發言人宣佈，於今日內閣會議後稱：阿爾及利亞混亂局勢日益惡化，則法國將「出面干預，以保護其國之僑民。」

【阿爾及爾廿五日路透社電】據本日據悉托巴已捕去。此間消息靈通人士稱：效忠阿爾及利亞副總理貝拉之部隊（包括以前駐於突尼西亞之部隊），現已獲得在阿爾及利亞東部君士坦丁鎮之控制權，並將臨時政府國務員在混亂一夜，以致有三人被開槍擊斃，及另有數人受傷之後，貝拉派人員，經已在該鎮取得控制權。

港大歷史學會 回國觀光團 昨抵達台北

【台北廿五日中央社電】香港大學歷史學會回國觀光團卅二人，由團長郭衍梅率領，今坐船回國，觀光三週。

香港大學文理學士主辦
頴智夜書院招生
一、性質：爲英文第四、五、六班（即FORM4·5·6）同學而設，專授英文、數學、物理、化學各科，採取精辟教授法，務使學生於六個月內完成會通一年之課程，俾能迅速打穩基礎，應付考試。
二、師資：富有教育經驗之港大文理學士。
三、報名：即日開始，到校報名。
四、校址：香港般含道福風台三號。
辦公時間：每日上午九時半至下午一時，下午二時至九時，星期照常辦公

香港 聯合書院夜校招生
科系：文科：中國語文、英國語文、社教、新聞等學系。
商科：經濟、會計、銀行、商管等學系。
工科：土木、建築等學系。
各學系均招收一年級生及二三年級轉學生。
報名：即日起
地點：㈠香港大道西四五四號A三樓（電話四四三〇五八）㈡九龍佐敦道三十七號五樓孔教中學內（電話六三四一七）
考試：八月五日（星期日）上午九時在香港般咸道西四〇四號四樓（出版地街門上）本校課室舉行
監督：黃文袞

請用… 萬金油
驅風救急·萬病回春

虎標永安堂出品

文理英文書院通告
自升中考試放榜以來由於報名人數激增故特於七月卅日（星期一）加開放試
報名日期：由即日起，時間由上午九時至下午七時。星期日上午九時至一時。
報名手續：攜帶成績報告表及相片兩張
考試日期：P.5至F.1七月三十日（星期一）F.1至F.4八月六日（星期一）
開課日期：九月一日
校址：香港銅鑼灣電器道三十六號 電話：七〇一七二七
監督 張永賢 校長 張振國

文理預科夜校擴校招生
科目：文科：英文、英國文學、歷史、地理、中文、中史（高初級兼備）
理科：純數、應數、物理、化學、生物。高初級兼備，設有完善之理、化、生實驗室
報名日期：即日開始。
香港校址：上午九時至下午七時。星期日上午九時至一時
九龍校址：下午六時至九時 星期六照常
開課日期：香港校址：九月一日 九龍校址：八月一日
校址：香港：銅鑼灣文理英文書院 九龍：尖沙咀柯士甸道一四四號

維多利亞夜校招生
由字母班起至F.4 八月一日開課
校址：灣仔峽道七號 電話 七六五八九二
詳章備索

灣仔 立信會計專科日夜校招生
一、中文部：商業簿記（教育司頒布課程標準），香港地方稅實務，會計學等科。
二、英文部：英文簿記（參加倫敦商科會考秋季試或春季初級考試）。
三、開課：八月一日
校址：香港灣仔莊士敦道二十號三樓 電話：七七〇四六四

九龍 華商會計專科日夜校招生
中華民國政府立案 校址：旺角通菜街一五一——一五二號
（甲）一年制：高級會計專科。（乙）二年制：會計專科本部。（丙）選修科：中文部——商業簿記、珠算、銀行會計、成本會計、會計學、高級會計、高級成本會計。英文部——簿記、會計學、高級會計（參加L.C.C.考試）
八月一日新班上課。 電話：八五七一七三

米高揚匆匆訪印度 與尼赫魯談一小時 傳與中共衝突有關

另一說晤談主題係購蘇米格機事件

【新德里廿五日美聯社電】蘇聯副總理米高揚，於與尼赫魯總理進行其所謂有益之會談之後，已於星期三日飛返莫斯科。米高揚於由印尼返國途中在此間勾留一晝夜時，曾與負責經濟問題之四位閣員進行會談，米氏爲一經濟專家，渠在機場告記者稱：渠此次之晤談，交談成份多於談判。渠稱：渠曾談及國際問題，「吾人具有充份之互相了解。」米氏留下其一位私人經濟顧問，以便進行詳細之商談。

【新德里廿五日法新社電】蘇聯第一副總理米高揚，昨日自耶加達抵此後，曾與印總理尼赫魯晤談一小時之久。外間雖傳此次會談，與中印邊境衝突有關，但據消息靈通人士稱：主要議題爲：㈠印度購買蘇聯米格機，與蘇聯在印度設廠製造飛機事。㈡蘇聯以發電設備，協助印度推行第三個五年經濟建設計劃事。據悉：關於此點，蘇聯已表示不能供應印度所需之全部發電設備，而祇能供應一部份。米高揚在此僅留一天，預定今日稍後飛返莫斯科。

由港遣返大陸之難民 多被中共拘囚或處刑

台方證明此事已在廣州惠陽等地發生

谷正綱向港當局呼籲 盼望立即考慮放棄 強迫遣返難民政策

【台北廿五日中央社電】中國大陸災胞救濟總會理事長谷正綱，今日對新聞界鄭重證實「被香港當局強迫遣返大陸的逃亡難民，大多已被中共拘囚，其中若干人且被處死刑」一事，並發表談話，呼籲英國政府和香港當局基于人道的立場，立刻考慮放棄強迫遣返難民的政策，對于大陸逃港難民採取其他有效的援助方法。谷正綱說：「大陸逃港難胞被迫遣返大陸，必然會遭遇中共的屠殺迫害，這是我們早就預料到的，且曾明白指出，現在各方新聞報導確切證明了中共的這項殘暴行爲，已發生于廣州、惠陽等地，使人不勝悲憤」。他說：「以中共的滅絕人性不顧人道，對於逃港難民的殘酷報復，必將在大陸繼續擴大。」他認爲：香港當局處理大陸逃港難民問題，固然有若干困難，但是爲了維護人道而採取的任何正當措施，必將得到自由世界的讚譽和支持。他說：香港中國難民所造成的局勢，及中共對遣返難民所施行的屠殺，對人類世界的安全，是一項嚴重的威脅。他並呼籲聯合國及自由世界各國政府，和一切從事救濟的團體和人士，共同注意此事，主持正義，把功。

○他又說：「我深信中華民國海內外同胞，基於責任感和同胞愛，除繼續支援政府救濟逃出鐵幕的難胞外，必將和國際救濟方面充分合作，以盡其應盡的責任。」

泰馬加強行動 肅清邊境共黨

【曼谷廿五日路透社電】據一項官方公報今天稱：泰國與馬來亞將加強其聯合行動，以肅清共黨林逃竄之共黨恐怖份子。此項公報係於泰馬兩國官員舉行兩天會議，以討論最近邊區之陳平領導下之恐怖份子。此項公報稱：下次會議將在馬來亞舉行，馬來亞武裝部隊參謀長將率領十人之馬來亞代表團出席此次會議。

台灣副霍亂緊要區 增至四十三區

患者已達六十八人

【中興新村廿五日中央社電】台省霍亂防治中心，今日續行宣佈：高雄市鼓山區、鹽埕區、旗津區、及台北縣瑞芳鎮，爲新增副霍亂緊要區。全省已達四十三區。全省副霍亂患者，共達六十八人。

約島高空核爆 又因天氣改期

【檀香山廿五日美聯社電】由於天氣不佳，美國擬於太平洋約翰斯敦島上空所作之第二次核子裝置試爆，已在昨晚再次延期，至少將展後廿四小時。前晚，美國科學家已將此次試爆延期十次之多，其後又因天氣不佳而將試爆時間押至昨晚。現在，此次試爆計劃於本星期四凌晨三時至上午八時（香港夏令時間本星期四下午五時至同日晚間十時）之間舉行。

聯國教科文組織委會 封閉聯合國後門 決不容中共混進

【巴黎廿四日美聯社電】據本日透露：聯合國教育、科學及文化組織文化事務委員會，經已封閉中共任何直接出現於聯合國之大門。該委員會刻正討論關於萬一發生戰爭時，保存人類文化遺產之一項條約。美國觀察員伊辛雅會指出該一項行動，將准許甚至中共派遣一個觀察員出席參加。該項問題，由北越政權依據一項電報請求該委員會准許北越駐巴黎商業代表梅文波作爲一個觀察員出席參加之後即再度發生。該項請求，如獲通過，將對准許一個中共觀察員出席一事開其先例，因北越一如中共者然，並非係聯合國一個會員國。法國代表梅氏，爲反對准許北越派遣一個觀察員出席該會議者。○聯合國教科文組織發起該項國際合約。該委員會於星期一以十八票對十一票投票通過法國代表梅氏所提出之一項動議，規定來自非簽字國之觀察員，如果在聯合國教科文組織執行委員會通過後，由該組織代理秘書長所邀請，方可出席參加各項會議。共黨集團在該二十四人委員會中佔甚少人數。此項動議效果，係在於取消該委員會目前關於對觀察員國籍各項限制辦法之決定。該委員會最初之議事規程，係規定以業已成爲聯合國或該教科文組織會員國爲限之觀察員，始准參加。該委員會於去週在一次激烈辯論中曾取消該項限制辦法，

美衆院通過援外法案 四十六億七千萬

每年助拉丁美洲國家六億美元

【華盛頓廿四日合衆國際社電】美國衆議院本日以二百六十二票對一百二十一票，最後通過四十六億七千二百萬美元的援外法案。該法案現送白宮給總統簽字，參議院已于上週通過該法案前，衆議院會有好些衆議員要求，參衆兩院聯席委員會商定的法案，使政府當局如願以償。

【華盛頓廿四日美聯社電】本日美衆議院最後通過四十六億七千二百萬美元的援外法案，將可授與總統有限權力，在予共產國家以援助上，有自行酌定的權力。該法案預定今後三年每年援助拉丁美洲國家不得超過六億美元。本年將以六億美元援助中南美洲盟國之通過的法案，

美喬治亞州 三百餘人示威 反對種族隔離

【喬治亞州奧爾巴尼廿五日合衆國際社電】此間昨日有三百餘名黑人示威遊行，抗議種族隔離，警察拘捕了四十一人。

美海軍參謀長 今日抵台訪問

十三航空隊司令昨抵台

【台北廿五日中央社電】正在西太平洋和東南亞訪問的美國海軍參謀長安德生上將，定明日上午抵台北訪問，將拜會我國軍政首長。

蔣總統長孫蔣孝文 在美國寓所失竊

失去珠寶十七件值三萬美元

【華盛頓廿四日美聯社電】據報：中華民國蔣總統長孫蔣孝文，現在香治城大學攻讀，於本星期一之晚間居處內，失去一批珠寶，共值三萬美元以上。此間警方稱：失竊之物計有中國玉石、與珍珠飾物，共十七件。蔣孝文之夫人徐乃錦女士，現年廿四歲，刻在此間天主教大學攻讀戲劇。伊稱：此批珠寶原置一匣內，被人竊匣取去，可能係在本月十四日（即伊上次戴用之日）後被竊。

舊金山市委會通過 十月十日起舉行 救濟香港難民週

【舊金山廿四日中央社專電】舊金山市市政委員會（市最高立法機構）今天通過一項決議，選定今年十月十日至十七日，爲「救濟香港難民週」。關于此事的正式公告，將于最近由舊金山市市長克利斯朵夫發佈。在這週期間，將開動一項全市性的運動，募款以救濟流落在香港及從香港轉往台灣的難民。由華埠僑領五十餘人組成的一個委員會，即將成立，以主持此事。克利斯朵夫市長曾對華埠僑領們保證說：他將盡力，使這項募款運動成功。

阿聯客機在泰墜毀詳情

——本報駐泰特約記者乃良

【本報曼谷航訊】由香港經泰飛往開羅的阿聯邦航空公司彗星四式噴射客機，在曼谷附近墜毀，乃是近半個月來震動泰國的第二宗民航慘劇。七月上旬，由港經泰開往羅馬的義航客機，在曼谷機場加油時，曾載上一批乘客，其中有前任泰國銀行公會主席、現任[illegible]主席的伍宣誠及其女公子在內。伍氏爲客屬華僑領袖，担任泰國貿易院委員及泰華農民銀行總經理，不幸飛機在孟買附近撞山焚毀，伍氏父女均告罹難，其遺體經過調解，始在山頭發現。阿聯航機在泰出事的第三天，伍氏靈柩才運抵曼谷，安置在佛寺內舉行追悼儀式。當時僑社人士共聚一堂，莫不爲接連而來的飛機失事而悲悼。

按照原定航程，阿聯客機應在七月十九日晚上十時五十分抵曼谷，十時四十分飛臨曼谷東北四十二英里時，猶與機場通話，但自此以後，即與機場失去聯絡，民航當局雖極力設法，至到凌晨三時仍無消息。此時機場負責人推斷飛機或已遭遇不幸，於是立即採取幾項步驟：一則向泰國鄰近的外國機場探詢，阿聯航機是否已因其他原因，改在其他地點降落；一則向國內其他機場查詢，並通知各府的警察、鄉長、縣長，協助搜尋下落；同時，並經由電台廣播，通告全國民衆，注意航機行踪，若遇意外，立即搶救。據說：泰國總理乃沙立元帥於天剛黎明時，已由交通部及警察局方面分別獲悉阿聯航機可能失事的消息，乃電令有關當局，查究是否有泰國軍政大員在此機上，並命交通部民航機構辦理善後。

由曼谷機場出發的搜尋機，於二十日清晨八時正起飛，在曼谷東北一帶兜圈子搜索。但於清晨六時，由柯叻起航的美軍直升機兩架，已於八時三十分發現了阿聯客機殘骸，散佈在柯叻至曼谷之間的考萊山上。考萊爲海拔四千公尺的中部高山，除當地居民始森林密佈，大樹參天，草高逾丈。直升機盤旋數匝，始終無法覓地着陸，最後在距離出事地點三英里的斜坡上，才找到一塊方圓三十英尺的地降落。十名機兵跳下飛機，一手握刀，一手持槍，斬棘前進，三英里的路程，足足行了一個半鐘頭，纔到達失事地點時，所見已經成爲一片廢墟，[illegible]。機員八人及乘客十八人，全部罹難，無人生還。

爲了調查此一墜機事件，泰國當局特組成兩個委員會；其一屬于軍方，任務爲研究飛機失事的原因；另一屬交通部，專責辦理善後。雖然截至現時爲止，撞山的詳細內因尚不明瞭，但據泰國航空界的一致推測，可能是機師的大意疏忽或判斷錯誤的結果，官方人士且已私下作了三方假定：第一、阿聯航機于飛抵曼谷東北四十二英里地帶時，適在考萊山的上空。考萊爲泰國國家公園之一，附近有一新近開闢的超級戰略公路，由美援興建，路面平直，可容六車並行。阿聯航機機師于夜色朦朧中，可能誤認友誼公路即爲曼谷機場跑道，低飛降落，觸及路旁高山上的林木，遂致墜毀。民航人士並引考萊山上長達一千英尺地段的高木皆爲飛機削平，作爲此說的論證。第二、據泰國國際航空公司總經理乃巴甲特空軍上校表示：阿聯客機于進入泰境（與北越寮國邊境）後，即已與曼谷機場的指揮塔聯絡，由烏汶至柯叻一段，飛行速度超出普通噴射機六七分鐘，以致抵達柯叻上空時，飛機距離曼谷的實際航程尚有一百五十餘公里，而機師本身向機場報告的距離爲一百公里，乃被指揮塔官員誤會，以爲飛機已迫近，乃令下降至三千公尺，準備降落。但柯叻至曼谷之間，適有一座高四千公尺的考萊山，因此飛機剛一降低，即撞山焚毀。第三、一般航空專家的推測，撞山發生在夜間。阿聯航機于泰境內，全程不過兩小時，機師既不熟悉泰國的地理形勢，又看不見曼谷市區的燈光，而于曼谷機場降落之際，遂致不幸。

[illegible]

世界有多少人口纔太多？

幾可與核子爆炸相等的問題

目前，每秒鐘便有三個嬰孩出生，即每週世界增加二百萬人了，到二〇〇〇年時，世界可能有六十億人了。

·逸士·

每秒鐘有三次，在世界上某些地方，一個嬰孩誕生了。它是一個醜陋的，皺皮的東西，像一隻猶猻那麼大小，它自己不曉得要東西或吃東西，但是極需食物的。去週，新出生的嬰孩將近二百萬，約一倍于美國明尼蘇達州的人口。這些新生的嬰孩中，包括下列幾個特別的：

康瑪·貝根亞：一個體重八磅的肥胖女嬰，一頭卷直的黑髮，在里約熱內盧的一間慈善醫院出生。康瑪的父親尼羅，在一間染革廠做工，每月賺三十金元，住在一間泥屋裏。康瑪的二十六歲的母親娥娜雅患貧血和營養不良症，她說：「我很喜歡，上帝給我一個小女孩。」當被詢問她對這孩子的希望時，她祇說：「祈求上帝給她健康。」

盛根維：一個體重四磅的女嬰，出生於新德里的一間市立醫院。她的三十五歲的母親有五個女兒和一個兒子的，原已盼個孩子將帮忙我做家務工作」。根「這女孩子」，「我們不會使她成困難問題。她不需要任何的教育，將她找得一個丈夫」。

雅瑪妮·花炭：一個體重七磅的女嬰，出生於開羅的一間市立醫院。她的父親默罕默德，是一個水管工人，每月入息十五美元，與他的妻子和七個兒子、兩個女兒住在一間兩個房間的公寓。他的卅三歲的妻子露美拉太息說：「上帝給得太多了。」她說：「我希望這是最後的一個。生活已是太苦了。」她希望這嬰孩傲俠的說：「我喜歡她長成後做一個教師。」

這些嬰孩每一個時，當康瑪、根維和雅瑪妮這些人已經成家立室時，這世界預期有六十三億人口，比較目前增加一倍。從那時候起，就美，但我希望這是最後的一個。生活已是太苦了。」

這些嬰孩是愛和希望的創造物。然而，一起的說（一年的）出生的嬰孩，由那些數以百萬計的嬰孩在一起，由那些在香港山頭出生的以至在瑞士醫院出生的在那利卓別靈的第十個孩子）別，這些嬰孩構成今日人類所面對的最可怕的和潛在的危險問題。

這些人類的繁殖，時常被稱爲「人口的爆炸」，似乎很小，但已每年的增加率，在它本身來說祇佔二之一，比起十五年前的增加率已加了一倍，比起一八三〇年（納粹和上述的比率好好比）的時候，已經增加了一倍。世界的人口，危險那麼威脅。

制限，在一八三〇年才到達到十億，它仰加一九三〇年，增至二十億，從那時以來的增加，已超過十億。依本年的增加率，到二〇〇〇年時，世界人口當超過六十億人，

計學家將發現困難。目前的人口增加率，如果繼續下去六百年，將使這世界每一個人祇能佔有一方碼的土地。迄三五〇〇年，人類身體加於地球表面的重量，將等於世界本身的重量。迄六〇〇〇年，人類的固體重量將以光的速度向太空伸展。洛克斐勒基金的一位高級職員說：「這世界有病，那癌細胞就是人。」

較現實的和較迅速的，人口爆炸的危險，却是它集中於南半球的某些最貧乏的地區，在那裏，飢餓的人口佔有最多數，在那裏，時常的需要和一個新出生的嬰孩，將生而分享一點點可以得到的食物。祇有在非共世界出生的任何嬰孩，有二對一的機會，出生於平均每月國民入息少過五美元的國家。換句話說，有二對一的機會，出生於家庭窮困的乞食的缽。

瑪麗那個飯碗（

由於人口增加，必須多設小學（如上圖）。但增設學校並非簡單問題，如專家必須研究如何培養師資。（下圖）

和艱苦是一種生活方式，而且是一個不可忍受的。甚至美國，每年增加百分之一點七的人口，也將被迫創造每週所需的六萬個新職位，並與建學校以收容本年秋季進入幼稚園的一百萬名兒童。甚至那些每天的食物祇有一千七百加羅里的印第安人，每年增加的人數，也等於美國得克薩斯的人口。在比較安靜的南美洲，每年人口增加率是百分之二點三，而經濟的成長率低至百分之一。美國助理國務卿波爾的時別助手倫利說：「今天在非共世界出生的任何嬰孩，有二對一的機會，出生於平均每月國民入息少過五美元的國家。換句話說，有二對一的機會，出生於家庭窮困的乞食的缽，

或者可以說以生產工具代替它），是甚至的四方政策，因爲，正如甘迺迪總統所說：「那些……國家的經濟崩潰，將危害我們的國家安全，影響我們的比較的繁榮，並打擊我們的良心」。「美國動用了三百億金元以援助落後國家，而所有的四方援助和投資（政府的和私人的），自一九五〇年以來，共約六百五十三億金元。但是，待

金元。在埃及，那麼大的阿宣壩水壩，預期可使全國耕地增加三分之一。但迄一九七二年，它落成的時候，人口也將增加三分之一。在巴基斯坦，美國投資了一十五億金元，人口每年增加一百萬，但因爲這關係，耕地每年大約減少十萬英畝。在五十年代的四方援助，幫助了增加落後地區的入息每年的百分之三，其中三分之二消失了，因爲二億新人口要食呢。那個每人每年入息僅增加一元。

世界銀行總裁布拉克說：「人口增加威脅將抵消了我們提高許多較窮國家的生活水準的一切努力。我們快要到這那個地步，唯一的樂觀是那些目前的生活水準能夠維持的人。」演

印度的兩個五年計劃，需要四十二億金元的外援，增加國民入息八十九億金元，但增加八千五百萬的人口，等於說每人入息祇由元九·六四金元增至六九·三〇

外援助的多數利益已給人口爆炸掃除了。私下裏，他們不露聲色，們不窮怎樣呢？西方官員

一度男權高張的國度 摩洛哥婦女地位改變中

·憲民·

摩洛哥婦女的地位改變中，從各方面看來，其中之一項特別重要的，和似乎對于將來最有影響的，是她們的就業的途徑，與各方面的一項改變。而且這種改變方式不一。

干因素係屬於現行施諸摩洛哥婦女教育有關的解釋。在過去，紡織、繡花、陶器和製作地氈，都是婦女的工作，她們的女兒跟隨着做。女兒們都是跟母親學習的，以上所提及的各種工作，都是由母親傳給女兒的。由于教育普及之後，婦女擔任的工作的種類不同，程度自然也不同，女紅師傅的選擇，亦有若干的分別。

摩洛哥婦女紅師傅，大都以做精巧手工爲業，和針黹等工作，而在敎授孩子們的母親，即在家中做紡紗、繡花和針黹的女紅師傅。女紅師傅稍次一級的是，織地氈，陶器等工作，並沒有受過較高的工藝訓練，而是來自下級的家庭。而她們的女兒，都能夠得到工作的機會。她們的家長們或女兒們家庭裏的女紅師傅。但這些婦人，另一面又須與客人往來，一面尋找工作。論地位，自以前者稍高，但還是那些客人常來看她們的。

設立學徒學校及工藝學校，係改變的第一個階段。這種學校均有女紅師傅，家長們係向女紅師傅申請他們的女兒學師，而不是去見校長或教師。原因是家長們的要求很迫切，他們的女兒能夠成織地氈。因此，在這時期，極難使家長們同意，讓他們的天才的女兒，接受手工訓練之際，繼續受教育，或甚至加入普通的教育課程的班級。

設立阿剌伯語的免費學校，是第二個階段的改變。學校通常是男女同學，及準備學生投考私立小學或公立的證書。不過他們的證書和公立的證書有別。初時，入學女童很多來自家境優良的，因爲一般

教育，慢慢地，下級公務員，也開始送他們的女兒入學。若干學校允收容其父母無力付學費的兒童，攻讀家政。在這些學校中，並不致使人起較好的中等階級。所以，多數女教員，當然不在話下。這些新出世的女和批評當時的時勢，已看得見獨立的門爭和革命運動，並敢和各個政黨均表示將推進婦女地位，他們挑起宣傳他們在。

同時，法語和阿剌伯語的國家教育逐漸形成。在女子小學教育普遍已確立了。女學生被允許進入中等學校，或進修技術科目，代替了家政科目，專門以手工訓練及速成職業教育，進而至高級教育，及全部課程。

第三個階段，是因爲國家的獨立及隨着有更多數目的婦女參加社會的工作，及阿剌伯文的打字

科目設立。了，吸收了相當的，立夜間部。其間大部份爲婦女入學。及年輕婦女，或職業婦女入學，有志改善其資格的（如學習打字的方法之類）。

醫院直接辦理，護士的訓練，漸漸進行中，而接受此訓練的女生，並不受入學的限制。但其後，第一批的助產士和護士已取得相當地位，在社會上已得到成功，此等婦女的職業所以被認爲成功，在護士和護士以外的女性，上述的變遷，如今是已難於想像的了。

在地位方面，上述的變遷，自然及于婦女的社會地位。婦女就業的教育方面，從而影響其在家庭的身份。她們的教育造成了新的適合理性的改造。特別是建立更適應於目前的需要，在擴大婦女的就業範圍，參加國民的生活，突然使女子處於決定地位，

自身的前途的地位。青年不分性別，在其家族中，漸漸成爲更重要的獨立，並取得若干程度的獨立。爲父母者覺得，他們的女兒比他們更有經驗，更知道適應現代生活及改變環境。因此，女兒已被許多的選擇自己的職業。而不如若干年之前任由其父母所支配。至女兒一旦擔任受職業，她便得到更多尊重。

在家庭中的地位，自然更爲恐劣，而她本人的從屬關係，亦因此而緩於附人的性質。

婦女工作的論爭，在摩洛哥有不同的反響。各個不同的社會階級之間，對於婦女所扮演之角色的看法，頗有好感。此外，婦女選擇的職業是一種有益的成份，格均成重要的决定的因素。

行業方面，人格均成爲職業的重要因素。

別可分爲兩大範疇：一部份是此階級本身人數較少

，但智識進步，彼等包括熟練的技工、初級僱員、成職員，但在商會聯合會運動中和其他的國家運動中，佔有相當的地位。在此次的就業運動中，知識份子的增加，象徵了國家的進步。他們認爲婦女就業是一種不同的社會進步，他們認爲婦女在外面工作的可能性，並設法爲婦女的就業取得一般的工作。他們要求此等婦女，必須行爲良好，使其不致墮入所不欲爲的。

另外一部份工人階級，及小工販和熟練技工，但其中必一要及婦女參加社會工作，一大部份的婦女子都是：「國家的一員。工作，用不着依賴男人去維持家庭，出外工作的女人，不負責任的。……」他們決定的

響，則與其階級行政人員及有地位之商人階級婦女參加社會工作，大多數婦女均爲青年，凡夫婦均屬職業份子，這個階級的青年，分子則在婚前已受有教育，他們必須鼓勵其未來配偶，在成婚之後，繼續找尋工作或社會有益職業，這一階級的婦女，可以說婦女職業化一層，它們的步伐不應取的之至所有的工作者，指出婦女的解放已成事實上婦女的解放，但仍有若干保留。此種婦女一般的進步，在其中有若干條件中，年青人，並無不願解放婦女的人，而其他亦有擴闊前的雅量，之一方面在理論上，亦趨解放，而在實際更有寬厚的。

上伏爾塔必須倚賴外國援助

經濟條件甚差的

如與象牙海岸等國家合併，情形會較好，但驕傲的伏爾塔人是不會接受的。

在伏爾塔地區中有誰人口密度（但方哩廿九人），和祇有一種外銷農作品（譯註：生牛）在平常時候，人民許多不能夠耕種少得可憐的收成來過活。這一來，它的青年人（估計每年有廿五萬）多供應勞力於鄰近的國家，像迦納、象牙海岸和馬利，因此，他們在當地亦很少工作給他們做，不過大多充任建路、造壩、或建造工人。

這個地區包括了以前法國西非的上伏爾塔，是在非洲西部所擁有的，土地中最貧瘠的，人口最多的一國家之中，它的國家在於大利，估計它擁有人口三百萬人，平均每個人入息每年不足十美元。

會門前示威，反對他所反對的法案。他跟納巴的政治地位多少有點失色，但他頗的的任美蘭總統雅米奧果當局之法屬西非小國爭取獨立的運動中，他在法屬西非幾成爲一個例外，因法國納巴在傳統政策上是在保持法語的地位。他的能夠和象牙海岸所存的政策在這個國家的國家已被法國的政府，

的伏爾塔人民總是有一個不滿的情況。人，在伏爾塔的經濟上，除了少數的聯合國的幫助以外，它的自由，出口它們的農作物只有的生牛，五百頭以上的較少，牠們可以通過鄰國，在第二次世界大戰後十年來，法國花了將近五千萬美元，以加強這國家的經濟，自目前，它的外匯，它的輸出僅能得到約一千四百五十萬美元，每年國家預算約一千萬美元的赤字，像許多西非國家，上伏爾塔所面臨的問題，在建立一個穩固經濟的政策，目前，及國家的兒童，很少能入學，全國祇有一半名能入學，縱在三個兒童中只有一個

經濟雖然法國的一些補助，它可能自給。多數，但對於打開大規模政府的途徑，應該有限在研究中，但聯合國特別款項委員會有一個計劃在研究中，但聯合國特別款項委員會有一些

寶貴的成長荷爾蒙

對於因患風濕性骨節炎而妨礙體高生長的，證實十分有效，可惜這種荷爾蒙不易得

美國愛克頓一位電視作家的女兒貝蒂，於她四歲生日前病倒。開始時是，喉痛以及頸痛，很快就發展成「史蒂爾」症——兒童風濕性骨節炎的病名。貝蒂被送到醫院去，醫療她的腫脹的骨節。她的治療的主要藥品是重劑的腎上腺素系統的荷爾蒙，以減少她的痛苦，而使她的骨節合理的活動。但是，「史蒂爾」症使孩子的骨弱化而影響成長；够强烈的，腎上腺素增加這困難的這部份。

醫那在身體內各種荷爾蒙複雜的互相發生作用中的一個循環生長機能，腦下垂體是最重要的成長荷爾蒙的源泉。在五年內，貝蒂祇高了四吋。暫時停止腎上腺素一會，她再增高五吋，但經過那時間之後，她似乎還一生是一個四呎一吋的矮人。

去週，在芝加哥，甘美利醫生及史托克醫生告訴美國風濕病學會，在過去十八個月內，貝蒂增高了幾八吋。現年十四歲，她祇比較美國婦女平均高度約低四吋。骨節炎停止了後，她仍繼續成長的，這個大疑迷發生了，因爲貝蒂是第一個

以腦下垂體得的物質（人類成長荷爾蒙），來醫治的孩童骨節炎的病人。

從嬰孩的腺，抽出來的東西（甚至有些從液體棋的），很容易得到，而且用來代替人類的荷爾蒙，成績也很好。成長荷爾蒙卻是例外，人類的身體顯然堅持要它自己那一種（猴子的荷爾蒙或許可用的，但那些腺是太小的）。因爲人類成長荷爾蒙仍未有人工製成品，唯一供應源泉是人，也沒有辦法

下垂體的腺，但其它的一種，其它的一個，

有取自三種人體內的腺的…新供應源泉發展了後，將永遠不夠人類成長荷爾蒙，甚至不足以供應那些病者的需要。同時，有些醫生說，這些貼液腺應該由人們立下遺囑，捐贈腺銀行。設立那些的一個銀行的計劃，則由美國衛生學會研究中。

甚至在這銀行成立後，對於患骨節炎的成年人，也沒有幫助。爲了那些成年人患者在芝加哥會議的醫生們，討論了一種不同的但同等有效的治療方法。因爲婦女患者懷孕後通常在第三個月感到解除痛苦，耶魯大學的狄奧斯醫生問道：「爲什麼不試懷孕的效果？」一[illegible]荷爾蒙的平衡作用…

人。少數的荷爾蒙研究者，尋求捐贈人和來出世嬰孩的屍體的普通大小的貼液腺。這些小型的腺，被送到一間大學實驗所去。經過五六天的精細的化學提煉過程，每一腺產生約二百萬五千分一盎斯的人類成長荷爾蒙。因爲稀少，人類成長荷爾蒙目前祇供研究之用，沒有出售。貝蒂現在每週接受五次注射，每次注射都合

孕的情況，可以每天給一個婦女以重劑的NORETHYNODREL（商品名稱：ENOVID）而造成。這新藥品，每月廿天服一次，可作口服避孕的。狄奧斯醫生把這藥試給所有病人服用。於三個月後，都有顯著的進步。其中四人似乎完全好了。但是，這治療方法，對於男人是沒有用，可以放棄腎上腺素，

因爲它或許會損害生殖機能。（呂）

本港新聞

消防處長警告 自製火箭十分危險
兒童玩危險化學品 為家長者應予禁止

【本報訊】消防事務處長霓士，以兒童玩弄自製火箭，非常危險，昨日特發出警告，謂最近九龍有學童兩人擬自製一枚火箭，結果火箭爆炸而受重傷。該兩童係自煙花中取出火藥，並以之混合一種自製之炸藥，當彼等將炸藥入箭筒時，即行爆炸。

霓士認為此種試驗辦法極為危險。彼希望為家長者宜設法將其子女玩弄之任何危險化學品沒收。

霓士又謂：消防事務處之消防事務官日夜當值，彼等將樂於協助辦理此等事宜或提供意見，均不收費用，凡在九龍方面者，可打電話八○二二一一號與此等消防事務官接洽，在香港方面者可打三七○○一號，又如打電話不方便時，就近向消防局或警署報告亦可。

按：本月十四日，九龍土瓜灣馬頭圍道三六X號四樓，有兩名十五歲學童，一姓羅，一姓黎，合資買了許多爆竹，取出火藥，裝入一鐵筒內，擬製造「火箭」，詎料當兩童用硬物插入鐵筒內一刺那，突然隆然巨響，發生爆炸，兩名學童分別被炸傷頭部，血流披面，手指被炸斷，手臂被炸至洞穿。由於上述一宗意外事件，引起消防當局關注，昨日特發出上項呼籲，請各家長合作，以防再有同樣事件發生。

高要共幹逃抵澳門透露 目擊國機投下武器
號召民眾準備配合反攻
中共立即發出通告恐嚇人民 拾得槍械如不繳出查獲處死

【本報澳門訊】高要縣一人民公社，有共幹一名和同生產隊長一人及社員三人，共五人，於十天前，拼命逃走，先到廣州，然後設法到中山，然後冒險逃澳，經此間難民救濟會主辦人暫作收容，至前日已離澳前往目的地，並安全抵達目的地，並在某打石場覓得工作。

這幾共幹名張×，該生產隊長高×稱：該等五人，原為一組人，經常派出前往各縣協助各種不同工作，如數年前中共在中山縣建築白藤及前山大水塘時，張和他之一組人，均有參加為修築工人，在中山居住足一年多，張二人原被選為「勞模」，其後更被調派高要，仍過着農民生活，惡稱「勞模」之「榮銜」，實乃一個不值錢，吃不得之東西。」

張等謂，勞工辦法，因在公社數年來，幾乎沒有一天吃得飽，但工作則反而比任何人為辛苦，因為厭惡中共之統治，故毅然聯同出走。

逃走時，因被派參加「積肥」工作，二人聯同乘駕一艘採肥料小木船到處搜集肥料，乘此機會冒險出走，抵達澳時，五人之居鄉家屬尚未知彼等已逃出鐵幕，直至最近始託人代將消息函寄返大陸，安慰鄉間家人。

又據張某、高某稱：彼等未逃走之前，曾目擊國軍空投多種武器（如手提機槍，彈藥，無綫電機等軍用品，且不少人亦拾得傳單，號召飢民起義，準備配合國軍反攻，光復大陸，並指示反共群眾將武器收藏，候機而動，將來成功，定應重獎，民心因此極為興奮，咸以此為國軍之反攻前奏，認為重睹天日之期，已為期不遠。國府此一使人振奮之行動，隨即引起了中共之震驚，為應付國軍空投，故各地「政府」亦即發出通告，下命各處「政府」，凡拾獲國軍空投之物品，須馬上報告，並定出獎罰之法，舉報者可以金錢及增配糧食獎勵，如查出知情不報者，作為「助敵政府」論罪，可以處死。但據所知，知情不報或收藏空投武器候機而動者亦大有人在，怕事者報告亦有之。

軍警演習 成績美滿

【本報訊】官方昨日發表公報說：星期二晚在九龍舉行的軍警聯合演習，對訓練軍警人員甚有價值。

該公告又說：「在舉行演習時，各界人士或會遭遇不便，但均予合作，當局現特致謝。」（乙）

獲准赴加華籍難民 將由港啓程
首批有四戶人數十五名 經已選定者共八十二人 另有卅六人正予甄別中

【渥太華廿四日美聯社電】加拿大移民局今日稱：加拿大當局准予由香港移居加拿大之一百戶中國難民，其第一批將於下月七日抵加拿大。此批一共四戶，合計一十五人，將於同一日由香港啓程。加拿大移民局稱：截至今日止，已在香港選定符合移居加拿大資格之中國難民卅六戶，計共八十二人。前述四戶，係此卅六戶中之一部分。目前，香港中國難民另有卅六人在甄別中，以觀是否可以准予移入加拿大。

慈善診所牙醫可免註冊
農民醫治禽畜呈准後 可採用盤尼西林藥物
立法局通過三讀及首讀修訂法案多宗

【本報訊】立法局昨日通過修正牙醫註冊條例，准許在已獲牙醫管理委員會批准之慈善診所中執業之牙醫，亦可豁免註冊。

「一九六二年牙醫註冊（修訂）條例」昨日由衛生及醫務總監提出二及三讀。在該法案二讀後提交委員會審查時，麥醫生提出上述修正。此外，又有另一項修訂，即是當政府高級牙科職務時，其在牙醫科專家離港時，可委由一位牙科專家代替。此兩修訂案均獲通過。

同時於昨日三讀通過之法案有：「一九六二年盤尼西林（修訂）條例」。此例在使新界農民於獲得漁農處處長之書面許可之後，就可以收藏及使用盤尼西林藥物以供醫治家禽及家畜之用。此外，「一九六二年地方法院（修訂）條例」及「一九六二年（民事裁判權及程序）條例」兩法案，亦經三讀通過。

此兩法案由港督擇日宣佈其生效，惟是前者其中一節（關，授權委任律師為地院法官），即特別規定於本月廿七日生效。

立法局昨日並首讀通過兩項法案，計為：

㈠「一九六二年陪審員（修訂）條例」草案，律政司爲動議首讀此草案時致詞稱：根據陪審員條例第八款第一節，人事登記處長需將一份陪審員條例「附列」之第二種表格通知書，寄與任何依照「一九六○年人事登記條例」而申請領取身份證之人士。此種第二種格式表以下列事項通知收受人：（甲）除非收受人能證明應受豁免擔任陪審員，否則將被列入陪審員名單。（乙）必須簽諾並提出證據，收受人應如何註冊為陪審員。

陪審員條例的用意顯然是：第二種格式表，僅應送於人事登記處長認為有資格而又必須擔任陪審員之人士，但現行的法例規定該處長，須將該格式表寄與每個申請身份證的人。倘依現行的法例，則陪審員的名單將被有大批未以彼等不符資格或應豁免擔任陪審員的情況，向註冊總署長呈報的人士。

因此，本草案的第四條A及B兩節，係使人事登記處長，毋須將第二種格式表，寄給不符資格或豁免擔任陪審員之人士。

修訂草案之第四條C段，其目的係授權人事登記處引用選民註冊法例第五條A，以處理陪審員名單內所將陪審員名單事宜之已去世或離港人士之姓名除去，因此，任何人士在選民註冊名單內除名之後，亦將在陪審員名單內除名。

法案之第五條，係修訂第二種表格，刪去與選民註冊官有關的條款，但人事登記處長對於有選民資格的人士，如認爲他們具有豁免擔任陪審員的資格，則仍然就將他們的姓名列入臨時選民表一亦，並予通知。

草案之第三條，係使英國聯邦各政府之代表人員，得豁免擔任陪審員服役，使他們在此方面享受外國政府代表同等的待遇。

㈡「一九六二年收回細小住所（修訂）條例」草案。律政司解釋說：收回細小住所條例，最初係於一八九七年訂定，目的是使小住屋的業主，可以迅速和依照所設不多的程序，收回他的業權。根據主例第五節的規定，警官是負責執行驅逐令驅走屋內的人，並將該屋交回合法的業主。現認為這種職務並不是警務處主要的職務，因此本草案是旨在把主例所規定的驅逐令，移交法庭的執達吏執行，使這些法律更可適應現代的需要。（乙）

今日天氣預測：吹輕微至和緩南風，密雲，天氣炎熱，偶然有驟雨。

昨日最高氣溫爲華氏表九○．三度，最低七九．二度。

今晨二時，本港室外氣溫爲華氏八二度。

高潮　上午六時　下午六時五十九分

低潮　正午十二時三十八分　下午十一時三十分

圖片說明：紅十字會跑坡兒童安置所開幕禮。（上）港督柏立基爵士夫人主持揭幕。（下）兒童安置所跑坡新廈外貌。（本報記者呂攝）

國姐方瑀 酬酢甚忙
今晨將接見南京同鄉 晚上參加龍總宴會
雷方鄺宗親會明晚公宴

【本報訊】九龍總商會定今（廿六）日下午六時在會所舉行常會，晚上八時開始敘餐，並邀請中國小姐方瑀參加宴會。

又南京旅港人士爲聯絡鄉誼，由前調景嶺南京同鄉會理事長李昭平，監事長陳天階同全體理監事、林孝仁、夏長彬、朱惠君、李良甫、劉某龍及同鄉卅餘人，定今（廿六）日上午十時，到九龍百樂大酒店向方瑀國姐致慰，將先由周亞珍小姐獻花致敬，再由李理事長呈送名貴國畫一幅，藉以留念。

方瑀小姐日昨曾由蘇浙同鄉會總幹事朱振聲、邵氏父子公司宣傳主任吳勉之陪同下，前往九龍邵氏大厦拜訪邵氏父子有限公司董事長邵邨人氏，晤談甚歡。邵氏對方瑀小姐嘉勉有加，並預祝她得冠，為國爭光。又邵邨人氏二公子維鏗君於日昨搭B.O.A.C.班機赴美遊歷，並將遍訪美國各大城市，屆時並參觀荷里活影城，約作四月之勾留，即行返港云。

香港鄺源宗親會理事長鄺命光、副理事長雷賢、方東來，副理事長方子仁，照像、鄺國理，以方瑀宗親榮膺中華民國小姐，前赴美國長堤市參加選世界小姐，途經本港。茲爲聯絡親情宗誼起見，擇定本（七）月二十七日下午八時，假座皇宮大酒樓五樓，設筵公讌，以示歡迎和擁護，同時並柬邀僑領與宗親多人參加盛會，屆時當有一番熱鬧。

廠商會「正記」同人 發表聲明擁余達之

【本報訊】廠商會改選在即，數派正展開活動，昨日「正記聯誼會」同人，王澤明、梁祖卿、余達之、吳洸、英出而表示不予贊同。並稱：「余達之先生，任本會名譽會長，最近之匿名言論，人身攻擊，我等正欲致力促成會務發展，系謀會員福利，本會同人，深致欽佩；此次會員大會，同人等已集中力量，接受余達之先生之指導，與破壞團結之一個別會員周旋，想我四百會員亦必同此心理，以完成余達之先生之願望」云。

台菲四個地區 來客須受檢疫
包括台灣嘉義、台南、雲林及菲島之宿霧

【本報訊】港口衛生當局昨日公佈：因副霍亂疫症的流行，由台灣的嘉義、台南、及雲林各縣及菲律賓之宿霧地方來港之人士，需受檢疫措施。（乙）

（關於台灣發生副霍亂情形，請參閱第三頁電訊版）

【本報澳門訊】澳門昨日正式擴大展開防疫措施，由台灣及大陸來者，一定要檢查防疫證明書，且對此工作至爲認真，至於香港來客，目前尚未檢查。

警察廳配合衛生當局執行硬性注射防疫針工作，經於昨日特別派大警車，四出流動檢查防疫證明書，如無注射證者，即被送往就近之防疫站代爲注射。

赴英接受爵士銜後 英軍總司令許偉信返港

【本報訊】本港英軍總司令陸軍中將許偉信爵士夫婦及公子羅賓、女公子姬莉，於昨日下午乘英國皇家空軍「不列顛尼亞」號型班機由倫敦返港。許氏於兩週前離港返英，接受英女皇頒賜之爵士勳銜。昨日接機者，有英空軍參謀長威爾比准將等多人。

由港赴美醫心臟病 女童李瑞梅康復 下月將動程回港

【芝加哥廿五日美聯社電】由美國醫生治愈心臟病而延長壽命之十一歲女童李瑞梅，將於下月以健康而且正常之姿態返回香港。伊在香港患心臟病時，活動大受限制，其情形使得在香港旅行之美國華僑胡太太（是時胡太太在美國之居處爲德克薩斯州達拉斯市）憐憫，胡太太乃從事安排，俾可將李瑞梅攜來美國動用手術。醫生曾謂：如不動用手術，李瑞梅可能無法活過十八歲。胡太太之先生爲貝洛大學附屬醫院之駐院醫生，因駐期將滿而改請達拉斯市德克薩斯州兒童醫療所之外科醫生數人爲李瑞梅開刀，即籌集香港之軍人之款項作爲李瑞梅來美之旅費。李瑞梅於今年五月抵美，旋即動用手術。醫生宣佈：此一手術結果十分圓滿。當時，胡氏夫婦必須北遷芝加哥市，李瑞梅乃在達拉斯市於數家人照顧之下療養。兩週前，伊被胡太太帶抵芝加哥，一直住在胡太太家中。醫生稱：李瑞梅現已完全康復，惟有一項問題，即有何人能伴同返回香港？此間附近之美國人康諾斯夫婦恰於此時將偕其三名子女前往香港，康氏將在香港爲李德爾製藥公司主持遠東地區之推銷工作。康太太夫婦計劃在下月十一日啓程赴香港，並謂：渠等將偕同李瑞梅同行。李瑞梅之父叔叔（同人均居香港）則由渠等攜同李瑞梅前往香港。

西區電話改六個字號碼
上環區三字頭號碼同時更改
本月廿九日起實行

【新新社】香港西區目前五個字之電話號碼改爲六個字之辦法，原定在本月中旬實行，由於若干工程未能如期竣工關係，故要予延遲，現在一般工程大致已告完竣，遂決定於本月廿九日（星期日）起，全面實行改用六個字號碼，其改變方法，乃在現有號碼第一個「四」字之下，再加一個「三」字。例如：原日電話號碼爲「四二六三六」者，由廿九日起則改爲「四三二六三六」，餘此類推。年前，中區砵甸乍街以西之電話，已撥歸上環電話大廈接駁，因電話綫路未敷，砵甸乍街與上環街市之電話號碼，除大部份已改爲「四」字或「四四」字頭外，其餘仍沿用「三」字頭之舊號碼者，該批電話號碼，亦由本月廿九日起，改爲「四」或「四三」字頭之新號碼。

關於改變之新號碼，現已全部編妥，電話公司之通知書，亦已發予各用戶，現在發出之新電話簿，已刊有全新號碼在內。此次上環及西區全面改正電話號碼，係由於上環分機所之接綫機，經擴展後現已增新電話綫六千條，另有四千條之安裝工程，可期於本年底前竣工，爲使該分機所範圍內之電話綫工作，順利推進，故該公司決由本月底起，採取上項新辦法，大致係與年前東區實行者相同，用戶如有不明瞭新改電話號碼者，可向電話公司詢問云。

颶風姬蒂已在南京消逝 露爾斯吹向東京
本港天氣忽晴忽雨仍翳熱

【本報訊】天文台昨發出最後一次有關颶風「姬蒂」行蹤報告稱：截至昨晨六時（香港夏季時間下同）前止，登陸溫州襲而北闖杭一帶之太平洋颶風「姬蒂」，即抵上海以西之南京附近，由肆虐，降爲低氣壓，宣告消滅，香港外航行警戒解除。同時，另一颶風「露爾斯」，現乃在琉球島西北洋面（中心約在北緯二八．五度與東經一四一．五度附近），勢將襲向日本西南沿海，來往有關航綫飛機，該宜戒備注意。

在太平洋颶風姬蒂影響下，低氣壓迴旋於大陸，與其兩低氣壓近海鄰接，非屬東南低氣壓所反旋，推活躍，連帶南沿海附近間，亦響聲，致華南沿海（包括港海）間天色晴雨所及，該星除晴閃爍反常幻變無常。

昨由晨迄暮，吹風力四至五級間西南風，頒晚風雷，間降局部疏落驟雨，天色較晴朗，大部份，黎明至傍晚五時前止，時間氣溫徘徊於八七至九○度以下，潮濕而帶翳熱，不脫風雨驅飄。昨最高氣溫爲九○．五度，平均氣溫八三．五度，濕度升至百分之九一，午間濕度八七．○度，仍至百分之八二，午後較上揚，傍晚五時氣溫已降，漸趨涼，驟雨漸入夜八時，氣溫已降回八二．○度，濕度百分之八四。八六．六夜後陰霾蔽空，前日室外最高氣溫爲九一．八度，夜後最低八一．一度，五度，夜間九時前止，雨量○．三厘。

昨日下午三時，天文台颶風消息：「露爾斯」約距東京南三百八十哩，仍向西北移，時速十三海里。

美善同道天台 少女欲跳樓 幸及時獲救

【本報訊】昨日下午七時許，一名少女登上美善同道卅三號天台，企圖跳樓，幸於千鈞一髮之際，被同名在天台上之大廈管理員發見，立即上前將其救回，消防員亦馳至，並張開救生網，以防萬一。該少女已被救回，旋由警員救同警署問話。

該企圖跳樓之少女年約十六、七歲，拒絕向人吐露姓名住址，據悉伊母與後父同住馬頭圍道，日前其母與後父發生意見，一氣之下，離家出走，感到難受，故出此下策云。（唐）

現代教育研究社出版
・五年制中學課本・

中學生物　中學化學　中學物理　中學三角　中學幾何　中學代數　中學國文　中學歷史

・內容與新課程標準完全一致，廿五開本，道林紙印・

備均級各學小　簿業作期暑

PROFICIENT ENGLISH COURSE（現代英語讀本）

初級四冊　七彩柯版精印

社址：德輔道中李寶椿大樓七一六室　電話：442163　448439

總發行：中國書局：香港荷李活道七十七號電話：32448　444118

◁港九各大書局均有代售▷

遺失啓事

茲遺失香港匯豐銀行保管庫第一一二○（1120）號鎖匙一條，特此聲明作廢。

一九六二年七月廿五日

周達文 胸腹背痛

根治手腳頸膊　胸背體弱風濕

外埠函購一詳告病情　按症配藥一服見功

●腸胃受風●寒濕滯●往來走痛●時發時止●飽服作痛●大便作痛●便出即舒●氣頂作嘔●跳●眼花●嘔出即舒●胸悶●心

診症：十點至兩點在旺角跳碼頭十三號二樓

警務處通告

㈠本年七月廿二日（星期日）上午十時三十分有一中國籍男子名成池在新界青山道廿咪石崗地被一私家車撞倒，因傷斃命。

㈡該男子年約卅二歲，身高五呎六吋，短髮，身穿白恤衫，灰西褲，黑皮鞋。

㈢如有任何人士能認識該死者或能供給警方有關該意外事消息者，請通知新界交通部意外調查組電話八八八叶七六七再轉內綫十四或任何警署。

警務處長示

警務處通告

在本年七月二十日上午十時二十分，在北角英皇道八七三號門前，有一年約六十二歲婦人被一輛貨車撞斃，當時該貨車迅向筲箕灣行駛者。如有任何人等目睹該交通意外者，或能供給任何消息關於該案者，請即通知香港交通失事組電話三四五式式內線三一三，或向任何警署報告。

警務處長示

警務處通告

在本年七月二十日上午十一時十五分，在皇后大道西摃新填地街交界處，有一年約七十八歲婦人被一輛小型貨車撞致重傷，其後送命在醫院中。如有任何人等目睹該交通意外者，或能供給任何消息關於此案，請即通知香港交通失事組電話三四五式式內線三一三，或向任何警署報告。

警務處長示

福華街（西式）唐樓

（福華街147至153號）桂林街口北河戲院

面積潤大　四面單邊　間格容易　房房有窗

樓上住宅由五房一廳至兩房一廳　大部份樓宇訂價二萬元左右　深大舖位面積一千三百餘呎

訂價深水埗最平

大昌公司

1962年新荔枝紅茶上市 同時運到各種新茶

牡丹壽眉　茉莉香片　祁門紅茶

獅峯龍井　鐵觀音茶　石骨水仙

歡迎港九飲戶撥電（四四三○九七）多少遠近　迅速送到

洽購　華生茶莊　香港大道中一三二號

香港維多利亞地方法院民事庭 雜案一九六二年第一宗

關於新九龍內地段第六○七號（九龍沙埔道六十三號）事及關於一九三五年法例第二十六號第五節第一款及第三款事

茲有徐申士女士已具呈法院申請將徐順宏於一九四五年二月廿六日所立之購買該段及其上樓宇之文契予以追認及確認契約，申請人已與香港維多利亞地方法院司法官定於一九六二年八月廿四日上午十時在香港維多利亞地方法院由法官一位辦理不用陪審員此佈

一九六二年七月廿六日

具呈人徐申代表律師 梁錦濂 關學林 律師行啓

事務所香港大道中陸佑行八樓

香港九龍置業按揭有限公司告白

茲啓者本公司定期本年八月九日中午十二點半鐘在皇后大道中四八號總寫字樓第六拾叁屆週年平常股東會屆期敬請各股東光臨是荷 又本公司股份票自七月卅一日起至八月九日止停止轉換合併佈告

一九六二年七月廿五日

香港九龍置業按揭有限公司謹啓

拍賣什貨充公貨廣告

茲承政府物料管理處事員命定於一九六二年七月二十六日星期四上午十時三十分在皇后大道中本行拍賣場拍賣什貨充公貨一大批計開 名廠手錶，鋼筆，水壺及鉛筆，影相機，影相器材，單車，三輪車，工業原料，制服，衣服，皮革，大炮，板，通訊器材，工具，鐵路用具，火車頭，外料藥器，浮標，傢俬，鐵器，電器，汽車零件，古董，雨傘用具，鋼鐵，計數及加數機，打字機，傢俬等，樂器，金等（本行備有看貨證及目錄表）投得者於下鎚時須即照投價交現，餘款於翌日交清（支票恕不接納）

欖勿拍賣行啓　香港士丹利街二十四號　電話二○二三四

離婚啓事

我倆因意見不合，不能相處下去，彼此自願從登報日起脫離關係，以後男婚女嫁各不相干，特此聲明

劉有祥　馮瓊桂　同啓

一九六二年七月廿五日

本港新聞

坦干伊喀工商部長表示 不考慮與中共做生意
代表團訪港對港坦貿易有成就 歡迎港工商界在坦投資設工廠

【本報】訊東非坦干伊喀國，可能於將來向香港購棉紗。上述為前英屬東非殖民地，一九六一年十二月始獨立之坦干伊喀工商部長加哈馬昨日表示的。加哈馬日前率領商業考察團來港，發展雙邊貿易及邀請港商投資，他們自抵港後，與有關重要商業團體機構舉行討論，他表示非常欣喜與中華廠商會、香港棉紡業公會、印度商會、中華總商會、香港工業聯會及香港總商會代表舉行之討論。又表示與其他商界人士作非正式會商，亦有極大興趣。

加哈馬透露：曾與中華廠商會討論直接貿易，投資之可能性等問題，其反響令人異常鼓舞。

加哈馬答覆記者謂：該國將考慮在香港設一商務專員，同時又表示此刻并不會派貿易代表團赴中共區大陸，亦不考慮與中共做生意。他說：我們沒有什麼東西賣給中共，中共也沒有東西要賣給我們。

加哈馬聲稱：香港是坦干伊喀僅次于英國的最重要之英聯邦貿易伙伴。故急于來此，與貴政府官員及商界人士舉行磋商，檢討雙方及加強經已建立之貿易方式。港坦貿易因香港輸入坦國原棉，故坦國居出超地位，我們留港期間，經已討論坦國入口商有興趣向香港輸入之貨品，并調查坦國可能擴大輸出之貨物。

他又說：坦國之棉工業以輸入棉紗加工為基礎，雖然不久有擴大向香港輸入此等物品之可能性，鑒於坦國棉織品距離自給之日子仍遙遠，因此向最佳之棉花顧客（指香港）購買需要之棉紗，是合邏輯的。該代表團經已向港方建議，由香港官方、進出口商組成一貿易代表團赴坦考察。此亦在與有關商界人士討論時，成表接納。

他又列出香港經已向坦國大量輸入魚類、粟米、花生、原棉、象牙等貨物，並謂：其他如沙爾蘇、咖啡、丁香子、漆器、大豆、腰果及木絲纖維等，相信能向香港有興趣。

加哈馬特別表示：坦國要建立工業地區，歡迎與香港合作，最好能夠先發展坦干伊喀的紡織工業，歡迎香港有興趣投資的人士，設棉織品生產單位及製衣廠。又歡迎投資設廠製造瓷器、膠鞋及橡膠製品，投資者歡迎一切利便。

加哈馬一行四人，將於今日離港轉赴日本。（修）

郵船搜出大量偽美鈔 一名法國人獲釋 餘兩人加控兩罪

【新亞社】本月廿日下午三時，警方總警級，派隊前赴九龍倉碼頭一艘法國郵船搜查，破獲一宗藏有巨批偽造美鈔案，並將疑與該案有關之三名外籍男子拘捕，包括兩名法國人及一名印度人。去週末解上九龍裁判署提堂，押候至昨晨再訊，控方申請對第二被告比奈士打（五十四歲，法國人）下不起訴處分，第二被告乃當庭獲釋。第一、三兩被告則加控兩項罪名，此案再押候七天再審。被告：㊀杏奴士，五十四歲，法國人。㊂米深丹地，四十二歲，印度人。同被控：㊀於七月廿日，藏有一千一百四十八張面額廿元之偽美鈔（總數為二萬二千九百六十元）。昨加控㊀七月廿日，藏有一百五十張面額廿元偽美鈔。㊁四月卅日至七月廿一日，串謀企圖行使偽美鈔詐騙。

官塘兒童安置所 昨舉行開幕典禮
港督柏立基夫人主持揭幕儀式

【本報訊】位於官塘之雅麗珊紅十字會兒童安置所，於最後落成，於昨日下午四時舉行開幕典禮，由港督柏立基爵士夫人主持揭幕儀式，港督柏立基爵士及其女公子巴巴拉小姐亦親臨觀禮。

世界紅十字會香港分會主席黃宜平首先於儀式中致詞略稱：為了照顧殘廢兒童，英國紅十字會香港分會進行籌建此安置所，首先由港府在聯合國世界難民年基金中撥出四十萬元進行此項計劃，當工程進行時，復由香港皇家賽馬會撥助其基金八萬五千元，本會謹此深致謝意。此外，紅十字會倫敦總會又贈設備一萬一千鎊，鄧肇堅爵士則捐款五萬元，是項基金目前已增至十萬零一千元，盼其投資收益能足夠應付維持之費用。尚有信義宗世界服務會又捐助一萬元作……

本安置所可供應六十個兒童之教育項用於最佳用途。所提供考慮的計劃有設立一間醫療所、育嬰院、學校或施設作建設一間醫療所。經過討論之後，最後決定將所得款項撥作建造殘廢及痙攣兒童健康院。

港督夫人繼向衆致詞略稱：兩年半之前，當世界難民年正在熱烈的進行，本港政府由世界難民年方面應得若干款項，用作推進紅十字會香港分會的工作，當時曾召開一個初步會議，以討論如何將此筆款項用於最佳用途。本人及外子今日能目見此健康院之落成及啟用，誠欣快無可言狀，謹祝此健康院的工作，應得高度的成就。紅十字會香港分會實乃非常幸運，因香港康復會的康復中心，將於毗鄰於健康院的地點興建，而且在物理治療方面之工作範圍較大。健康院係在山坡上興建，為了建設道路、水喉及電力供應設備，所需之費用不菲，但現下可與香港康復院共同負担，所應實際利益不淺。同時健康院亦可與康復院共同聘用有資格的物理治療家，在兩院服務。

港督夫人致詞畢，即主持兒童安置所揭幕，隨後港督伉儷及嘉賓等巡視各部設備及留院兒童之生活情形，其後舉行茶會款敘。（文）

保護兒童會內 女嬰被人遺棄
警方正調查身世

【本報訊】社會福利署消息：本年四月十六日，九龍旺角砵蘭街三八七號香港保護兒童會內發現一名被遺棄之女嬰。該女嬰名區惠明（譯音），高兩呎，約三個月大，圓臉，大眼，膚色白，穿黃白直波紋背心。任何人士，如有消息可協助查明該女嬰身世者，請撥電話八〇〇三三一，內綫五三三號，與旺角警署聯絡，或親向任何警署報告。（乙）

佛教聯會十一屆就職禮
興辦佛教醫院 墳場學校 組青年會
黃允畋列舉四項宏願籲請贊助

【本報訊】香港佛教聯合會於昨（廿五）日下午二時半在跑馬地東蓮覺苑紀念堂舉行第十一屆董事就職典禮，到有佛教四衆弟子，同人友好，各屬校員生共千餘人，在大殿之佛像前舉行儀式，首由董事長筏可大和尚致開會詞，申述就職意義，勉勵同人弘法利生。繼由前任副董事長陳靜濤居士致詞，詳述佛教聯會近年工作。新任副董事長黃允畋居士繼致詞，并舉出佛教聯會目前當務之急，宣述四項宏願，希望社會賢達，佛教同人群力贊助。其大要為：㊀為下一代着想，多辦佛教學校，灌輸佛學真理；㊁籌建佛教醫院，使佛教減輕貧苦病人醫藥無濟之痛苦；㊂籌建佛教墳場，使佛教人士逝者有所歸，生者得所慰；㊃創立佛教青年總會，期於世風日下之今日，導青年人于正軌。

黃氏講畢，隨由董事長筏可頒發各董事證書，繼成拍照，茶會而散。該會並以港府華民政務司對會務推進協導有加，特於昨日就職後，由正副董事長及全體董事晉謁華民政務司麥道軻、副華民政務司區偉森，當面致謝，並邀請兩位訂期蒞臨。

該會昨就職之全體董事名單如下：董事長筏可，副董事長黃允畋，總務覺光、（副）陳君俊；慈濟陳靜濤、（副）楊日霖；司庫嚴寬祜，（副）林楞真；弘法元果、（副）洗塵；會員茂蕊、（副）會果成；交際源慧、（副）陸觀㬢；中文秘書江妙吉祥、嚴寬祜；英文秘書黃國芳；法律顧問王澤長，常董馮公夏、鑑國。

又：該會本屆名譽顧問為：倓虛、海仁、智林、弘贊、周錫年、倪士、張玉麟、呂智帷、沈東觀、黃鳳翎、羅文錦夫人、鄧……董事：寶燈、大光、樂果、松泉、妙智、達道、慈祥、編航、淨修、萬福、陳宜征、毛文達、李世華、周宜行；候補董事瑞融、呂智帷、方熙澤、寶燈。

菩提學校教職員同人 讌賀校監黃允畋榮任

【國際社】佛教菩提學校教職同人，以該校校監黃允畋，最近榮任香港佛教聯合會副董事長，特於昨（廿五）夕假座灣仔大華酒店設讌慶賀，並邀請嘉賓蒞臨，計有：該校校董筏可大和尚、妙匯法師、林楞真居士、曾璧珍、余冠漢、李寶瑩、陳靜濤居士、黃國芳、寶覺中學校長黃煌庵、小學上午校長黃錦屏、下午校長陳君俊、中華佛教學校長朱巧玉等作陪，黃允畋伉儷及各嘉賓如時蒞止，主方計有該校上午校長袁澄闞、下午校長靳定民，及全校教職員邱松、黃景洵、岑儒起、黃組蓮、梁炳榮、郭錦棠、謝振寰、文士彬、梁碧茹、梁錦芬、黎鳳鈞、何麥麟、何妙賢、馬佰漢、林潔英、朱紫兒、羅潤玉、彭熙儀、李麗卿、雷碧珍、郭淑賢、郭錦桃、高劍儒、陳國榮、卓文倫、黃瀚鈴……

半山區及西環 兩宗拆屋批准

【本報訊】高院租庭昨分別批准中環半山區及西環之拆遷申請各一宗。

首宗申請人黎堅及李秀瑰，向租庭申請將半山區衛城道八號之現有樓宇拆建。據申請書指出：上址為一座已超過四十年之三層高舊洋房，雖為三合土建築物，但已因日久而呈現不良狀態，將現有樓宇改建之圖則，于本年七月十四日經工務局批准，已計劃在一千五百六十餘方呎之建築地上，興建一座五層高之新樓。每一樓宇建設均為現代化，面積由一千九百七十方呎增至二千一百方呎，預算以七萬元建設，在七個月內建成。租庭主席法官林志宜及兩委員，于批准拆遷時，並批准現有住客張炎文與馮紹希，共可獲得三萬餘元之補償費。

西環卑路乍街八十九號及九十一號業主唐志真，昨向高院租庭主席法官希頓申請拆遷建新樓批准。據計劃書指出：現有樓宇為兩幢三十年前之四層高建築物，新圖則于本年一月廿日經工務局批准，預算于現有地點改建為兩幢六層高之新樓，地下仍為商業用，樓上全為住宅，面積由三千七百餘方呎擴至五千餘方呎，建費十一萬八千七百五十元，十四個月內完成。現有之反對單位十三個，應得十六元一方呎之住戶補償，商業戶則應得廿二元一方呎之補償。（源）

美麗華酒店內 一名美籍遊客 割破脈門受傷
三天前曾赴澳遊覽

【本報訊】尖沙咀美麗華酒店一樓某房間內，昨天有一名美籍遊客，昏迷不醒，酒店中人立即報警，送入醫院急救，側悉該遊客係割破手腕血管，染得滿身鮮血，傷勢頗重，尚在留醫中。

美光輪貨倉焚燒四小時 燬糖約五百噸 損失廿餘萬元

【本報訊】原定昨日離港之「美光」號貨輪，昨晨突告發生大火，輪上第二號倉不斷冒出濃煙，在八艘滅火輪及一艘滅火輪，分別在水陸救治四小時後，火勢才告熄滅。

載重三千噸的「美光」號貨輪，停泊於鰂魚涌太古糖房碼頭，準備運太古糖前往南洋各地者。據該代理商安通公司人員稱：「美光」貨輪至前晚深夜為止，已落了太古糖五百噸，故此，經過昨晨火警，五百噸太古糖或被水沖走，按目前太古糖平均五百元一噸的價格計算，損失便達二十餘萬元。

「美光」號貨輪昨晨失火，尚幸只毀了第二倉的物品，貨輪本身部份地方被燒焦，但沒有嚴重損毀云。（熙）

街坊醫務衛生展覽 今午開幕禮
副醫務總監鄧炳輝剪綵

【本報訊】港九街坊福利會醫務衛生組委員會，假座大道東東華三院第三小學校禮堂舉行之「街坊醫務衛生展覽會」，定今（廿六）日下午四時舉行開幕典禮，昨日下午三時，大會各部門負責人及各有關機構代表於集議後聯袂巡視各展覽室一週，視察一般設備與佈置情形。

大會早經分別柬邀中西官紳，社會名流，社團首長屆時蒞臨觀禮，大會開幕秩序亦經編定如下：㊀剪綵，鄧炳輝醫生，奏樂（警察樂隊）。㊁開幕致詞，吳多泰會長。㊂恭請鄧炳輝醫生致訓詞，伍卓琪主任委員。㊃致訓詞，鄧炳輝醫生。㊄致謝詞，許賓川。㊅獻花與鄧炳輝夫人，由馬超常女公子馬小姐奉獻。㊆致謝詞，葉健泉。㊇拍照。㊈閉會。㊉會場巡視。（十一）茶會。

許賀琴、黃月星、鄭郁光文、梁惠貞、陳詠君、何安卿、何合少蓉、陳錦修等，宜富、蔡毛清、伍步瑞主敘，陳毛蓮、容正華、情緒融洽。

港九鐘表商會 宴賀首長榮膺

【本報訊】港九鐘表業商會以該會理事長潘少廷任潘氏宗親分會副會長，名譽顧問潘祖光、理事長劉紹發、盧汝焯、理事孫秉樞旅遊歸來，特於昨（廿五）日下午九時假座金城酒家設宴致賀，并邀請同夫人參加，除五位嘉賓及洗塵外，到有該會名譽會長邵贊夫婦、名譽顧問陳仲謙、倫天樂、王澤流、陸國賢、陳顯飛、副理事長蔡水夫婦、盛思鋒、理監事梁陸、張相、李德田、雷鑑湖、唐威鑑、唐禮乘、何材夫婦、招振翔、馬榮高、李國華、楊伯韋、李熾雲、孫奎如、陳錦清、陳海章、李卓輝、馮冠儒、黃成輝、李鍾敬十人，賓主盡歡，迄深夜始散。（自）

汽車失事男子斃命 警方找尋目擊証人

【本報訊】警務處消息：上星期日上午十時卅分，新界青山道廿咪附近之新墟，發生交通意外一宗，一名中年男子被一輛私家車撞倒受傷，事後傷重斃命。警方現正尋找會目睹該宗意外之証人。死者姓名不詳，約卅二歲，高五呎六吋，過事時身穿白色恤衫，灰長褲及黑鞋。任何人士如能認出死者之身世，或目睹此宗交通意外者，請與新界交通意外組聯絡，電話八八七七六七轉內線十四號，或向任何警署報告。（乙）

圖片說明：中國小姐方瑪昨訪晤邵邨人留影，前坐者邵邨人、方瑪，後立者吳勉之、朱振聲。（參閱第四頁新聞）

聖雅各新堂 昨行奠基禮

【本報訊】香港聖公會聖雅各新教堂，已在灣仔堅尼地道聖雅各小學興建中。該堂昨（廿五）日下午六時舉行奠基禮，由會督何明華主持奠基儀式，禮成後茶會。奠基禮開始，先由黃乃寬牧師及羅德明牧師領禱，繼由何施牧師讀經，然後由會督何明華主持奠基禮，最後祝福，並告禮成。該新教堂附設福音堂，樓高三層，地下為運動場，二樓為教堂，三樓為宿舍，由兆泰公司承建，將於本年底落成。（百）

亞洲英語刊物最大出版商 查理斯特杜爾 今日來港訪問

【本報訊】美國及日本查理斯特杜爾出版公司總裁特杜爾定今日由東京來港訪問。查氏之公司為亞洲方面英語刊物之最大出版商，其在亞洲之出版商，其公司專門出版關於東方文化之典籍及通俗讀物。又受翻印美國院之教科書籍，以廉價供亞洲學生採用，對亞洲之教育貢獻良多。查理斯特杜爾為一友善之人物，然其在業務方面之高度魄力與雄心，實堪了得，此可從其公司於戰後，以一個小出版店發展為目前世界最大之出版商一事見之。（乙）

該美籍遊客，名麥杜斯（譯音），三十五歲，于一週前，隨同一批遊客來港遊覽，下榻於美麗華酒店，獨居一個房間。

據說麥杜斯自入居美麗華酒店後，神態正常，三天前，他曾和一些友人轉赴澳門遊覽，前天才返港，昨晨九時許，酒店工友拍門催他起牀早餐，可是不見開門，工友從門隙窺察，發現他伏倒牀上，滿身鮮血，手腕脈門受傷，麥杜斯因何受傷，警方刻下仍調查中。

本港機動漁船將達四千七百

【本報訊】據漁農處長近作工作報告稱：本港現有機動漁船四千六百七十九艘。其中三千五百艘仍有效，其餘一千零八十艘所領之執照，經於本年第二季末時滿期，本年四、五、六月間，十五艘機動漁船之執照經已註銷，改為他種船隻。有二百零三艘內共執照經兩年後仍未轉換，已將之吊銷。是季內，新領執照或已換執照之漁艇共有二百四十九艘，第一至第六類船隻共有三千五百零八艘，其中有摩托貨船二百一十九艘及摩托漁船九百艘。是季內，漁業地區銅鑼灣避風塘，香港仔及其他港口，海事處均經常派員巡邏並進行視察，在船隻擁擠之處，且設有航路及火路。（乙）

解決流亡醫生問題
香港德奧瑞同學會會長池正博士致香港中華醫學會會長一封公開的信

敬啟者，我日前在報章上看見你關於香港流亡醫生的言論中，提及標準的名詞，引起我極大的興趣，因為我們十幾個會員係分別畢業於德、奧、瑞、美、法等國的醫生，最喜歡你提及標準的名詞。

本港政府在這十二年來曾想盡辦法來解決我們這班流亡醫生的出路，經過的情形，王會長一定知得很清楚，所施行的辦法，由錄用非英屬畢業醫生在政府醫療機構工作，批准流亡醫生在各社團贈診所執行醫務，以至舉行三次的醫生考試。在這過程中，我們並未曾見過政府公佈文字內用標準這個名詞，可是在已往已舉行過的三次醫生考試，都不准中國籍的而曾畢業於德、奧、瑞等國大學的醫生參加，這使我們數年來為我們的生活及遭遇感覺異常痛苦與失望。德、奧、瑞等國的有名大學的水準，我想不會低過其他國家的大學，但我們一律被杯葛，不准參加應考，當時雖引起各社團首長及此地輿論界為我們抱不平，但是我們卻無理由指責當局辦法的不公平，因他們施行的辦法並非坦白根據如閣下所謂的標準來的，祇係准許這十二間大學的畢業者參加考試，一言以蔽之，法令而已。在這十二年來，政府的醫療機構內已錄用了在中國各大學及德、奧、美等國的大學畢業醫生已超逾數百餘人，在公立醫療機構的工作是醫人，在診所也是醫生，無形中醫務當局就已承認他們的學術水準和執行醫務工作的資格，這種資格就是他們學校文憑。

當局在這十多年來，在安定社會，繁榮香港的工作上，已想盡不少辦法，力求安置難民，而這種工作的建設，已留下了奇蹟，得到世界各國的好評，這並非是偶然的事。最近非法入境者數萬人，可以堂堂正正的前往領取身份證，而不被人追究他們的來龍去脈，可謂大方而仁慈，無他，法律不外乎人情的道理而已。但三次醫生考試中，不准留學外國畢業醫生應考的措施，算是根據何人道理嗎？還是根據標準的範圍？這種使人惶惑不解了。

根據以上擺在目前的事實和道德的觀點，我們和你們都有道義的責任替在港流亡的同業想個暫時行通的辦法，可惜近來聞說有若干的未受醫學教育的人，魚目混珠，混雜診所，所以不能混為一談，但其中也有不少是受過正式醫校教育的，除一部份已改換執照者外，其中多數已在各社團的贈診所工作，有五六年以上的歷史，對社會不無貢獻，於情於理，和根據閣下所謂的標準原則，給他們一個合法的地位，在贈診所行醫，我想並不太過；公諸社會，公諸國際人士，並無不合的理由。

我的看法，我們應該從速促成如下初步解決流亡醫生的建議：

一、例外發給臨時行醫執照，給予經部份參加考試而被杯葛的在德、奧、瑞等國大學畢業的中國籍醫生。（只有十幾人）

二、承認在各正式社團執行贈診三年以上的大醫生的行醫資格。

三、共同向各國政府，各國救濟機構呼籲精神上與物質上協助有意出國的流亡醫生向外移民。

上述三項辦法，如承閣下及貴會同人考慮，則流亡醫生問題之解決可指日而待也。臨筆神馳，區區布臆，諸維亮察，是禱。

中年男子被控 兩度非禮女童

【新亞社】有老婆及兩個子女之中年男子，被控非禮一名十一歲女童，此案昨在粉嶺裁判署提堂，押候今日下午宣判。被告男子陳江，四十五歲，住聯和墟聯昌街，惠州人，被控：㊀七月廿三日，在粉嶺戲院內非禮十一歲姓張之女童；㊁七月廿四日，在西所又非禮該女童。

石硤尾街海外織造廠 被爆竊貨物一批 損失約四千餘元
另有兩處住戶失竊欵飾

【本報訊】三宗失竊案：㊀深水埗蘇屋村某號樓住戶，前晚深夜至昨晨七時之間，被竊匪潛入屋內，損失現款及手錶一個，值三百元，另現款二百五十元。㊁石硤尾街六號地下海外織造廠，昨晨被匪徒爆竊，失去價值四千餘元的毛織品，包括雜色毛巾廿四打，柳條毛巾七十打及白色毛巾八十九打。㊂土瓜灣美景街三十一號X樓住戶，昨晨八時，當屋中人全部外出之際，被竊匪開鎖入屋，偷去現款八百九十元，金鏈三條，金戒指三隻，合共約二千八百五十元。（熙）

先夫賴公翰伯府君之喪於昨（二十五）日在九龍殯儀館出殯辱承

姻世友鄉 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感謹此鳴謝

未亡人賴林淑賢率男（許惠榮） 女寶源（適關） 孫男 孫女 敬謝

聞

家少主定粵 定鄂 定皖 定隴 定齊 定滇 少爺之

令尊翁 國梁孫少爺 旭環 國梅 凱環 適意 孫小姐之

令祖父 之豪曾孫少爺之

令曾祖父梁公諱士訂字季典太老爺於一九六二年七月廿五日下午七時十五分壽終港寓正寢享壽八十四歲奉移萬國殯儀館治喪謹擇一九六二年七月廿六日下午六時大殮廿七日下午一時在該館大禮堂辭靈隨即奉柩往鑽石山政府火葬場舉行火化禮謹此報 聞

如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

治喪處 萬國殯儀館 地址：北角海堤街十六號 電話：七〇八三二一八

梁宅家人稟報

聞

先室杜桂蘭女士不幸於中華民國五十一年七月廿五日上午七時在九龍法國醫院奉召息勞歸主享年廿九歲奉移香港北角萬國殯儀館治喪定七月廿六日下午三時在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報 聞

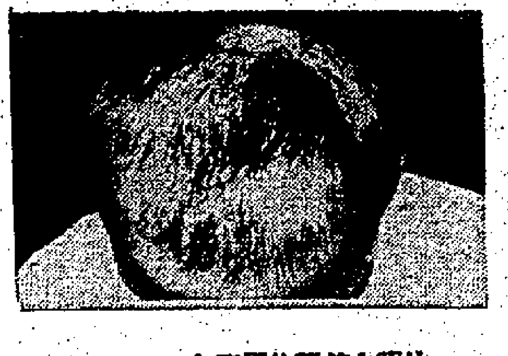
杖期夫張樹庭 率 女明薇 子明郇 女明思 哀啓

美國 湯氏胃糖

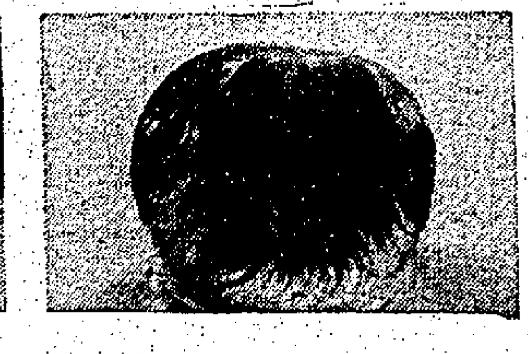
飲酒過量·飽食積滯
胃不舒暢·立奏奇效
薄荷香味·氣透丹田
各大藥房均有售
總代理 長安行 香港乍畏街九十號二樓 電話：四九七六三·四一六九八

醫學界又一驚人創舉……
從此 天下無禿頭
NEO Shiden
新紫電
強力生髮藥

• 禿頭者能恢復生髮
• 脫髮者從此不再脫髮
• 中年人常用此藥能防止脫髮



未施用此藥前之照片



每日施用此藥二個月後生髮之照片

舉世矚目之最新生髮，養髮特效藥：

「新紫電」已獲日本，法國，意大利，比利時，阿根庭，西班牙之專利權，並向英，美，西德，瑞士，丹麥及挪威等十二國申請專利中，誠為世界中最新之生髮藥。

「新紫電」係日本山城藥廠總經理 荻原義秀」博士費時十餘年之研究結晶，乃以中國當藥 "SWERTINOGEN" 為主所製成之禿頭特效藥，業經日本各大學醫學院皮膚科臨床試驗証實，不論年齡大小，二個月即可見効，六個月頭髮便行叢生。

「新紫電」之主要成份 "SWERTINOGEN"，因能透過頭皮，激發毛脉，故具生髮之効。

「新紫電」除已由日本醫學總會及醫藥總會，公開發表確具生髮，養髮之特効外，並已獲一九六一年日本發明協會及大阪府賞給發明特獎，更於本年四月末至五月初在香港大丸舉行之日本優秀工業出品展覽會（THE BEST IN JAPAN EXHIBITION）中，被選為最優秀製品之一，故可絕對安心使用。

日本山城製藥株式會社出品
出口總代理：日本醫薬藥品工業株式會社
東南亞總代理 大東行（說明書函索即寄）
香港揭利民他街四號 電話：四四三九三九
港澳各藥行公司均售

本港新聞

中共仍作饑餓輸出 將牲口大量銷港 農牧業羣起救亡

定期晉謁當局請調節輸入

【本報訊】由於大陸及海外之生豬、雞隻、蔬菜、凍肉大量湧港傾銷，迫使新界農牧業面臨崩潰。上月間，新界農牧業如養豬、養雞、養魚及菜農等七個團體，曾公開聯席座談會議，通過去呈立法局、輔政司、漁林署、新界民政署、合作事業管理處等機關，請求從速協助調節輸入，以挽救本港農牧業之危機。

據悉：呈文發出上述各機關後，雖已獲輔政司署之復函，答允予以考慮，惟彼等以再隔將屆一月，大陸產品之傾銷情況，未曾稍止，若干農民，正徬徨不可終日，亟求獲得補救，因此各業首腦代表，特於昨日下午三時，假座元朗新界菜蔬同業會內，召開第三次聯席會議，決於本年八月二日，推派代表六人，晉謁輔政司及有關機關首長，陳訴苦況。

昨出席者有：新界菜蔬同業合作理事長鄧文浩、朱一川、戚梅、元朗農業互助會理事長嚴國新、黃錦波，均由蔬菜代表陳十、李流及姚樹、勞志等。

席間，臨時推鄧文浩任主席，報告上次會議經過及去呈各機關後，至今迄未獲當局之復示云。嚴國新及戚梅二君乃先後發表意見，認為此事實甚嚴重，須急公解決者，吾人應於短期內往謁各機關首長，把目前新界農牧業品所遭遇外來傾銷之劇烈跌破成本情況，促請當局設法抑制，及對飼料成本，設法向官方作詳細之報告。經各人在席上一番討論後，決定於八月二日（星期四）往謁官方，並即先行具呈輔政司等機關，希望屆時能接受彼等之晉謁，其謁見之時間，擬定如下：八月二日上午十時謁輔政司，十一時半謁合作事業管理處長，同日下午二時謁漁林署長及新界民政署長。

彼等昨並推選晉見官代表共六人，名單為：鄧文浩、嚴國新、何思安、戚梅、陳十、林達榮，（以上六人均為雞、豬、魚、鴨、蔬菜之代表）。

陳訴意見共分三點：㈠調節輸入，㈡平抑飼料價錢，㈢放寬農貸。有關詳細之內容，彼等即進行草擬呈集，或擬成比例圖表，以便屆時向官方報告。

又悉：近數日來，新界豬價，仍徘徊在一百六十元之間（每担計），雖然報告期外，但仍在虧本或僅至成本邊緣，而雞農另受一項打擊者，為各大飼料行，以前應賒欠過巨，有些商行最近要現金購飼料，當長此下去，農業危機，實不堪設想。雞隻方面，亦有同樣情形，但現至昨日為止，雞項只售三元五角（每斤計），普通鮮雞每斤只售二元四角。

至於各類蔬菜，據嚴國新表示：情況略較平穩，但冬瓜一類，則打破歷年紀錄，近數日來，冬瓜每担僅售十八元至二十元，與去年同期之價錢為每担九十元比較，每担相差約損達七十元之譜，殊令新界一般菜農處境。（求）

公民協會致函輔政司 限制新樓加租 提出十項建議

【新亞社】據公民協會租務小組委員會主席張永賢稱：該會常務委員會已就有關租務問題，向輔政司提出下列函件，在該函之後，且附有一份經由公民協會常務委員會修訂及認可之「租務小組委員會建議書」，在建議書所提出中，計有左述數項要點：

（一）政府應該立即採取立法行動，訂立法案，以保障戰後建築物的住客。

（二）設立公平租值法庭，以在業主與房客發生爭端時，決定合理的租值。

（三）對目前的租貨，其租值之訂定，應訂立一項以一九六二年四月十四日為限期（以此日為界限）之法令以限制之，並在一九六二年生效。

根據此一法令，凡在要求亦告無效，除非此一限期之後租貨之新樓及住客，在該日之後租得樓宇居住的，其首期租金之交收，均適用此一條例。

（四）凡新樓沒有業主收取額外酬金或頂手費的，業主要求增租時，應在十二個月之前通知房客；如果經收受鞋金或頂手費的，則即使在十二個月之前通知，加租之期亦必在年期之後，始可提出要求。

（五）如果住客在接獲加租通知後，拒絕接受這一要求，則業主及住客任何一方均可以在三十日內向公平租值法庭提出訴請決。

（六）業主要收回樓宇，必須在十二個月之前發出通知，如果收受了鞋金或頂手費等，這類的通知收回樓宇，必須在住客已經住滿了三年以後。

（七）同時訂修款，使業主有權驅逐那些租金到期三十日後而仍不繳租的房客。

（八）在法案的條款中，不宜妨礙房屋的興建，或者打擊外資的投入香港，業主應在一個合理的期間內獲得機會收回他的投資資本。

（九）該委員會認為應獲授權，檢討香港現有的有關租值管制的立法，並向政府提出建議。

（十）由於市政局實際上負責從事計劃，及參加解決人口擠迫的問題，以至公衆衛生保健種種工作，所以市政局也應是參加檢討政府的長期性屋宇計劃的當然成員。

世界旅行團將出發 均輝今日招待團員

放映彩片介紹美國名勝

本港旅運權威之均輝有限公司，茲以其所組織第二次世界旅行團快將啓程，特定於今天（廿六）日下午五時卅分假座德輔道中安樂園大廈十一樓會所招待該團團員叙聚，並介紹團員互相認識及講解各地風土人情，同時放映美國最新攝製各名勝七彩風景片及均輝第一次旅行團所到各處攝得各彩色片，以娛嘉賓，歡迎各界參觀云。

五邑工商總會宴賀 馮秉芬等榮任議員

【本報訊】香港五邑工商總會同人，于昨（廿五）日下午八時，假座月宮酒樓，歡宴慶賀該會名譽會長馮秉芬榮膺行政局非官守議員，邑僑李福樹榮膺立法局非官守議員，該會理事長張玉麟、總經理鄧北泉、副理事長陳熾英、會長林朝謀、邑僑余錦輝、陳澄、邑僑黃鉅明、名譽顧問陳祖澤、名譽顧問吳澄、劉大雄、李天開、陳典、何君甫、李學宗、何英、周瑞華、常務理事黃秉衡等數十人，首由副理事長邵榮、李德富、李錦祥、余國新、賓主方面致詞，繼由馮秉芬議員致詞，代表感謝盛意之隆重，最後由副理事長邵鎮乾致詞，八時許始告散宴。（宙）

大專夏令會

八月廿一舉行 即起開始報名

【本報訊】本港大專學生基督徒聯合會，以每年主辦夏令會，藉以使各大專同學作靈修，今年夏令會主題為：「生命與抉擇」。由八月廿一日至廿五日一連五天，假新界將軍澳浸會學院舉行，會內程序包括有研經、座談、專題、討論、康樂活動及參觀沙田兒童新村等項，歡迎各大專學生參加。

即日起開始報名，至八月一日截止報名，參加者可向所屬院校團契或親往九龍窩打老道二十三號基督教大專學生公社報名，每位收費十元，包括在夏令會內一切食住供應云。（文）

一店東用空頭支票 騙取貨物逃澳 卒由澳解回港

法官因控罪字眼不適當 諭令將案還押兩天才判

【新亞社】一貿易公司之東主，向人購買貨物後，發出兩張本港銀行支票，稍後又以一張紐約第一國家銀行支票換回該兩張支票，當對該兩張支票不能兌現，而該人則往澳門，其後被澳門警察送返本港，港警在碼頭將其拘捕，結果，被控一項以欺騙手法取得貨物值三千一百餘元。

昨日被告在中央裁判署受審，鄒先官指出：被告所犯的罪名是「以欺詐手法取得貨物」，可能誤解其罪行，及其他辦法處理此案，但法官鑒於控罪上之字眼，有不適當之處，故命將案還押兩日再判。

被告男子陳明，又名陳力生，又名米高陳，四十九歲，貿易公司之東主，住灣門，被控五月十六日在泰東，當收到七十八號商號經理利用欺騙手法取得貨品，價值三千一百九十二元。

本年一月，被告與原告開始有數次小交易，五月十六日，被告自原告處取得價值三千一百九十二元之人造珠，而發出兩張本港銀行支票，但被告竟赴澳門，並在澳門發出一張美國銀行支票，以換取該兩張支票，同時欲再買人造珠。

五月十七日，被告探訪原告時，將一張可向紐約第一國家銀行提取美金一千二百五十元之支票交與原告，而取回該兩張本港銀行支票，該張美金支票乃作為購買人造珠之代價。一被告謂該張支票之款項二千九百卅二元，將用以再購人造珠，原告表示當時並無存貨。

告訴人造珠之代價。該兩張支票，已過期，無法往滙豐銀行之總辦事處，接悉該張支票之銀行因保險箱，認為該票不獲兌現，追後被告再訪原告取款，已被告迴避。

五月十八日，被告致日拒取貨款，證後被告在十九日再訪往提款，當時原告向被告表示支票不能兌現，被告表示即日稍後時可付現款，但彼告再無露面，原告即往報案。警察偵緝，結果，本月六日於澳門被送返港，港警即在碼頭拘捕被告。

被告于一九五九年七月十五日因犯一項同一罪名被判入獄十六月。

美國酒店訂購澳洲地氈 價值超過八十萬

本港供應傢俬為五千件 開幕兩星期內客房經已訂滿

【本報訊】正在建築中的香港美國酒店，將於十五百萬元之香港美國酒店，建築費價值之巨額，已訂購澳洲羊毛地氈二十五百張，及十一噸，將該項超過八十萬元之紀錄，今日在本港及澳洲同時宣佈。

該合約係在西歐全世界供貨中，由大興洋行代理，澳洲亦大興洋行及西雅圖洋行方面取得紐西蘭合約代表公司，為中國商聯之一。

香港美國酒店總經理侯活‧巴臣稱：該酒店係仿照本酒店傢俬廠將五千多件，此外，並在本港建立酒店主人亦要求入可保仍之特別傢俬設備之新型機器。本港之傢俬廠將成為各種形式之傢俬，彼等之工藝係屬世界之第一流者。在該酒店于一九六三年開幕之前，將進行一連串國際性之推銷活動，俾吸引新遊客前來本港之遊覽，將為美國國外之第一次大運動。

該酒店內部之裝飾將為中國古代藝術及現代舒適之混合物。其設計係根據中國古代裝修之式樣，並予以修改新以適合現代製造技術。在該酒店之客廳中，有中國氣氛之濃厚。

該酒店有一間完全具有傳統裝潢之酒吧，一間稱為「王爵」之酒吧，及一間專為舉行小型宴會之小宴廳。於中國情調之設計中，有巧之風格。至於酒店睡房，將採取現代北歐傢俬之設計，及物料將受各地名匠用古代物料，因此之故，而傢俬裝置將如藝術品一般。

此種建築方式，係彼等混合美國傢俬及紡織品之混合。該酒店內有適應各種之旅客之需，有第廿七層將為一間稱為「鳳巢」之餐廳，可鳥瞰全港之景色。此外，該酒店更有其他私人性之餐廳及茶點地方，由西方旅客之不同形式之往房，有一種向游泳池之特別套房稱為「外廊」，有兩個室三個的睡房之家庭套房，及為入用之經濟房間。該香港美國酒店在開幕兩星期之內，房間已經完全訂滿。

福特六輪新型車

國際福特汽車公司出品之最新型汽車「西雅圖第二十一號」，此種新車，有許多驚人之設計，其四個前輪之駕駛系統，大大增加車輛行駛之穩定，並採用新式懸掛及照車之效能，及一種指示器等。此新車現正在西雅圖博覽會展出。

愛德華書院

舉行畢業禮

【本報訊】愛德華英文書院于昨（二十五）日上午十時假座香港大會堂舉行第六屆中學畢業典禮暨附屬中文小學及幼稚園第三屆畢業典禮，敦請市政局議員李耀波頒發畢業證書及中小學各班第一二三名優秀學生獎品，並請該校校友李名宜贊助頒發幼稚園獎品，會後由學生表演各種士風舞及音樂節目，情況熱烈。茲將各班畢業生錄后：

小學部畢業生

王少冰、黃小玲、黃綺玲、黃美鳳、黃日芳、梁錦霞、劉玉田、洪翊芳、孫月桃、朱麗娟、陳麗麗、李金鈴、謝潔如、梁文英、勞玉蘭、余佩珍、王自強、張金山、吳國雄、周志芳、梁志賢、梁桂蓮、鄭得勝、林社王、余紹珍、謝中本、馮榮灼、黃金堂、陳志強、莫錦成、黃麗瑛、鍾與強、袁國華、何永釗、梁忠誠、鄭瀚源、劉桂榮、凌錫榮、黃相洪、李健康、何鎮濤、李慶榮、郭紹華、林鳳英、何明富、陳炳林、黃國權、李健民、黎少卿、朱銘卿、陳國強、鄭順松、吳國強、伍如玉、黃美馨、陳兆榮、何錫儀、譚鼎華、林基關、李明輝、何家興、李富強、李國根、潘潤宇、余碧珍、鄭錦祥。

幼稚園畢業生

鄧少碧、譚可仙、馮其雄、劉錦永、倫婉薇、林笑娟、周美麗、馮錦麗、孫策均、譚偉榮、蔣志強、周海琳、李英玲、王俊碧、趙偉儀、謝潤雄、黃志榮、林永安、梁雪冰、區燕芬、呂振強、馮翠萍、薛丹露、卓偉杰、李煥兒、成錦忠、鍾錦榮、楊潔萍、李寶兒、潘麗儀、林惠儀、陳偉良、楊永民、潘志英、梁小明、黃永斌、陳廷光、譚浩華、王漢興、梁贊堂、林錦宏、王少碧、徐慕華、李瑞萍、陳鍾珠、梁淑娟、黃祈明、何鑑明、馮錦德、林麗娜、劉國鈞、劉淑貞、梁錦堅、陸庭生、劉柏強、蔡展明、黎麗娟、何潤筠、黃學筠、梁志雄、胡曼玉、胡小毅、梁志銀、余多好、陳健榮、吳志榮、林志遠、林美華、趙結枝、劉允剛、周巴德、林國堅、鄧德雅、鄧海成、林慶華、林廷獻、林麗鳳、施小燕、潘淑德、楊安娜、洪少雄、張穗燦、陳鑑全、黃德燕、伍志強、張鳳明、洗寶珍、關紅梅、邵佩輝、徐萍美、黃女、黃金成、李少強、梁耀麒、姚美霞、譚其輝、陳耀成、何淑明、麥家駿、張淑嫻、何啟兒、明國邦、曾志偉、梁小明、張志良、石兆棋、周秀英、陳毅成、邱美蘭、林惠賢、洗顯明、鄺樂華、陳兆文、黎少彬、梁鴻華。

教育司署月底舉行 成人教育研討會

為期五天有演講及分組討論等

【本報訊】教育司署將於本月三十一日至八月三日及五日假羅富國師範專科學校舉行為期五天之成人教育研討會，其主旨在研討香港成人教育之問題和需要，以及所應確立之原則和實施時之技巧，並通過小組研究及討論，參照世界各地（尤其是東南亞）成人教育之進步和發展，以檢討本地成人教育之工作。在此五天研討會中，除有教育司署李儒氏致開會詞外，另有演講、研討、分組討論及專題討論等。

首三天之參加者為成人教育康樂中心輔導員及主任，第四天為成人教育班教師及輔導員，最後一天為成人教育康樂中心諮務輔助員。在此研討會中，成人教育工作者將有很多機會互相交換工作意見，研究共同問題和參加交誼活動。

主要演講者有蘇英（譯音）大學香港大學教授之「小組討論與成人教育」，香港大學安德遜教授之「成人教育之心理問題」，美國俠士頓教授之「成人教育之心理問題」，美國俠士頓教授之「成人教育之心理問題」及「成人教育與生活」。此外，更有成人教育部各負責人主講之「各地成人教育概況」。此次參加者將有六百餘人，大部份為學校教師。

首三千五百餘人外，更有十二所成人教育部工作，在過去七年已有顯著之進展，目前除開辦六百餘班訓練一百多萬市民參加外，更有十二所成人教育康樂中心，共有三萬四千餘會員接受良好的公民訓練，其目的在使此等成人能成為健全良好公民，各區所長，以建立一個更愉快美滿的生活方式。（乙）

全港中文中學會考 培正及格人數最多

【本報訊】全港中文中學會考及格學生名單，日前經已發表，參加者有四十七家學校，學生共二千二百八十四人，及格者一千七百五十二人，佔百分之七六‧七。其中以培正中學學生參加考生人數最多，共計一百七十二人，佔及格人數之十分之一強。

該校應屆畢業學生共計一百七十五名，經遴選培正中學發表。

培英中學昨舉行 畢業生懇親聯誼

【本報訊】培英中學本港分校有五十餘年歷史，為本港有名之學府之一，該校歷屆中學畢業同學，必全部派出參加香港中文中學會考，成績優良。本屆會考及格者，有郭太元、馮漢明、王翠娟、陳世儀、鄧錦正、梁志堅、徐月華、黃女愛、許儀中、李健榮、梁穎詩、鄧錦鴻、英才等卅名，不論數理化之四位同學及傑出成績，為各科目甚多，及各校中均占優良之二〇二個，共總成績佔百分之九十九。該校於昨（廿五）日下午七時正假座大會堂舉行畢業聯歡大會，由該校校友排球隊表演。

該校學生排球隊冠軍對香港假座香港公開排球賽冠軍，由學主任李榮光主理，香港培英校友會全體職員及培英校友排球隊成員，並勇士、英學主席代表、三級各科教師、職員、商業聯絡，成績優良學生家長，各界會考畢業生代表，蒞臨會議參加者百餘人，先行遊藝節目後，然後設宴歡敘。

新亞園棋會 新請名師指導

【本報訊】本港新亞園棋會，為提倡圍棋，增廣知識，與陳棋會合，邀請高手參加，謁見已將邀香港圍棋會會長胡德棉先生，及國棋界名流如左宗炯、陸大元、梁益源、袁惠強、陳勵康、張旭東、胡曙光、許小勤、蘇蔡隱、鄧光等，並利用暑假期間，定每星期日下午二時，在該校舉行圍棋友誼對奕，凡對圍棋有興趣者，均歡迎與會。三年四月

時許始盡歡而散云。

德明下午中學 招考新生放榜

【本報訊】香港德明下午中學五十一年度新生入學考試，經於本（七）月廿日舉行，成績業經評定，取錄新生四百二十名，計開：

新制中學三年級：黃惠妍、謝良駒、顏英煥、備取生：曾有華、何鴻達。

新制中學二年級：馮婉芬、余麗珠、蔡倪、陳錦輝、李國成、陳發、葉興、黃燦康、吳亦洲、許躍毅、黃妙好、曲泉、張永強、宋淑慧、洗偉倫、備取生：劉瑤瑛、杜麗儀、劉錦輝、鄧煥鴻、謝佩珊、王美月、鄭玉華、梁智傑、杜美珍、陳德蓉。

新制中學一年級：何浩勝、余麗娟、劉惠珍、唐國珍、謝麗霞、陳潤燊、原八根、周福東、黎榮鈞、謝友蓮、劉文華、鄭碧、梁蕙、鄭淑芳、劉麗娟、鄧碧、陳潤泉、陳惠珍、何燕珍、曹笑蘭、倫德儀、吳國英、朱劍勝、蔡麗華、方美敏、陳銘美、王湘娟、郭慶鴻、鄭國彬、盛源明、吳德瑛、王石強、梁國、李碧雲、李秀娟、黎錦秀、陳挺榮、許賢、余鳳輝、陳鳳蘭、黃惠芳、劉素玲、許燦閒、玉英、張發、吳建新、許潤、鄧秀、梁兆燦、黃美強、劉少萍、曾偉、張寶珠、林偉成、徐媚、鄭家輝、張字發、黃碧華、李忠光、黎仁錦、陳錦強、黃志明、周潤明、謝家樂、黃守榮。

陳惠文、吳國永、陳培森、鄭肇光、麥利霞、陳煥春、黎浩李昌成、梁成光、倫文標、鄭明、余潤志、羅榮輝、傅秀蘭、健利、李德輝、李振輝、譚俊、陳漢君、郭國華。備取生：李球、譚榮福、劉志強、劉志光、黃遇仙、白秀萍、鄧悅貞、張福祥、李文偉、倪平、楊惠賢、方惠瓊、麥潤芳、馮濟光榮、何雲秀、吳錦芳、周武鴻、邵志滾、陳巧芳、陳燕華、李敬康、許永焱、呂寶華、吳笑清、陳月蘭、何佩蓮、李鼎斌、陳玉華、鄧富民、張陳麗榮、杜瑜芬、盧世昌、許偉民、何梅麗、許寶林、麥勝金、湯麗超、許新、李延中、陳潤芬、林賀鑾、何雨光、黃鴻昌、梁啟森仲虎、辛潤林、王世明、陳蘭芳、黃燦強、劉錦輝頌孫雄、黃國權、曹樹森、國于振、徐瑤生、黃啟明、何炎文、張定生、黃焯垣、曾偉城、羅亮、伍秀雲、雷小巧鰲、凌佐強、陳偉波、黃懿程、王瑞華、劉樹根。

小學六年級：陳蒙香、林儀、王仲威、廖森榮、岑錫昌、芳、石惠冰、雷保娥、朱桂卿、周明光、張麗霞、林鴻輝、李玉、馮焯珍、李若蓮、李嘉元、沅、蘇廷煐、吳德興、洪潮源、潘李福康、李志雄、何、方、范銓沛、梁東榮、裕鴻、廖思榮、陽強、梁國寶、王鐵森、曾姚潤添、田維生、陳長根、朱潘白、劉惠萱、何敬培、熊振孟組、楊民坤、林綠煇、練永球、何少文、吳錦榮、周柏炎生、李悅昌、莊開枝、胡錦銳、文榮輝、林介民、梁桂卿、陽滔、余榮民、陳立仁、陳鄧穎琴、鄭瑞珍、梅妙玲、陳惠洪俊、劉振超、陳怡成、區麗容、關如韻、張健美、李小、芳、林美珍、邵雅芬、麥梅珍、陳乃葉、殷笑儀、陳汝偉、黎振聲、余錦華、李寶有、翁曼華、麥美蓮、黃楊炳林、許家洲、伍胡歐、梁美蓮、文麗容。

伍胡源、李彼德、鄧啟榮、賀惠明、卜小霖、余冠順、何堅、兒、陳耀華、郭澤民、麥運明、梁偉雄、李錫興、馮兆龍、楊展鴻、吳鳳強、李小丹、吳俊榛、陳介中、葉香琴、陳介康、袁東強、孫靜熙、葉國強、梁仲新、伍碧芳、賈康年、葉香蓉、呂芬蘭、麥小萍。備取生：劉玉霞、吳淑娥、梁金權、黃洲石。

小學五年級：李滿堂、吳惠、妙、鄺麗珍、劉玉慶、陳李鑾、陳國厚、羅錦超、李學開、吳馮運錦、陳玉貞、李小蘭、談健珍、羅惠安、鍾天霖、胡民破、梁光榮、梁坤、方綺麗、廖如卿、胡文灼、馮翠珊、黃源波、許可權、黃美嫻。備取生：余小琴、譚燦銘、鄭麗殷、鄭東衡、黃國強、黃炳祥、黎玉玲。

小學四年級：李金愛、余錦芳、黃韶娟、陳雲娟、何寶球、黃仲文。備取生：馮傑初、方美華、麥淑卿、梁燕生、翁超謀、鄭偉基。

小學三年級：方美瓊、陳潤萍、李紹欽、李世宜、李炳蘇、鄧榮球、譚淑娟、陳麗娟、譚瑞貞、盧麗婦、梁汝、胡紹達、廖桂堅、羅秀榮、郭英杰、梅筱平、賀淑梅、胡文彬、陳柏強、盧惠芳、備取生：張慧娣、陳佩芳。

小學二年級：林佩璇、王綺玲、劉浩泉、余健文、何惠銓、胡健明、伍仲流、羅潤添、李秀賢、黃秀珍、鄺美珍、麥麗芳、蔡潔萍、譚惠蓮、李文燕、陳鍶光、周漢珍、潘燕瑩。備取生：張連任、梁振華。

小學一年級：方添娣、梁錦成、陳偉林、胡信忠、黎美娟、馮寶玲、林尚民、陳鳳顯、梁淑儀、陳潤貞、劉廖厚、胡文金、鄭思成、周東海、葉耀明、楊炳榮、呂麗萍、吳翹平、該校取錄之新生，定本（七）月廿六、廿七一連兩天上午九時至十二時下午二時至五時辦理繳費註冊手續。

大同中學 招生放榜

【本報訊】九龍亞皆老街大同中學，本年度秋季開班招收新生，昨（廿二）日舉行入學試，全部試卷，業經評定完竣，取錄新生，榜列在校，並限取錄各生，於七月卅（星期一）日前，註冊辦理入學註冊手續，逾期則以備取生遞補。又該校中文部高中三、二年級已滿額，續招高中一、新制中一至中三學小學幼稚園新生，考期在八月九（星期四）日上午九時，英文部上午班已滿額，續招下午班中一（F1）至中三（F3）及小六（P6）各級新生，考期在八月三（星期五）日上午九時，夜中學招收高一、新制中一、二、三暨小學各班，亦正式招生。茲將該校中文部此次取錄新生名單錄后：

高中三：蘇保兒、楊燕、陳國雄、關少寬、陳婉妮、程淑珍、黃民。

高中二：朱汝賢、張錦坤、區潤意、梁啟文、關文仕、梁基貞、李國奎、陳兆強、陳佩珠。

高中一：鄭滿泉、羅有沛、徐健行、馮慧、陳瑞德、梁漢池、陳衛、黃振才、林宜輝、周潤明、陳志清、盧世麟、郭煥健、陳志佳、梁繼淑、陸志偉、李昭文、鄧國沛、梁旋發、陳佩瓊、陳健常、張遊漢、林超凡、李惠貞、梁培、陳雅惠、謝陶煒、黃卓、伍伯源、鄭江雲麟、周卓嫻、何乃富、邱鈞、黃瀨華、鄧志毅、溫少雄、傅雅標。

初中三：梁偉松、曹照堅、徐玉琪、家泰、李芳梅、陳文卓、鄭柏濤、李冠雄、陳文樹、施宏斌、葉志平、鄭滋蓉、任暢、曹慧娟、宋麗瑛、陳錫興、龐金培、陳建章、張德芬、曾凱、孔秀麗、陳國秀、妙嫻、吳秉純、林浩民、鄭浩文、劉紹能、曹濟堅、崔志賢。

初中二：謝惠蓮、趙保全、梁麗英、劉世麒、伍滿珍、志堅、龔啓均、郭朝、黃兆坤、李紹鳳、李偉標、劉偉均、何家強、黃葉旋、朱蕊、許芳、蔡綉、陳文治、李浩文、徐源秀、賀文標、張瑞雲、王玉、黎耀祥、黃國財、吳倩、黃成、郭仁傑、李振文、李振宇、張秀蘭、區江強、陳國瑞、謝王強、梁美仙、陳心德、區林嵐、張約瑜、光謙、李寶珍、鄧志光、李錦、胡志光、林昌浩、黃雅文、陶德新、胡志強、黎啟威、許國珍、何國照。

金城中學 明天舉行 畢業典禮

【本報訊】金城中學定於明（廿七）日上午九時十分，假座九龍青山道新舞台戲院舉行初中第六屆、高小第十七屆暨幼稚園第二屆畢業典禮，敦請教育司署教育委員李禎祥夫人頒發文憑，九龍商會理事長湖伯昌頒發獎品，該校監督陳慶豪、校長陸鞏霞昨已聯名柬邀有關人士屆時蒞臨觀禮，預料屆時將有一番盛況。

培正英文夜校 下月增加班額

培正英文夜校自年前改辦培正中學夜校後，在校長林子豐博士領導下，不獨管教方面已有改善，且學生人數亦大為增加，同時逐漸增加學級，以適應學生之需要。去年八月已增辦中四年級，而中五會考班，今亦經教育司批准於本年八月開辦，加添兩年英文中學會考。

蘇浙公學校長 沈亦珍今赴歐 參加教師年會

蘇浙公學校長沈亦珍博士，應一九六二年世界教師組織美國紐約紀念獎金，定于今（廿六）晚十時十五分，搭泛美航空公司飛機，前往瑞典京斯德哥爾摩，出席世界教師組織年會。在該會會員國，計數將近八十，每年僅有一人能獲得前會長紐染博士紀念獎金，故沈博士此次當選，可引為殊榮。聞沈氏歸時，經倫敦轉往美國紐約，尚須參加另一會議，定八月底以前返港。

陳福康 張月嬋 結婚

【本報訊】沈浩蒲米業股商陳福康之次公子福康君，與米業巨子四記米行經理張潔嫻之長女公子月嬋小姐，於本月十六日在大會堂婚姻註冊署舉行婚禮，並於昨（廿五日）晚假座中國酒家歡讌親友，到賀親友逾千人，米行及商界名流雲集，至十一時始盡歡而散。圖為陳福康張月嬋新婚玉照。

博羅同鄉會 徵求會員

倫港博羅同鄉會，以本邑僑港同鄉人數甚衆，且多未參加入會，為發展會務起見，經於六月十七日召集理監事聯席會議，並邀請邑中殷商賢達列席參加，一致議決擴大徵求會員，就邑屬有鄉鎮之大小，分別組設徵求會員隊，每隊設隊長若干名，即席推定隊長張尚容、羅生、陳福康、黃炳基、李濟銘、文陳振忠、黎顯邦、郭秀文、朱華、張蔭凡、鄧強、李壞九、黃冠雄、朱國和、鄧達成、廖蘊華、陳煥行、李浩、鍾道宏、陳駿、東智森、林俊生、羅國良、孫德昭、姚育勝、莫國良、雷運、梁耀祖、孫雲、鄭宣、陳秀、林鐵、王三桂、郭永來、黃志同、陳益、何浩明、劉錦全、黃芬、陳少泉、鄧甘娟、陳銳、張宗滿、劉新、陳煥行、李英、顏漢能、梁本初、陳佑伯、梁徐道強、徐日強、沈浩薇、陳永安、蔡滿華、勵中強、王振光、郭玉卿、陳麗芳、鄺顯祥、關力之、陳周國良、歐陽偉祥、陳明、吳國標、徐漢強、周少泉、陳錦光、麥嘉良、（未完）

諸聖中學幼稚園 招考新生放榜

【本報訊】諸聖中學本年度秋季招生業經考試完竣，取錄名單公佈于后：

幼稚園初班（本月廿七、廿八日註冊）

A班：張恩德、黎淑淑、劉瑞儀、潘熙儀、顧國才、李玉卿、梁倍賢、吳倍成、陳寶珠、林佩、馬亞文、李玉屏、陳國新、黃振能、美蓉、衛小微、湯樹、揚潤、何兆、鄧偉新、劉文明、梁建、陳麗、黃國華、鄒美雲、蔡永強、陳偉、葉莊、梁曉芳、鄭志文、李小明、關秀美、陳志成、陳偉業、黃文光、林思、陳國芳、彭志、鄧國新、郭國。

B班：郭國明、陳玉、黃國、李琦、林潔蘭、陳美珠、蘇偉城、黃麗英、陳少嫻、陳德強、黃國英。

C班：李方富、梁仲鍾、何芳英、呂少香、黃婉君、林鳳英、徐碧英、胡偉、梁瑞珍。

D班：劉玉玲、伍少俊、李秀珍、黃珍偉。

E班：陳佩珊、何雅瑩、黃淑儀、周玉珍。

F班：梁妙儀、郭妙、梁國雄、李玉群、吳家明、劉碧珊、黃麗芳。

銅鑼灣避風塘 遊艇停泊改善

銅鑼灣避風塘為私家遊艇停泊集中地，近年來因新建遊艇日多，尤以夏季更形擁擠，最近當局為使遊艇停泊更有秩序及美觀起見，除指定在避風塘內停泊外，另闢出銘新舊避風塘一帶，指定位置予以私家遊艇停泊，使秩序更形改善。

首德新街海旁建有私家碼頭，利便私家遊艇上落，該處為銅鑼灣灣新地產帶之商住宅區，大廈林立，全部為本港著名地產商與業有限公司所經建者，最近該公司在銅鑼灣興建中有美麗及巫面大廈（MIAMI MANSION & FLORID AMANSION），接近碼頭，對停泊遊艇，更為利便。

附圖：避風塘遊艇停泊位置之一角。

畫家鍾若冰 今舉行個展

鍾若冰先生，廣東人，為旅居港的青年畫家，其所作之作品，人物花鳥，山水以及無論宮廷與繪畫，以及多才，技高超逸，擅長於國畫，人物為題材，形像，致不致於化裝外。不久以前，該美術協會在香港舉行個展，頗為世界名人林竹滋邀，此次新亞書院校長錢穆博士所題，並為學品，由此可見鍾氏名不虛傳。

鍾氏以其精心作品，訂於今（廿六）日起，假香港花園道聖約翰副堂公開展覽三天，展出公開陳列其二百十三至四十八幅，多為山水花鳥，作品風格高雅之佳作，尤其愛好文化藝術人士，欣賞之機會。

問題與研究 一卷十期運港

台北國際關係研究所出版的「問題與研究」第一卷第十期，已運港，該期刊載有「當前世局的動向」、「蘇共世界革命的策略」等，讀者可以到北京及各書報所出售。

尚有港聞 刊第七頁

尚有港聞刊第七頁

本港新聞

日本童軍大露營 港童軍代表參加

【本報訊】香港童子軍代表團將於本月卅一日下午五時乘機飛往日本，參加日本童子軍大露營。該團團長何鶴鏞孫，領隊陳猶中，助理領隊吳冠章，設備管理員盧文海，隊員劉寧、郭子頎、王統一、王治一。該團月來經常集會，上週末全隊在飛鵝山香港童子軍總部營地作實地訓練，務求此次代表香港童子軍，能有良好之精神表現。

該團抵富士山麓參加日本大露營後，將被日本童子軍總部邀請款待十天，藉此聯絡感情，俾明瞭日本童子軍與香港童子軍友誼交流。

該團將於本月廿八日晚在富士山童子軍總部舉行歡送，邀請本港童子軍總監及各界人士先生蒞臨參加並致勉詞。

該團成員的介紹如下：楠同陳鶴孫，現任職在政府官立小學校長，為九龍尖沙咀區童子軍總監；領隊陳猶中，現任職本港某機構營理員，尖沙咀區助理總監；助理領隊吳冠章，任職於新法書院，為香港東區深水埗童子軍區長，設備管理員盧文海，任職於本港旅務司署，為九龍尖沙咀區輔助員；隊員王統一，新法書院學生，為香港六十四旅童子軍團隊長；王治一，香港工業學院學生，九龍第十三六十四旅童子軍團隊副；劉寧，香港工業學院學生，香港第七旅童子軍團隊長；郭子頎，聖保羅書院學生，香港第七旅童子軍團隊長。

補救辦法，為已付之船費或按金，在開船三十日前通知取消者，可得轉改下期船位或予以退還，如在卅日內通知者，船公司得按常例收退票手續費。可是移民及學生之規定時限者（如學生之到校日期），其間亦有延誤之時，向例必代其另定一個較早之代價船位。

右圖：爾孫入士與機票處負責人合攝。

持平工會子弟學校 舉行第十屆畢業禮

【本報訊】港九肉行持平總工會會員子弟學校，港九兩校昨（廿五）日下午二時假勞工大廈禮堂舉行第十屆畢業典禮，由該會理事長兼校監許銓致開會詞，繼由校董致詞，繼有校董鄭森致詞，致詞者分別報告港九兩校校務，最後由畢業生致謝詞。禮成後晚上舉行聯歡，情形熱鬧。

該校畢業生名單錄下：（香港正校）馬幼強、梁惠瑛、黃滿榮、陳國坑、劉長強、巴劍新、陳焯洪、何月卿、陳家鈞、楊景陶、陳錫安、陳炳燊、梁麗娟、陸少燕、曾鳳儀、郭燕芳。（九龍分校）江惠萍、李燕萍、李可貞、謝彩萍、鄧惠嫻、陳麗珍、張錦釧、林桂枝、徐世鴻、關兆昌、劉兆添、張鴻業、蔡婉華、許永根、梁錦安、劉文恩、劉振雄、賈頌斌、廖振剛、陳惠民、何潤良、陳樂森、龐國強、丁柏滿、翁國輝、梁鎮偉、周兆林、黃兆嫻、何福康等。

國際公司旅運部

接受赴美學生 預訂廉價機票

自香港大學考取新生放榜，有二千四百餘人落選之消息傳揚後，其中有一部份有資格前往美國及加拿大升學之學生，均紛紛自謀出國，因此一般經濟船位及機位，頓呈空前擁擠，爭相定購，以便趕到該學年開學期前，順利入學。

有鑑於此，國際公司旅運部設法：本年學生赴美旅行機票，由港至美每張收美金三百五十元，其日期係由八月份起至九月底止，在此期間內，每週均有固定班機飛出，均為最新型之噴射客機，乘客於事前須在開船三十日前付按金，保留船位，但須三個月前購票，逾期不再保留；凡在三十日內訂位，不需按金，而即時購票。

持此辦法並非手續不一定能於預定時間內可以完成，如一有稍延，則船位雖定，但亦可能無法付款，或不可即時付款購票；凡延誤之學生，須於期滿後付款購票。

日本中井尉港代表 石關英二喜集名酒

日本中井株式會社駐港代表石關英二氏，來港多年，對發展日本在港輸出貿易，成績甚著。石氏留港以來，其平素嗜好搜集各國名酒，珍藏千數百種，現在港僅一部份酒瓶，共達五百七十三種之多，故其平素交友，均以酒勸示友樂好。圖為日本中井駐港代表石關英二氏與其收藏名酒合影。

袁秋楓昨日飛台 黑森林下月開拍

港台合作拍片實現

【本報訊】香港邵氏機構與台灣中影製片廠合作拍片，經過長時間的籌劃，首部戲「黑森林」，已開拍，即將實現。「黑森林」導演袁秋楓、邵氏宣傳主任邵文懷，率領先頭部隊，已於昨（廿五）日下午，乘CPA班機飛台，該片攝影師黃紹遠等將於今日赴台會合先行部署一切。「黑森林」為港方男女主角杜娟、范麗、關山，則定於下月初返國，至於此次的拍攝合方演員人選，中影當局已安排。「黑森林」的拍攝片段，是港台合作中的新戲，財團中介作的第一部片。

仿林校友 定期叙餐

【本報訊】八月二日（星期四）為仿林中學校友日，該校校友會定是日下午六時在該校妙高台校舍舉行叙餐（每位七元），屆時並選舉下屆理監事及改選事宜，歡迎各校友參加，參加者請於七月卅日前用電話（三三九二三四）先向學校登記，以便統計人數云。

紐約李聯旅行社 暑期學生觀光團昨抵港 大部份為回港探親

【本報訊】紐約李聯旅行社主辦之暑期學生觀光團，由紐約出發，乘西北航空公司票機飛港，途經西雅圖、東京，於昨日安抵本港。該團一行十五人，大部份為在美之學生，趁暑期之便，回港省親及探親訪友。該團由航空界前輩關秉兆先生率領。

抵港後，部份之團員住宿及旅遊程序，則由本港李聯旅行社安排。昨天在機場歡迎者，有西北航空公司代表超倫、李聯公司郭勁林、郭德成及團員之親友甚衆。

柳存仁博士赴澳洲任教

【本報訊】香港政府教育官柳存仁博士，月前接受澳洲國立大學之聘請，不久將赴坎培拉，在該大學擔任東方語文及中國文學特別講師，柳氏在港工作已有九年，一九五五年師範學院任教師，旋升中文部主任，在師範學院中文教育委員會及第一屆中國文學諮詢委員會委員。在本港期間，曾致力助長中國文化在世界之推廣。

迅成夜學擴班招生

本港中區迅成夜校（伊利近街三十四號）在中學及小學（在校內），自開辦以來，成績良好，本屆中一入學試升中學生，一般均為理想成績。現中文小學班，一年英文一年教學，且一定程度方面，政府教育司認可之學額，得在家自習，一有疑問，便可請教，又復學全年，均可隨時插班。

港澳葡名流 訪問桃源公司

澳門政府經濟局科長阿思道爾高先生，利用暑假，昨偕同港澳名流先生、夫人、新聞記者等，前赴九龍美孚新邨，訪問桃源公司，該公司首腦人物周佩賢、小姐、夫人、翁氏夫婦，在港拍攝電影，鄭繼堅、林坤茂、王國強等人，並參觀該公司攝製中之「美麗的寶島」新片下之攝影。

美國華麗郵船 威爾遜總統客輪

明晨可抵港泊九龍倉即晚開菲島 傑化遜總統輪同日到埠當晚返美

【本報訊】美國總統輪船公司旗下華麗客輪威爾遜總統號（PRES．WILSON）由美國開來香港，照預定航期，當可於明（廿七）日上午到達本埠。該輪在港寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，偕時間迅即作，擬定即晚離港，續程前往馬尼剌。

該公司另艘貨輪傑化遜總統號（PRES．JEFFERSON）亦自美國載運貨物前來香港，計程可能於同（廿七）日上午航抵本埠。該輪在港起落貨件後，如時間許可，擬定即晚離港，返航美國。

交通版

實隆代理貨輪 巴士拉開來遠東

明日可抵港廿八日航赴日本 莎高達八月四日到翌往日本

【本報訊】寶隆洋行公司經理宣佈，代理貨輪巴士拉號（BASRA）由歐洲載運貨物前來遠東各大埠，經新加坡航行來香港，計劃將於明（廿七）日到達本埠，該輪在港停留一日，起落貨件後，擬定廿八日離港，續航赴日本。

該公司代理另一貨輪莎高達號（SARGODHA）亦自歐洲開來香港，計程將於八月四日方能抵埠，該輪在港逗留一日，上落貨件，擬定翌（五）日離港，前往日本。

印航客機時人行踪

印度航空公司負責人沙美納夫人，於前（廿四）日，乘印航機抵港。沙美納夫人此行，係在印度航空公司之廣告宣傳事宜者，沙美納夫人在港特湯遜廣告經理陪同下，考察港遠東區各地分站業務，與有關代理商討業務推進。沙美納夫人在港逗留五天，經曼谷、新加坡等地考察業務返國。

瑞航班機來去乘客 好立克經理昨抵港視察

本港加拿大航空公司：英國好立克有限公司遠東區經理白確，昨日乘瑞士航空公司班機抵港，行程將在香港、新加坡、泰國三週之業務旅行。白氏此行考察港、新加坡及馬尼剌等地，俾確定進一步推銷其製品之準備。

圖為渡假之香港加拿大航空公司經理柏勒及其家眷。

黃永祥公子 昨飛美會親

【本報訊】日本航空公司宣傳及廣告經理黃永祥之公子大偉及女公子黃泰珍，於昨日乘日本航空公司班機赴美國，與其在美國之父親會晤。預算十天後返港，昨日到機場送行者，有日本航空公司主任梁泉等多人。

圖：昨日飛美國會晤父親之日航宣傳經理黃永祥之男女公子。

原居香港之英國學生，利用暑期乘印航機返英國，探望雙親，自英乘印航機假期後將返港省親，和時受現年方十五歲。

港澳輪		
大來	下午三時正開	
德星	下午二時半開	午夜十二時開
佛山	午夜十二時開	

大陸澳門截信時間

空郵 平郵

中國大陸 信件下午六時

澳門 信件下午一時 包裹正午 信件下午六時

星期日 信件下午五時 包裹下午五時

截信時間

今（廿六日星期四）

空郵

錫蘭、瑞士 信件上午八時

印尼 信件上午九時 包裹上午九時

越南、法國 信件正午 包裹上午九時

泰國 信件正午 包裹上午十一時

黎巴嫩、巴基斯坦、印度、非洲 信件上午十一時 包裹正午

伊朗、西班牙 信件下午一時 包裹正午

東非、紐西蘭 信件下午一時 包裹下午二時

美國、中南北美洲、夏威夷、日本 信件下午三時 包裹正午

平郵

印尼 信件正午 包裹上午十一時

紐西蘭 信件下午一時 包裹下午二時

英國、新畿內亞、美屬所羅門島、菲濟島 信件下午二時 包裹下午一時

巴布亞 包裹下午一時

明（廿七日星期五）空郵

菲律賓、關島

沖繩島 信件上午十一時 包裹上午十一時

加拿大 信件上午十一時

印度、巴基斯坦、英國、非洲、歐洲、東非、亞丁、中東 信件上午十一時 包裹上午十一時

泰國、越南、北婆羅洲、紐西蘭、澳洲、印尼、馬來亞、菲濟 信件正午 包裹上午十一時

台灣、日本 信件下午一時 包裹正午

平郵

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午三時 包裹下午二時

泰國、緬甸、越南 信件下午二時 包裹下午二時

印度、巴基斯坦 信件下午五時 包裹下午五時

錫蘭 信件下午六時 包裹下午五時

北婆羅洲、砂勝越 信件正午 包裹上午十一時

印度、中東、埃及、馬來亞、亞丁 信件上午十一時 包裹上午十一時

澳洲、尼日利亞、迦納 信件下午二時 包裹下午二時

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度泰越	下午五時三刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	三藩市東京	下午二時
英航	印度曼谷	下午五時五分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅五分
國泰	永珍	下午五時四十分
國泰	馬尼剌	下午七時十分
國泰	漢城	下午十時廿分
澳航	東京	下午八時五十五分
加航	溫哥華東京	下午九時一刻
民航	東京台北	下午七時卅五分
泰航	西德印度曼谷	下午四時一刻
法航	東京	下午二時
阿聯	東京	下午八時四十分
日航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	星洲曼谷	下午三時十分
菲航	馬尼剌	下午六時一刻
泰航	印度仰光曼谷	午夜十二時
泰航	馬尼剌	上午十時四十分
馬航	印尼星馬	下午四時廿分
印尼	印尼馬尼剌	下午四時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星洲印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
國泰	泰馬星印尼	上午九時
國泰	漢城	上午九時卅分
國泰	永珍	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時四十分
民航	台北沖繩大阪	上午九時
民航	曼谷	下午八時卅分
法航	越泰印度巴黎	下午三時
阿聯	曼谷印尼倫敦	下午九時卅分
日航	東京	下午四時
日航	沖繩東京	下午五時
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
泰航	泰星印尼	上午十一時廿五分
印尼	印尼馬尼剌	下午五時一刻

明日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	東京	下午二時卅五分
國泰	馬尼剌	下午二時五分
國泰	印尼星馬泰	下午五時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時一刻
民航	曼谷	下午一時廿五分
日航	東京	下午一時卅五分
日航	東京沖繩島	下午三時四十分
印航	倫敦印度曼谷	下午七時廿分
菲航	馬尼剌	下午六時一刻
泰航	印度星洲曼谷	下午五時廿五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星洲印度倫敦	下午三時三十分
英航	東京三藩市	下午六時一刻
國泰	馬尼剌	上午九時
國泰	台北大阪	下午二時三刻
國泰	曼谷新加坡	下午四時一刻
澳航	東京	下午八時
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北沖繩東京漢城	下午二時卅分
泰航	曼谷印度西德	下午三時三刻
日航	星洲曼谷	下午二時卅五分
日航	台北大阪東京	下午五時
印航	東京	下午八時
菲航	馬尼剌	上午一時卅分
泰航	泰馬星印尼	上午十一時
泰航	台北東京	下午六時十分
馬航	吉隆坡星洲印尼	上午九時

告預船輪日出

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
維伯奇馬士高	貨船	VIBEKE MSK	星洲印尼	廿七	捷成
重慶	貨船	CHUNGKING	婆羅洲	廿七	太古
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	廿七	總統
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	廿七	太古
漢堡	貨船	HAMBURG	日本	廿七	捷成
豐寧	貨船	FENGNING	星洲印尼	廿七	太古
萬士保根	貨船	VANSPIL BURGEN	西非洲	廿七	渣華
曉生	貨船	HEWSANG	山打根	廿七	怡和
太平	貨船	TAIPING	美國	廿七	多利順
海順	貨船	HELIOS	山打根	廿七	多利順
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	西貢曼谷	廿七	天祥
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿七	總統
海利	貨船	HAI LEE	日本	廿七	多利順
嘉朗班	貨船	CARRON BANK	日本	廿七	銀行
日本怡芙利	貨船	DONEVERET	星洲印度	廿八	福來
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BEKKE	非島星洲西貢	廿八	鐵行
巴士拉	貨船	BASRA	日本	廿八	寶隆
廣州	貨船	CANTON	歐洲	廿八	鐵行
士打多利	貨船	STR. STORRES	日本	廿九	渣華
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	日本	廿九	渣華
嘉蓮加利	貨船	GLENGARRY	日本	廿九	怡和
亞洲	客船	ASIA	歐洲	廿九	天祥
波利維利	貨船	BONNEVILLE	美洲	廿九	銀行
多江	貨船	TOURCOING	日本	廿九	多利順
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	廿九	太平
利華古臣	貨船	LEVERKUSEN	星洲歐洲	廿九	捷成
恒生	貨船	HANG SANG	星洲非洲	廿九	怡和
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	日本美國	廿九	美邦
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	沖繩日本美國	廿九	美輪
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美洲	三十	福來
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	三十	天祥
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.8	日本	三十	香港東方
布碌崙高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	台灣日美	三十	和捷
雅士多利丸	貨船	ASTORIA MARU	美國	三十	巴拉多
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	日本美國	三十	美邦
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	三十	美輪
四川	客船	SZECHUEN	越南	三十	太古
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	英國	三十	香港東方
利華班	貨船	LEVERBANK	非洲	卅一	銀行
亞士佩那士	貨船	ASCANIUS	美國	卅一	太古
曼農	貨船	MEMNON	歐洲	卅一	太古
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	星洲非洲	卅一	巴拉多
利來	貨船	NELLORE	澳洲台灣	卅一	鐵行
第五東西丸	貨船	TAZAI MARU NO. 5	紐西蘭	八月一日	香港東方
芬班	貨船	FERNBANK	美國	一日	多利順
浩生	貨船	HO SANG	山打根	一日	怡和
尼打維沙	貨船	NEDER WESER	日本	一日	渣華
蘇州	貨船	SOOCHOW	澳洲	一日	太古
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	一日	總統
太原	貨船	TAIYUAN	澳洲	一日	太古
先鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	二日	美輪
高棉	客船	CAMBODGE	西貢星洲馬賽	二日	法郵
緬甸	貨船	BURMA	日本	二日	太平
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲非洲	三日	福來
利雲士添	貨船	RAVENSTEIN	日本	三日	捷成
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	三日	總統
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	三日	捷成
泰來總統	貨船	PRES. TAYLOR	越星非歐美	三日	總統
日聖丸	貨船	NISSEI MARU	星洲印尼	四日	巴拉多
芝班捷	貨船	TJIBANTJET	日本	四日	渣華
多利	貨船	TOURNAI	日本	四日	多利順
飛鷗	貨船	FLYING GULL	台灣日美	四日	和捷
嘉西亞總統	貨船	PRES.GARCIA	美國	四日	美邦
東商	貨船	EASTERN MDSE	日本	四日	怡和
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	日本	四日	香港東方
馬奇士	貨船	MARQUISIEN	西貢非洲	五日	法郵
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	日本	五日	天祥
萬利	貨船	MALAIS	日本	五日	法郵
雙榮丸	貨船	SOEI MARU	日本	五日	洛士利
莎高達	貨船	SARGODHA	日本	五日	寶隆
明倫山丸	貨船	MERINSAN MARU	星洲非洲	六日	東來
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	西貢曼谷	六日	太平
隅田丸	貨船	SUMIDA MARU	美國	六日	洛士利
士打萬戴門	貨船	STR. VAN DIEMEN	日本	六日	渣華
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	六日	多利順
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	日本沖繩美國	六日	美輪
羅斯威利	貨船	ROSEVILLE	美國	六日	多利順
海明	貨船	HAI MENG	日本	六日	多利順
四川	客船	SZECHUEN	澳洲	六日	太古
柏羅諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	六日	太古
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	金邊	六日	太平
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	美國	七日	捷成
長沙	客船	CHANGSHA	合沖臘日	七日	太古
邊古陳	貨船	BENCRVACHAN	日本	七日	邊行
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	星洲歐洲	七日	天祥
天國利	貨船	TEMERAIRE	美國	七日	多利順

告預船輪日入

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	非洲星洲	廿七	渣華
太平	貨船	TAIPING	美國	廿七	多利順
士打多利	貨船	STR. STORRES	非洲菲島	廿七	渣華
日本怡芙利	貨船	DONEVERET	日本	廿七	福來
嘉蓮加利	貨船	GLENGARRY	歐洲	廿七	怡和
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿七	總統
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	日本	廿七	天祥
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BEKKE	美洲	廿七	鐵行
巴士拉	貨船	BASRA	歐洲	廿七	寶隆
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	廿七	太平
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	廿七	總統
曼農	貨船	MEMNON	日本	廿八	太古
四川	貨船	SZECHUEN	越南	廿八	太古
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	馬尼剌	廿八	美邦
波利維利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿八	銀行
多江	貨船	TOURCOING	歐洲	廿八	多利順
利華古臣	貨船	LEVERKUSEN	日本	廿八	捷成
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	馬尼剌	廿八	美輪
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	廿九	福來
三原丸	貨船	MIHARA MARU	新加坡	廿九	天祥
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	日本	廿九	香港東方
利來	貨船	NELLORE	澳洲	廿九	鐵行
布碌崙高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	美歐非星	廿九	和捷
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼剌	廿九	美邦
雅士多利丸	貨船	ASTORIA MARU	日本	廿九	巴拉多
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿九	美輪
浩生	貨船	HO SANG	婆羅洲	廿九	怡和
利華班	貨船	LEVERBANK	日本	三十	銀行
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	歐洲	三十	太古
亞士佩那士	貨船	ASCANIUS	美國	三十	太古
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	日本	三十	巴拉多
第五東西丸	貨船	TAZAI MARU NO. 5	日本	三十	香港東方
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.8	新加坡	三十	香港東方
芬班	貨船	FERNBANK	美歐非星	卅一	多利順
尼打維沙	貨船	NEDER WESER	歐洲	卅一	渣華
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	非洲星洲	卅一	巴拉多
先鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	八月一日	美輪
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	一日	總統
高棉	客船	CAMBODGE	日本	一日	法郵
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	一日	太平
日聖丸	貨船	NISSEI MARU	日本	二日	巴拉多
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	二日	福來
利雲士添	貨船	RAVENSTEIN	歐洲	二日	捷成
芝班捷	貨船	TJIBANTJET	非洲菲島	二日	渣華
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國	二日	總統
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	二日	捷成
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲菲島	二日	太古
鄱陽	貨船	POYANG	印尼	二日	太古
泰來總統	貨船	PRES. TAYLOR	美國日本	二日	總統
東商	貨船	EASTERN MUSE	曼谷	二日	怡和
飛鷗	貨船	FLYING QULL	美歐非星	三日	和捷
多利	貨船	TOURNAI	歐洲	三日	多利順
馬奇士	貨船	MARQUISIEN	日本	三日	法郵
亞羅士	貨船	AROS	日本	三日	天祥
安順	貨船	ANSHUN	澳洲菲島	三日	太古
嘉西亞總統	貨船	PRES.GARCIA	美國日本	三日	美邦
邊維士	貨船	BENWYVIS	台灣	三日	邊行
萬利	貨船	MALAIS	歐洲	四日	法郵
雙榮丸	貨船	SOEI MARU	新加坡	四日	洛士利
莎高達	貨船	SARGODHA	歐洲	四日	寶隆
興立	貨船	NENRIK	山打根	四日	多利順
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	新加坡	四日	香港東方
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	五日	多利順
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	五日	多利順
明倫山丸	貨船	MERINSAN MARU	日本	五日	東來
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	日本	五日	太平
邊古陳	貨船	BENCRVACHAN	歐洲	五日	邊行
士打萬戴門	貨船	STR. VAN DIEMEN	南美南非星洲	五日	渣華
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	新加坡	五日	天祥
隅田丸	貨船	SUMIDA MARU	日本	五日	洛士利
羅斯威利	貨船	ROSEVILLE	美國	五日	多利順
柏羅諾士	貨船	PATROCLUS	日本	五日	太古
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	五日	太平
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	美國	六日	捷成
天國利	貨船	TEMERAIRE	美歐非星	六日	多利順
大利臣	貨船	TRIANON	歐洲	六日	多利順
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	六日	天祥
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	六日	美輪
西蒙士吉	貨船	SIMONSKERK	日本	七日	渣華
杜娘拉	貨船	TUGELA	日本	七日	多利順
先鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	七日	美輪
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	日本	七日	天祥
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	七日	捷成
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	七日	東來
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本	七日	香港東方
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	馬來亞	七日	太平

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
紐約（貨）	NEW YORK	美國	怡和	A 泊	上午
亞洲（客）	ASIA	歐洲	天祥	九龍倉碼頭	下午
維伯奇馬士高（貨）	VIBEKE MSK	日本	捷成	B 一	中午
廣州（貨）	CANTON	日本	鐵行	九龍倉碼頭	下午
漢堡（貨）	HAMBURG	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	上午
好域賴士（貨）	HOWELL LYKES	美國	[illegible]	九龍倉碼頭	上午六時
海利（貨）	HAI LEE	新加坡	多利順	B 十	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
紐約（貨）	NEW YORK	日本美國	怡和	A 泊	晚間
哈多（貨）	HALLDOR	星洲印度	多利順	A 十七	下午
萬華域（貨）	VAN WAERWYCK	非洲	渣華	B 九	下午二時
琦玉丸（貨）	SAITAMA MARU	星洲歐洲	天祥	A 九	下午
海洋郵（貨）	OCEAN MAIL	日本美洲	福來	A 九	上午
好域賴士（貨）	HOWELL LYKES	非島西貢	總統	九龍倉碼頭	晚間
賓來約（貨）	BENLOYAL	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	下午五時
西雅圖丸（貨）	SEATTLE MARU	美國	香港東方	A 十九	上午
星洲怡芙（貨）	RUTHEVERETT	沖繩日	福來	B 六	晚間

海順 HELIOS

七月廿七落貨即晚開行

往亞庇、古晉、詩巫、北婆羅洲

於仁大廈十九樓 電話三五一三一

多利順洋行啓

愛蓮碧琪輪 M.S. "EHAR BAKKE"

七月二十八日落貨即日啓行

前往小呂宋、石叻、庇能、耶加達、泗水及澳洲西部福利文杜埠

貨號付貨搭船請移玉本公司下列貨務部面洽為荷

小呂宋、石叻、庇能貨，由梯乃賴經理 電話二二九四號

耶加達、泗水及澳洲西部福利文杜埠貨，由貨務部經理 電話三五三三號內線二十號

鐵行輪船公司代理榮信輪船公司啓

日本郵船公司

天祥洋行代理

琦玉丸 "SAITAMA MARU" 七月廿六日開往星架坡 船泊A一9泊

鹿島丸 "KASHIMA MARU" 七月廿七日開往西貢、曼谷

三原丸 "MIHARA MARU" 七月三十日開往神戶、大阪、橫濱

貴客付貨請到本公司接洽 德輔道中十九號二樓 電話四一五五一

代理處 合記公司啓

華足聯主席抨擊
足總會議應議不議
徒耗時間于秘書問題 對基金及註冊反不提

【本報訊】華足聯會主席何鴻昇，昨對足總前天的執委會議內，討論過不應該討論的秘書問題，而耗費大時間，竟然將各屬會最急切的場地基金，和球員註冊紙之延長兩大問題，絕不討論，大加抨擊。

他認爲本屆足球聯賽，五月經告結束，六月底的場地基金，便早應計算的了。可是，最近足總財務小組，對各應得之場地基金，且已通過在案，只要足總執委會通過，各會便可以領取了。可是前天的足總執委會議，竟然不討論這件事，確使人有莫名其妙之感。

因爲，在這兩三個月期間，各甲組會均爲改選之期，各會組班參加聯賽，是一屆還一屆的。倘若再得足總執委會通過，便非要等到新執委會不可了。

至於球員註冊紙，因原規定足總發出後，五日內便要交回，逾期無效。既然有屬會對這一限期，認爲有礙，同時，足總的聯賽管理委員會而且又通過，將球員註冊紙交回足總限期，由五天改爲十天，只待執委會通過，便可執行。即足總前天的會議，又何以不提出通過呢？

何主席更對一些足總執委抨擊，謂他聽聞有等委員認爲某些代表方洞悉，只出席足總數次，便向足總提出提案，殊不應該，他說，難道出席足總，是尚要出席若干時候，才可提議嗎？所以，他認爲足總這次會議，是對港會毫無裨益的。（進）

註冊紙遞入足總 昨有十六人
翁培佐已簽字愉園

【本報訊】昨（廿五）日球員註冊紙的，有五十二張。五一七的屈天向足球總會領取一二七足球會，共前去後一次執委會通過已定今（廿六）日召開，對來函組班問題，到時當有所討論。而五一七組軍工作，相信今日即可展開。

又：昨日球會遞入足總的球員註冊紙，有九巴及愉園兩會，九巴有十三人，愉園則有三人。名單如后：

（國）（九巴）蔣佛俭、祖國雄、羅國良、陸文宣、張榮、梁杰、張永清、梅國偉、王照保、周志雄、周少雄、黃德福、梁根。（愉園）翁培佐、李炳松、鄧耀文。

東昇隊成軍 昨集體簽字
九巴羅輝安果加盟

【本報訊】東昇足球隊，仍以原班乙組人馬作班底，再加多名甲組球員，胡少錚等身手比較好的球員，增加實力而已。昨天原定在沙田操練時頭後，才於晚飯時集體簽字的，可是於下午五時許，突然天陰下雨，便取消練波，最高統帥謝日升，會長國英，主席羅足球主任張志成，秘書麥錦坤等，召集各球員於厚德福飯店與叙，並集體簽字，有一部份人因工作或其他事未誕，未簽字外，昨晚共有十六人簽字，今後將交與足總註冊。據麥錦坤表示：今天可能有部份補簽字，會深、兩個祥對簽字，昨有到人簽字，先原是議其他人簽字，他們又是球員，遲早簽字沒有問題。

昨午未能練波，決定俟明天（星期五）繼續練。錄昨已簽字的球員名單如下：

黃耀成、甘樂祖、林英傑、繩錦安、胡少鑾、林良、陳健賢、劉醒菘、黃賢良、梁鴻坤、羅學新、夏崗、何銳强、陸永球、惠民、陳錦田、張苞。（天）

校際游泳邀請賽
今日決賽
男女秩序共十四項

【本報訊】華泳聯會主辦的十三屆校際游泳邀請賽會，經于前天預賽完畢，大會定今日起一連兩天，假銅鑼灣政府泳池舉行最後決賽，屆時港九七間學校中西男女人魚，爭奪較量集政府池中，爭較泅技高下。今夕七時展開首日決賽，秩序凡十四項，男高級組九十四項，新法國守義、將分別在百公尺背泳，和二百公尺蛙泳稱霸。百公尺自由式，以何瑞娥、標呼延較深，新法衛國、陳炳坤、可分取前茅，八百公尺自由式接力，仍屬新法隊天下，拔萃、聖佐治將互爭次席。

女高級組三項爭戰，聖佐治洋妞子佩莉莎，在百公尺蛙泳將可取后席。四百公尺自由式，但一人報名，J些露頓係去年游泳冠軍，今日大有可能創出大會新紀錄。二百公尺四式接力，亦係聖佐治一隊唱獨腳戲。女高級組本屆參加泳手寥寥可數，場面十分冷落。

女初級組三項爭霸，新法杜堅雪、鄒鳳儀、鄭祟樺、陳麗荷、布連達等，可望奪得錦標，將取範本，中佳者，將採集，將來多是力，再男初級五十公尺自由式，和五十公尺背泳，五十公尺蛙泳兩項冠軍，新法吳澤燕、鍾大超，可望在百公尺蛙泳，爭佔前名位。今日決賽秩序列后：（一）男高級百公尺自由式，（二）男初級五十公尺自由式，（三）女初級五十公尺背泳，（四）男高級二百公尺背泳，（五）男初級五十公尺蛙泳，（六）女高級百公尺蛙泳，（七）男初級五十公尺背泳，（八）女初級五十公尺自由式，（九）男高級四百公尺自由式，（十）男高級百公尺蛙泳，（十一）男初級百公尺自由式，（十二）男高級八百公尺自由式接力，（十三）女高級二百公尺四式接力，（十四）女高級四百公尺自由式接力。

以鐵甲車 郊迎廿里

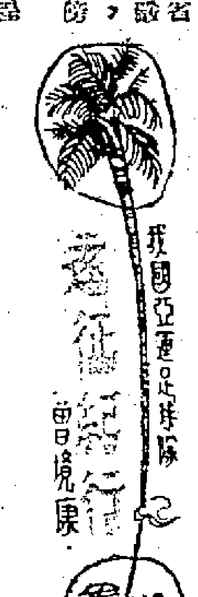
（七月十五日）今晨七時，便全體整理行裝，準備前往芹苴市，完成在越南之五場賽程。在越南青年體育足球會，博愛體育會等單位所組成之代表團陪同下，乘搭兩部專車啓程，前往越南省芹苴市。沿途軍警戒備森嚴，沿現職時景色，專車上，我國及越南國旗，揚在兩旁，迎風招展，威風八面。

由堤岸前往芹苴市，路程約一百二十餘英里，爲東南亞著名西貢芹苴公路之一，沿途風險，屢遭遇匪，游擊擾嚷，途中必經過沙瀝省，每小時平均六十餘里，本來計算兩小時左右便可抵步，但途中有兩處須要乘渡過海，至阻延差不多兩小時。芹苴市公民部師長李德少尉，親自率領鐵甲車一輛，士兵一小隊，郊迎二十里，此時鐵甲車開路，播音車隨後，沿途播出我隊抵埠比賽消息，情形隆重非常。

外隊表演 我隊爲先

抵達芹苴市，時已下午一時，即由博愛體育會會長馮熙，及委員多人，聯同歡迎我隊于巴斯大酒家，我隊因旅途四小時，頗爲疲倦，故提早告退，隨即下榻于濟中旅店。

外地足球隊在芹苴市表演，以此爲首次，故當地市民，絕早便排隊入場，收入約十五萬多銖，超乎屯會之理想，無怪他們笑逐顏開。時屆，在未交鋒前，先行作升旗禮，並先奏我國國歌，後奏越南國歌。球證乘由一人，兩隊一字排開，由女部幹部獻花與雙方隊長，並拍照留念，繼而由越南省西部政府代表，足總主席陳文光長，實國氏，及越南省副省長寶關氏，聯同本人出與雙方隊員一等握手致意。雙方禮節，比賽隨即展開。場地凹凸不平，全不像足球場，又以天雨前，稍下雨，泥濘不堪，各人恐受傷，故雙方躍來，絕無法將技術表現出來，結果劉添、鍾成、卓然，均受微傷。是場比賽，結果爲一比一和局而終，幸而秋明勇救十二個球，否則我隊又遭滑鐵廬了。



各方合作 賽事成功

晚上本由市長設宴歡迎我隊于市府內，但以是日市長適有事外行故臨時將宴會改于體育會樓內，計參加者有：會主席李德，副省長寶關氏，政府代表，及國會議員多人。芹苴隊（總參謀陳徵相）及各報記者，亦被邀請作陪，盛開十餘席，並請有樂隊到場奏樂助興，非常熱鬧。

此次賽會之成功，純爲各方人士出力，始有如許成就，例如總會長途汽車公司，爲我們往返四百芹苴之用，作接送往返，預巴士兩輛，濟中旅店，主席也免費供給房間十個，李德親率工人搬運沙土，鋪球場，當球證，郊迎十餘里；各體育會派代表組織歡迎團等，筆者在此順祝芹苴市足球進步，一日千里！

應徵足總秘書 共有九人 夏仙在內

足球總會由於秘書庾恩合約期滿，本月底辭職，乃登報招考秘書，以承庾恩之缺。昨日已屆截止之期，據悉，一共收到應徵信九封，現任乙丙組代表夏仙，亦是應徵者之一。

該九封應徵信，已送交會長總理馮拆開，並由總理馮會同副會長馮濟、戈倫、和主席莫慶，審核投考者之資歷，日間即可通知筆試。

世界盃賽影片 昨試映獲好評

今年世界盃賽影片，昨日上午十時半在皇后戲院試映招待全港中西報界，激請參觀者，連同足球界人士，共有二百餘人，場面極爲熱鬧。該片放映時間長達九十分鐘，共有初賽，半準決賽，準決賽及決賽二十四場之精采鏡頭，彼掇上銀幕。其中南斯拉夫對西德，巴西對西班牙，捷克對匈牙利，智利對蘇聯，南斯拉夫各場過程，更極緊張劇烈。義大利對智利一場，兩隊大打出手之奇形怪狀，亦有攝入，爲香港球迷前所未見者。

至于在本片露臉之多得之足球明星，如巴西比利、加連查、華華、地地、南斯拉夫，及智利、西班牙、捷克等國球星，均攝入片中，於昨試映後會備受好評，將爲不可多得之足球紀錄片，預料下週公映，必哄動一時。

我亞運女網球代表 林雪卿來港練身手

代表自由中國出席亞運的女子網球代表，亞運女子網球代表林雪卿，昨抵港，在港期間，會稱一流球星有巴西比，並與中遊會練好手。

據悉林雪卿是香山華僑林雪波，其與香港出席亞運的徐婉圓對要一場，又聞，會練習的原故，她只是中等身裁，但能利用其機靈，其好的成績，會獲女子單打冠軍兩屆，今年因爲考試的原故，沒有參加比賽。

至於她和香港亞運代表徐婉圓的比較，則徐的擊球似較有力，但是，準確和戰力，則以她較佳。她在合參加選拔時，以全勝的姿態而獲得代表權，其在亞運的雙打同伴，是菲律賓第六名的貢世美。

世界足協會長 出席亞協年會

【本報訊】亞洲足協第一年會，已定於八月卅日在耶加達舉行，亞洲足協接到國際足協會長羅斯爵士的通知，國際足協會屆時除了他本人外，大利籍副會長巴克及英國籍副會長，亦親自到會出席參加。國際足協羅斯爵士表示，亞洲足協將全力支持亞洲足協，和協助亞洲各國提高足球水準，將亞洲足協的能力爲亞洲足協邀約歐洲有名的足球教練，來亞洲作短期訓練。亞洲足協會對亞洲盃賽，已準備明年開始，分東、中、西三區舉行預賽，於明年底以前完成。（進）

楊偉韜兄弟表示 簽字要等候 姚卓然歸來

【本報訊】東華成員楊偉韜及楊偉稻兄弟，雖然東華的負責人宣稱，楊氏兄弟投効東華的條件已辦妥，且已簽字。惟楊氏兄弟則予以否認，只謂東華自從廿三日向足總領取球員註冊紙後，至昨日仍未有一張交回足總。預料今日或明日，東華當有一批已簽字的球員註冊紙遞入足總，屆時楊氏兄弟是否簽字効力東華將可獲得答案。

昨天據楊氏兄弟語記者稱：邀彼等商談，依然未有頭緒。姚卓然刻正隨中華民國亞運足球隊在泰國訪問，將于廿七或廿八日回港，屆時與姚卓然商談後，始能有決定性結果云。

【又訊】原擬網羅効力星島的李磊光，由于星島原有主將紛紛外投，來屆只能組中部班。星島主事人有見及此，爲免礙李磊光前途，亦鼓勵李磊光他投。據悉：東華頗有意網致李磊光加盟。（國）

李磊光有意 轉投東華會

WINSTON COLLEGE
允成英文中學 招男女生

班級：小學六年級至大學預科高級。F5已呈准教育司，明夏參加會考，大學預科生由本校保送投考港大倫大。

報名：即日開始。攜帶報名費二元，二寸照片二張，上午十時至下午六時至本校辦理（星期日休息）。爲免勞家長跋涉起見，下列各處亦可報名，西區般含道巴丙頓道尤德成書院，中區德付道中安樂園大廈香港圖書文具公司，九龍彌敦道六十四號辰衝圖書公司。

考試：七月三十日，考中英數三科，低級數學，用中英文出題，F5及F6得根據過去一年學業成績編班，准予免考。

簡章：備索。本校及代本校辦理報名各處以外，下列各處亦可索取：香港樓梯街齡記書店，荷理活道世界書局，英皇道藝美圖書公司及銅鑼灣樂聲戲院對面亞洲出版社，九龍金巴利道香檳大廈立信圖書公司及旺角彌敦道世界書局。

校址：北角擺園台（由北角街坊福利會對正電照街直上）電話四三八四三

獎學：高低各班均有獎助學金可以申請條例備索

校舍宏敞，設備完全，大實驗室，四十人用，校風優良，管教嚴謹，各科並重，品學兼顧，校譽卓著，宗旨純正，教育權威，絕不推諉

校長 葉達卿 香港大學文學士 哈佛大學哲學博士 巴黎政治學院博士

尖沙咀 逸仙英文中學 招生

英文部 F.1—F.4 男女插班生
中文部 小一—小六 中一—中三 男女插班生

考試：七月廿九日上午九時
開學：英文部九月三日 中文部八月十五日
校址：尖沙咀漆咸道一號五層洋樓（近瑪利女校）5A、5B、7A、10各巴士直達校門（電話六八九四二）

（1）凡升中試及格者，特准免考入F1或中一。
（2）中文部爲鼓勵刻苦學生立志向學，特廉收學費：中三24元中一中二20元小學遞減。
（3）本校純爲紀念國父及作育英才而設，對學生高尚品德之培養身心之健全發展，特別重視。中外教師，皆學識充實，經驗宏富，管教認真，堪爲師表。

董事長 陳德泰　監督 鍾天心　校長 黃中廬

大道西 潮商英文中學擴班招生

校址：香港大道西五六四—五七〇號（可乘電車九號及五A及五號巴士直達校門）

班級：中學一年級至三年級（F.1—F.3）（按年增辦至F.5會考班及大學預科）小學一年級至六年級（P.1—P.6）

學費：

英文中學	F.1	F.2	F.3	小一至小三	小四至小六
每月學費	26元	36元	40元	10元	12元

報名日期：每日上午八時至下午八時星期日及例假照常辦公

△應屆小學畢業生注意▽凡參加應屆升中入學試者可優先取錄而及格者免試入學凡家境清貧而成績優良者可申請本校獎學金補助

監督 梁景力　校長 陳錫莊碩士

崇恩英文書院 五校聯合招生

校址：正校：九龍界限街一〇七號（電話）八二六〇二八 分校：九龍太子道二九〇號（花園洋樓） 分校：旺角林蘭街二七二號（電話）五八五三〇 分校：旺角彌敦道603至667號（百老匯大廈） 分校：佐敦道吳淞街123至129號（快樂戲院對面）

班級	學費
英文部	
P.3	$25
P.4	$25
P.5	$30
P.6	$30
F.1	$38
F.2	$42
F.3	$48
F.4	$55
中文部	
幼稚園	$20
小一	$15
小二	$15
小三	$15
小四	$18
小五	$18
小六	$18
中一	$25
中二	$28
中三	$30
中四	$35

考試：便利學生，即報即考。（例假照常辦公）

校務簡介：（一）本校今年第三屆中小學畢業生六百三十七人。（二）今年參加升中試學生一百二十餘名，成績優良，選派學位者甚多。（三）本校正分校遍佈九龍各區，教育宗旨正確，只許勤學者來。

監督：李青華　校長：梁石

聖恩英文書院通告

（一）本校上下午各級舊生回校註冊日期，由七月廿五日起至八月五日止，逾期未註冊者，將被認爲自動放棄，不再保留學位。
（二）本校新生入學試照下列日期分區舉行考試，有志入學者，可於每日辦公時間親到校報名。（懶漫學生不收）

校址
1. 九龍聖恩書院 界限街166號（喇沙書院對面） 考試日期：八月二日上午九時 電話：八二二八〇五
2. 香港聖恩書院 上環普慶坊十號（卜公球場附近） 考試日期：八月三日上午九時 電話：四八九四五
3. 灣仔聖恩書院 皇后大道東乾亨台四號（香港大舞台側） 考試日期：八月一日上午九時 電話：七六四一二七
4. 北角聖恩書院 北角錦屏街幸福大廈D四（都城戲院側） 考試日期：七月卅日上午九時
5. 筲箕灣聖恩書院 筲箕灣道175號—179號 考試日期：七月廿八日上午九時 電話：七〇六八四二

監督 梁烈

港九業餘打字學社擴大招生

本社歷史悠久，聲譽超卓，深爲港九青年學生之愛戴，近日各界學子利用假期，到本社學習者人數甚衆，並已破歷年之紀錄，現本社除加强管教外，更加設課室，增加新型設備，以應各界學子之需求，惟恐學位仍感不足，請速報名入學，欲利用假期學習打字者，此乃最好之機會矣！

社址：香港灣仔高士打道二一二A金國大廈地下（金國大廈路口處對面）電話：七六三九二五 九龍彌敦道五四六號五樓D座（渣打銀行樓上）電話：五〇九八八六

哥林比亞無綫電學校招生

科目：無綫電及電視工程全科
校址：九龍保安道24—26仙樂戲院斜對面
電話八〇四九八九
董事長陸占春　校長李國禎

聖思英文專修學校招生
教育司署立案 英文專修 中文小學

全校冷氣設備　簡章備索

中文部：班級：幼稚班至小學六年級　考試日期：七月卅一日　開學日期：八月九日
英文部：班級：由字母拼音班至F4班　上課時間：分上下午班及夜班 另加設九時廿分夜班
辦公時間：由上午八時至晚上十一時止（全日辦公）
校址：九龍旺角彌敦道六七二—六七四號三樓（即新華戲院右鄰）

聖智德英文中學招生

班級：1 增招下午英文中一二班 2 上午英文幼稚班至中一至F1至F5各級男女生 3 下午中文幼稚班至小六各級男女生
英專夜校招字母班至F4男女生
考試日期：八月四日上午九時
報名：即日開始
校址：尖沙咀山林道三三—三五—四七號柯士甸道144號
電話：六四三〇三
監督：黎達然　校長 徐浩然

中華國醫學院痔瘻針灸專科
續招十五屆男女函面授學員

歷史悠久，成績卓著，各屆畢業學員均開業，八月一日開學，並附郵。附設診察所。根治久痔瘻，痔血，脫肛，腸胃病，痛科等症，醫不收。

院長藍杏春　李仲蘭女醫中
院址及診所：九龍紅磡蕪湖街一三九號二樓電話：八二九六八七

聖嘉伯烈英文書院
ST. GABRIEL,S SCHOOL（招收男女生）

班級：P.5—F.3由明年起增辦F.4至會考班，續辦大學預科，夜學部英文專修班及英文補習班定八月一日開課。
報名：即日起至七月卅日止，每日由上午九時至六時，例假照常辦公。
考試：七月卅一日（星期二）上午九時正。
校址：九龍城嘉林邊道3—3A號四座五層大校舍（開辦五十班）

贊助人 何明華會督　監督 張陳儀貞 M.B.E.　校長 蕭祖用博士

九龍總商會中文小學暨幼稚園招生

名額：幼稚園初級十五名，高級十二名。小學五六年級插班，各三十名。（其除各級額滿，不招新生）
報名：即日開始（投考五六年級，報名時須攜備最近存學證件）
考試：七月三十一日上午九時
校址：何文田自由道二號電話：八二〇七九一
本校招高小學生英文程度，高小畢業生得免試直升本會英文中學中一（F.1）肄業

監督 余達之

九龍壽山中學招生

校址：深水埗順寧道三〇〇—三〇六號
學級：（一）日校小學暨幼稚園各級（二）下午校小學各級（三）夜校中一，二年級暨小學各級
試期：八月五日上午九時
電話：八〇九四六三
董事長陳樹桓　校長李嘉柏

莎士比亞英文書院招男女學生

完全上午班，P.6—F.3以後按年升級
特別擴充十班F.1，五班P.6
即日報名，七月二十八日放試
學費由廿弍元起，TEL.：85545
校址旺角彌敦道六八〇號邵氏大廈四樓
（一）本校專爲中文部學生設想增加功課作準備使其順利升入英文部
（二）本校獨有英語會話教材能使學生在一年內通曉日常英語會話
（三）本校學生在本校夜學部補習英文一律半費升中試生優先取錄
全校冷氣　監督HENRY LAU
校車接送　校長R.H.FIELDHOUSE

基督書院招生

中學：F1至F5（會考班）
小學：小一至小六
幼稚園：高低班
英文夜校由字母班起
報名：由即日起
考試日期：七月廿七日上午九時
校址：九龍城獅子石道電話：八二三一五四
院長：龍殿唐

南華中學招生

班級：高中、初中一、中二、中三、小學暨幼稚園各級男女生
考試：七月廿七日（星期五）
報名：由即日起至廿六日止
校址：堅道十七號（即二天堂花園左鄰）
校長：陳燕翔

創興書院 招上下午男女新生

本校除原有獎學額外，由下學期起，增設新生獎學額多名。
（一）招收班級：英文部P.5（小五）至F.5（會考班），中文部幼稚園初班至小六
（二）報名日期：由即日起，開始分發申請表格，並協助有志向學者攻讀
（三）報名手續：攜備二吋相片兩張，證明文件
（四）考試日期：八月十一日上午九時
（五）校址：香港德輔道西六號由西區地街進入。電話：…

監督 廖烈文

因美加限制輸入影響 棉紡工業產銷畧退縮

每月產紗二千一百一十六萬一千餘磅 棉紡會會員布廠產量退縮情形較嚴重

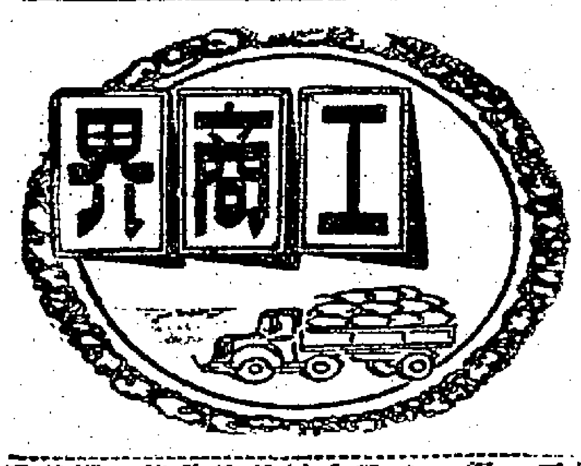
【本報訊】本港棉紡工業在進展中，今年上半年因受美國及加拿大各方面限制棉織品輸入，故上半年產銷率不但未見繼續增加，反比去年下半年稍爲退縮。昨據棉紡業同業公會發出統計數字，該會所屬會員廠家現在擁有紗錠設備五十七萬九千九百六十八枚，比較去年下半年增一萬一千八百八十八枚。目前開工紗錠五十四萬五千一百零二枚，比較去年下半年減九千三百十四枚。現在每月產紗二千一百一十六萬一千八百零八磅，比較去年下半年減四萬五千四百四十二磅。

至於布疋方面，該會會員廠家擁有布機六千三百三十三台，比較去年下半年減一百一十一台，目前開工布機共有四千八百三十八台，比較去年下半年減一千二百一十二台。現在每月產布一千八百五十一萬五千七百五十碼，比較去年下半年減一百一十二萬四千三百六十四碼。

茲將本港棉紡業同業公會所屬會員紗廠與布廠設備，及其生產情況列表詳誌如左：

	紗錠設備數	開工紗錠數	工作人數	月產紗數（以廿支紗磅計）
中央紡織有限公司	一二、三〇〇	一二、三〇〇	四二三	四八〇、〇〇〇
中興紗廠	一二、八〇〇	一二、八〇〇	二六五	四四〇、〇〇〇
怡生紗廠	一九、四八八	一五、一六八	四〇〇	七〇〇、〇〇〇
東方紡織有限公司	一六、四四〇	一六、四四〇	五五〇	六〇〇、〇〇〇
香港紡織有限公司	五一、二八〇	五一、二八〇	一、七九五	二、〇四五、〇〇〇
九龍紡織有限公司	二八、〇〇〇	二六、〇〇〇	九〇〇	九八四、〇〇〇
聯泰紗廠	一〇、九二〇			四二四、〇〇〇
南豐紡織有限公司	五二、六一六	五二、六一六	一、八八二	二、一〇〇、〇〇〇
南洋紗廠有限公司	三七、二六四	三七、四六四	九九〇	一、四九四、八〇八
新界紡織有限公司	一二、〇八〇	一二、〇八〇	二四〇	四九六、〇〇〇
海外紗廠	一五、二〇〇	二五、二〇〇	七二〇	八八〇、〇〇〇
華僑紡織有限公司	一二、八〇〇	一二、八〇〇	三五〇	四八〇、〇〇〇
寶星紡織有限公司	四四、四二〇	二二、〇二〇	八六一	六六〇、〇〇〇
寶輪紡織有限公司	一二、七六〇	七、二〇〇	二七二	二四〇、〇〇〇
中南紡織有限公司	一七、六〇〇	一六、八〇〇	四一〇	六四四、〇〇〇
大南紡織有限公司	一五、二〇〇	一五、二〇〇	五二〇	五四〇、〇〇〇
南大紡織有限公司	一二、〇〇〇	一一、二〇〇	三四〇	三八〇、〇〇〇
南海紡織有限公司	四五、三〇〇	四五、三〇〇	一、三〇〇	一、七六〇、〇〇〇
東南紡織有限公司	二一、六八〇	一九、五九〇	六五一	八〇〇、〇〇〇
金星紡織有限公司	二二、八八〇	二二、八八〇	七三一	七六八、〇〇〇
大興紡織有限公司	二五、三〇〇	二五、三〇〇	九七六	一、〇〇〇、〇〇〇
懋仁紡織有限公司	一九、九七六	一二、〇二〇	三五〇	四五〇、〇〇〇
會德豐紡織有限公司	一九、九二八	一九、九二〇	六四三	七〇〇、〇〇〇
[illegible]紡織有限公司	一〇、八八〇	一〇、八八〇	二七〇	四二〇、〇〇〇
偉倫紡織有限公司	四〇、六五六	四〇、六五六	一、七三〇	一、六八〇、〇〇〇
合計	五七九、九六八	五四五、一〇二	一七、五六九	二一、一六一、八〇八

會員布廠	布機設備數	開工布機數	工作人數	月產布疋（碼計）
中央紡織有限公司	三五八	三五八	三三五	一、一五〇、〇〇〇
怡生紡織有限公司	四六六	三六六	四一〇	一、四〇〇、〇〇〇
香港紡織有限公司	四			一六、〇〇〇
九龍紡織有限公司	二五一	二五一	一七六	七〇〇、〇〇〇
聯泰紗廠有限公司	三〇〇			七〇八、七五〇
南豐紡織有限公司	三五〇	三五〇	三〇〇	一、一二五、〇〇〇
南洋紗廠有限公司	五六二	四二八	四八六	一、四〇四、〇〇〇
新界紡織有限公司	二二〇	二二〇	一七〇	九八〇、〇〇〇
華僑紡織有限公司	五二〇	五〇〇	四五〇	六〇〇、〇〇〇
寶星紡織有限公司	四九四	二四一	一九二	四七〇、〇〇〇
大南紡織有限公司	三五四	三五四	三七〇	一、〇六二、〇〇〇
南海紡織有限公司	九〇四	五〇〇	七二〇	二、七五〇、〇〇〇
東南紡織有限公司	五四九	四二九	四八四	一、七五〇、〇〇〇
金星紡織有限公司	二六一	二六一	二八〇	七五〇、〇〇〇
大興紡織有限公司	三〇〇	三〇〇	二七九	一、二〇〇、〇〇〇
會德豐紡織有限公司	四〇〇	二八〇	二七六	一、四五〇、〇〇〇
合計	六、三三三	四、八三八	四、九一八	一八、五一五、七五〇（碼）



傳輸美棉布限額分配 將採取兩面兼顧

棉織品配額傳有轉讓賣益 有關商人正注視事態發展

【本報訊】部分衣着品輸美新額開始分配，而棉布新額尚未決定分配辦法之前，商場上盛傳已有配額轉讓洽談情況出現，有關方面已通知港府當局，注意此種不合理事態的發展。聞說港府當局，對於輸美棉布之分配，將採取兩面兼顧辦法，但實際情況尚待決定始能明朗。但在輸美棉布分配辦法尚未決定之前，香港大多數棉織廠商間憂慮不可終日，深恐港府當局未能採取保證照顧之妥善辦法，以保障大多數廠商之生存。

假定輸美棉布配額，採取出口實績紀錄分配，對香港棉紡織工業今後最大之影響，就是獲得出口實績紀錄分配之少數廠商，一方面憑藉其獨佔之配額，對香港棉布輸美既可以『壟斷』控制力量，進一步又可以運用其競爭力量向其他市場伸展，將會造成以強凌弱，工業內劇烈競爭局面，不能獲得輸美限額分配之大多數廠家，除了遭受特別壓力者利用其低價搶接訂單，嚴重打擊之外，還要受其他新市場之需要競爭壓力，結果，將會造成大多數競爭力量較弱之廠家蒙受產品滯銷之苦痛，敗落及倒閉亦將紛至沓來，整個棉紡織業之前途局面之潛伏，不堪想象。

就所知道者，目前獲成出口實績分配辦法之廠家，祇佔香港整個棉紡織業之極少數單位，反對者則是香港棉紡織業內大多數廠家，而彼等出口實績分配辦法之少數廠家，則是自紡自織之生產系統，假定輸美棉布配額爲彼等少數廠家擁有，勢必造成其控制力量，不能獲得配額之單純布廠，對於美國訂單，固然不容易接入，對於其他地區之訂單，亦將在強弱懸殊之環境下，可能被迫放棄，逐漸落在擁有力量者之手，單純紗廠而無織布廠附設者，欲求買家生產之棉紗，亦將越來越感困難，所需有出口實績分配之紡織廠，其生產之棉紗除大部份用於織美棉布原料之外，除之一部份，亦將可能利用較低之價格爭奪單純紗廠之銷路，結果，不但單純布廠無實績分配者無法支持，即單純紗廠亦將會逐漸受淘汰。

尤其值得注意者，輸美出口實績紀錄分配辦法，如果一經施行，下年度香港棉布輸美分配，亦將造成支持實績分配者有所藉口，故現在大多數廠家，已感惶惶危懼。（紡）

本港金融行情表

民國五十一年七月二十五日

九四五K金	
開市	249.250
收市	259.375
最高	249.500
最低	249.250
美鈔期貨	
開市	5.715
收市	5.71627
最高	5.71627
最低	5.71625
宋紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45
美電	
最高	5.73
最低	5.7275
通天單	
最高	5.72375
最低	5.7225

雜幣	
加拿大紙（大）	5.285
加拿大紙（細）	5.275
大坡紙	1.863
細坡紙	1.859
新西蘭	83.00
葡幣	.895
"人民幣"（大）	.30
"人民幣"（細）	.26
正鎊	15.97
雜鎊	12.68
東非鎊	15.20
南非鎊	15.40
西冷紙（百計）	62.00
印尼幣	9.00
法郎（萬計）	116.00
瑞士（百計）	131.50
日本紙（萬計）	142.50
台幣	126.00
台滙	120.00
泰幣（百計）	26.55
菲國紙（千計）	44.00
西貢紙（千計）	60.50

工業原料 市內牛皮

【本報訊】工業原料市牛皮，無甚振作，雜貨價位，尚少變化。土力片，庄客採求轉淡，市情閒靜。

歐洲大盤跌兩仙半 K金價回跌 期鈔市況上落甚微

【本報訊】昨天倫敦轉眼鎊潮漲，倫敦二•七九九五，紐約轉服鎊乙式二•七九八七。

大盤金價又回跌二仙半美元，僅爲三五•一三五—三五•一三，市場跌得多而升得少，與倫敦金價股報跌有關。

美電較慢，報價五•七三—五•七二七五（跌），電鈔差價•〇一二五，大鈔加水五元，通天單按五•七二三七五—五•七二二五，加單按五•二九五（呆），宋電報一•四七二五，宋紙按一•四五。

K金早市以二四九•二五開出，比前市收市價二五〇•五，業已一跌逾一•二五，隨市好友均告蝕，最高二四九•五，午市尾盤二四九•三七五，去息二角（現貨仍多也），上牌現貨交收，波幅•二五。

期鈔早市頭盤五•七一五（前市收市價五•七一三七五），午市尾盤五•七一六二五，去息四角，上牌現貨交收三萬美元，波幅•〇〇一二五，電鈔差價少，期鈔乃係被鈔得高過而（恆）

塑膠儲水器皿暢市 紅A水桶增銷三倍

【本報訊】港九由今（廿六）日起又加緊制水，各區祇分上下午供應，此消息傳出後，各種儲水器皿特別暢銷，以出產巨型塑膠器皿著名之星光實業有限公司，其紅A牌水桶、水壺及面盆等，因被各區代理搶購，昨（廿五）日已暢銷兩三倍，大有應接不暇之概，預料今日市情將更加暢盛。（日）

海產局部暢成 地魚特別出色

【本報訊】海產市道，尚呈秀色，尤以地魚更見疏好，其他如泰國淡菜與潮產鯽魚之市道亦頗醒行。地魚貨源稀疏，而買家之需求甚殷，在供不應求之情形下，大地魚成價相當堅俏，大地魚每担成五百元，地魚仔每担成四百六十元至四百八十元。泰國淡菜在來存兩疏之下，成價因而挾高，尤以揀手特大淡菜最顯生色，每担叛成至三百元，至於頂大淡菜亦能分別以一百八十五元、一百九十三元、二百一十五元及二百廿三元之成價沽出（按上項成價當屬今年來之最高紀錄）。蠔豉與蠔片兩者亦甚暢銷，大蠔豉每担成高至一千一百元，普通蠔豉亦成至七百四十元、七百五十元及七百七十元，蠔豉片每担成九百四十元及九百五十元。

潮產鯽魚頗有成交，每担成五百廿元，中鯽魚成四百廿元至四百四十元，鯽魚仔亦成三百元至三百四十元。

南貨排就市道疏非大行，惟現時存於凍房之賬貨每担堅索一百廿元始允放沽，市上雖有買客出價至一百一十六元仍無法購得。（企）

棉紗市堅挺 買賣卻兩閒

【本報訊】昨日棉紗行市，仍屬堅穩，祇是棉紗市場買賣尚呈疏落，此乃用家細紗補級尚少之故。

港紗做勢，步驟穩健，十支紅玫瑰七八〇元，足球七七〇元，雙燕六五〇元，雙環六三〇元，廿支飛魚九一〇元，紅寶石九〇〇元，雙環八四〇元，銀山八五〇元，蜜蜂八六〇元，卅二支飛魚一、一一〇元，紅寶石一、一〇〇元，半稀梳紅玫瑰一、三三〇元，金塔一、三二〇元，四十支紅玫瑰一、二一〇元，金杯一、二〇〇元，半稀梳金杯一、三二〇元，金塔同屬一、三二〇元，紅玫瑰一、三三〇元，全精梳順風一、四三〇元，紅玫瑰一、四五〇元。

外紗行市，仍無變動，巴基斯坦廿支飛馬七八〇元，雙獅杯八〇五元，廿一支飛鷹七九〇元，太子九三〇元，卅二支弓箭一、〇六〇元，台灣廿支赤坎標八一〇元，證塔八一五元，廿一支赤坎標八一五元，證塔八二〇元。（紡）

印三七易貨地區 將正式改銀行區

土產出口將受嚴密控制

【本報訊】據貿易商消息：印尼目前宣佈將全國三七易貨區改爲銀行區之計劃，最近可能正式實行。上週間印尼宣佈將洞葛及淡美拉汗兩地之郎干出口辦法，由原來三七易貨方式改爲結滙出口，即是印尼當局將兩地區改爲銀行區，印尼將會加緊更改其他易貨區的土產出口條例。

至於印尼銀行區，所有要出口的土產，須經過當地銀行辦理出口結滙手續，這樣該地出口商要繳出土產，就增加了不少麻煩，一般認爲此種改變措施將行不通。

外滙價兩項 昨調整掛高

【本報訊】本港外滙銀行之外滙牌價，昨（廿五）日又將馬來亞及倫敦美滙票兩項匯價，稍作調整，調整後之滙率均比前掛高，故將滙價調整後銀行所公佈之新訂牌價錄下：

馬來亞滙價由五三•一八七五元改爲五三•一二五元，即每百元滙價較前少兌〇•〇六二五元。

倫敦美滙票買價由二•八〇七一美元改爲二•八〇六三美元，賣出價亦由二•八〇八〇美元改爲二•八〇六六美元，即每英鎊均較前少兌〇•〇〇一四美元。（金）

工商簡訊

△安息香酸鈉，西德五十公斤桶庄，每磅成二元四角。

△亞斯匹靈粉，在南韓客探求之列，英國貨一號桶庄，每磅要二元八角至三元。南韓客採購殷切，執主紛向前途報價，每磅普要一元九角至二元。

△非拿士丁，荷蘭貨五十公斤桶庄，每磅成四元，本地客有存貨一千片盒庄，盒成卅元，做價無甚變動。國英吉伯廠貨，每打片成五元角八分，僅行內有交投而已。

△……每十四西西X卅萬單位普加因油劑，美國施貴寶廠貨，每支成一元八角。拜耳廠貨，每支成一元二角半。

△氯黴素，強大利貨一公斤庄（B•P）粉，每公斤叫一百九十五元，無大開展，一公斤庄軟脂酸粉貨，每公斤按二百元。

△雙氧鏈黴素，英國葛蘭素藥廠一公分支庄，每公分成四角七分，做開約二千支，歐洲貨五公分支庄，每支成一元二角半至一元三角。

△糖精，日本五十公斤桶庄中粒貨，路傳訂價提高至每磅四元八角，因此影響執主乘機抬高爲每磅四元七角半，美國孟山都廠一磅樽庄貨，每磅按八元五角。

△七海牌五百庄魚肝油丸，本地客和外埠客俱有沽手，每打成九十五元。一磅庄清魚肝油，每瓶成卅四元。

△海力補樽魚肝油，英國愛蘭百利廠十盎斯瓶庄貨，每打瓶成四十九元半。

△雷米芳片，瑞士羅氏廠一百片X五十公絲瓶庄，成盤每瓶二元四角半。

美國股市平均指數

【紐約廿四日美聯社電】杜•鍾斯美國股票廿四日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業卅種股	五七七•一四	五七九•三一	五七二•〇三	五七四•一二	跌三•五五
鐵路廿種股	一二二•四二	一二三•七七	一二一•三三	一二一•七四	跌〇•八二
公用事業十五種股	一一三•七五	一一四•四六	一一三•〇七	一一三•九一	升〇•一六
六十五種股	二〇二•〇二	二〇二•八七	二〇〇•三七	二〇一•二七	跌〇•八七

股票市況冷靜 僅成數十萬元

榮辱互見中上落甚輕微

【本報訊】昨日股票市交投甚靜，成交總值僅得八十四萬元，行情榮辱互見中，一般上落尚微。

價升者有：萬國企業升一角，電車升二角，怡和升一角，城市酒店升五角，堪富利士升一角，先施升四角。價跌者有：滙豐銀行跌三元，太古船塢跌一元，均益倉跌一角，大酒店跌二角，油蔴地小輪跌一元，聯合膠跌五分。茲將昨日成交數量列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三二四•〇〇	三二四•〇〇	三二四•〇〇	六〇
置地公司	六五•五〇	六五•五〇	六五•五〇	八三〇
信託公司	一•九七五	一•九七五	一•九七五	一〇、〇〇〇
（新）	一•八三	一•八三	一•八三	五、〇〇〇
電車公司	三九•五〇	三九•七五	三九•五〇	三、一〇〇
九龍巴士	六六•五〇	六六•五〇	六六•五〇	八四〇
油蔴地小輪	一二二•〇〇	一二二•〇〇	一二二•〇〇	一、〇二二
九龍倉	二二•四〇	二二•四〇	二二•四〇	六〇〇
香港電燈	二七•三〇	二七•三〇	二七•三〇	七〇〇
電話公司	三三•七五	三四•〇〇	三三•五〇	一、四八〇
煤氣公司	一六•三〇	一六•三〇	一六•三〇	五〇〇
怡和公司	一九•九〇	一九•九〇	一九•八〇	一、七〇〇
青州英坭	六三•〇〇	六三•〇〇	六三•〇〇	一、七〇〇
牛奶公司	三三•〇〇	三三•〇〇	三三•〇〇	七〇〇
聯合橡膠	三•七〇	三•七〇	三•七〇	一、〇〇〇
先施公司	一二•五〇	一二•五〇	一二•九〇	一、六〇〇
萬國企業	一一•五〇	一一•五〇	一一•五〇	三、〇〇〇
均益倉	二四•五〇	二四•五〇	二四•五〇	一、五〇〇
大酒店	三四•五〇	三四•五〇	三四•五〇	一、〇〇〇
太古船塢	六一•〇〇	六一•〇〇	六一•〇〇	四〇〇
城市酒店	四一•〇〇	四一•〇〇	四一•〇〇	二〇〇
堪富利士	二四•六〇	二四•六〇	二四•六〇	五〇〇
天星小輪	六二•〇〇	六二•〇〇	六二•〇〇	二〇〇
[illegible]昌燕梳	一五•二〇	一五•二〇	一五•二〇	五〇〇
於仁水險	二五•〇〇	二五•〇〇	二五•〇〇	四二六

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

泰米出口價再落 港米市一片平淡

【本報訊】泰米出口價報跌中，本港米市更加冷淡。昨（廿五）日大盤成交不滿三千包，其價仍順，計泰國暹地圖新大米每担成五十八元一，齊紹新大米五十五元八，紅飛輪谷仔米五十五元半，齊粉谷仔米五十五元六，貨金鑲新米碌四十六元八，紅鳳新大米五十七元三，X嘜米碌四十四元，泰糯碌卅六元九四，大陸絲苗五十八元。油粘六十一元三、五十六元八，齊眉五十六元一，多粘五十一元九。

據泰谷電告：泰方米糧市場上市勢疲寂，F•O•B•蒸谷每公噸價格自平至降二十先令。

白米

一百巴仙一級六二鎊十五先令。

一百巴仙二級六一鎊。

一百巴仙三級六〇鎊。

五巴仙五七鎊十先令。

十巴仙五六鎊十五先令。

十五巴仙五六鎊（以上降十先令）。

碎米

A1超級四二鎊。

A1特級四一鎊十先令（以上降一鎊）。

C1特級四〇鎊。

C1普通三九鎊十先令（以上平）。（日）

商情表

麵粉 50磅鼎冠牌 一八

砂糖

牌名	價格
金像牌	一六元二
火車頭牌	一四元八
鐵塔牌	一四元一
黑人牌	一三元七
紅天秤牌	一三元七
美玫瑰花牌	一四元二
興玫瑰花牌	一三元三
三多牌	一一元九
150磅袋裝牌	三一元
廿四號台特砂	三一元
廿一號台赤砂	二八元三
十八號台赤砂	二七元五
太古粗砂	三〇元九
SG幼砂	三〇元五
四星特別幼砂（柯打）	
麻包庄	三三元四
紙包庄	三二元九
B嘜豬油砂（柯打）	三三元四
GM廿一號赤砂	二七元五
O嘜赤砂（柯打）	二四元五
波蘭中粗砂	二六元
波蘭赤砂	二四
捷克粗砂	二六元五
東德幼砂	二九元五
棉花粗砂	二八元
廣東赤砂	二六元三
長白山粗砂	二七元六
印尼廿五號粗砂花貨	二六元八
印尼十二號赤砂花貨	二五元三

棉紗

牌名	價格
10支駱駝	七八〇
金杯	七六〇
飛燕	七六〇
順風	七七〇
帆船	七三〇
足球	七六〇
鯉魚門	七三〇
彩花球	七三〇
藍寶石	七三〇
雙燕	六五〇
雙喜	六六〇
紅棉	六二〇
20支飛魚	九一〇
紅玫瑰	九一〇
金杯	九〇〇
駱駝	九一〇
雙陀佛	九一〇
足球	九一〇
飛燕	九〇〇
紅寶石	八九〇
順風	九一〇
雙喜	八五〇
彩花球	八四〇
雙喜	八四〇
藍寶石	八四〇
[illegible]	八五〇
[illegible]	八四〇
帆船	八五〇
鴕鳥	八三〇
銀杯	七九〇
30支駱駝	一一〇〇
金杯	一〇九〇
飛燕	一一一〇
順風	一一〇〇
雙陀佛	一一一〇
紅寶石	一〇八〇
32支紅玫瑰	一一一〇
金杯	一一〇〇
紅寶石	一〇九〇
順風	一一一〇
雙喜	一〇一〇
雙陀佛	一一一〇
駱駝	一一一〇
足球	一一一〇
鯉魚	一〇四〇
40支飛魚	一三一〇
紅玫瑰	一二一〇
雙燕	一二〇〇
駱駝	一二一〇
金陀佛	一二一〇
順風	一二一〇
金杯	一二〇〇
42支紅玫瑰	一三六〇
雙陀佛	一三六〇
金杯	一三四〇
駱駝	一三六〇
順風	一三六〇

新！

奇妙的刀片，神乎其技．

在不覺中，鬚已剃淨．

新超級藍吉列刀片剃鬚輕快順滑最為舒適是以用之者日多未用過者非即一試不可

此種刀片特別鋒利於剃鬚時僅輕輕滑過臉上鬚已剃淨舒適暢快光滑無比簡直不知鬚刨中配有刀片．

效用奇妙——二千萬人以上經常用之

新 超級藍吉列刀片

半元二包每庄十片

保証

不論鬚毛如何堅硬或皮膚如何柔嫩新超級藍吉列刀片與吉列鬚刨併用絕對保証於剃鬚時最為舒適光滑無比效用之妙空前未有．

標商註冊是Gillette® 牌人老

「瑞士家庭魯濱孫」女主角
多魯菲麥佳的風韻

無論是舞台劇，或者是電影，母親的角色是非常難找的。因為，這個角色既難演得好。演得年青不難，演絕代的尤物不難，[illegible]不難，演母親可就不容易了。

在荷里活，目前演母親角色演得最出色的，要算多魯菲麥佳了。看過她的片的影迷，相信都同意筆者這種說法。

多魯菲麥佳是美國荷市人，生於一九一九年六月十四日。受教育於著名的莉狄維修院女校。她的演劇天才，早在十三歲時已充分表現，參加了[illegible]劇院，在「伽狄拉娜一吻」一劇中首次登台。以後加入紐約劇界，演了不少名劇。如是浮沉了幾年。到了一九四三年，由於她在名劇「歐蘿娜」中演出突出，霍士拍爲電影時亦由她主演，於是踏入影界。

到了一九四四年，「長春樹」一部巨片開拍，廿世紀霍士再度起用她。自這部片起，她即在影迷心中紮下不可磨滅的印象。以後拍了「茅屋春曉」、「一魅影幢幢」等片，前者與羅拔楊合演，後者與伊林巴里摩合演。四八年，與格力哥利柏合演「君子協定」，更紅得發紫。五〇年，又與耶勞加士打搭手合演「八百八十號」。五一年，[illegible]

「瑞士家庭魯濱孫」，是她初次嘗試演母親的角色。安東尼柏堅斯則飾其兒子，初在銀幕露臉。五八年的「綠野[illegible]」，則正式演母親。五九年與珍蒂絲合演的「荷蘭驚夢」，雖非母親角色，但亦屬中年女人。

去年華納公司的「一歲悲怨」可說完全是她個人支撐。論劇力，實在不錯。

當和路迪士尼籌拍「瑞士家庭魯濱孫」時，母親一角，最先決定。因爲荷里活祇有她才最合適這個角色。而且，在「綠野[illegible]」中，她的兩個兒子[illegible]，[illegible]

寶座巨片「瑞士家庭魯濱孫」中迎戰海盜的鏡頭。

[illegible]除了這種緊張的氣氛外，片中有[illegible]

影壇巡禮

男女之愛的複雜性

男女之間，往往容易發生情，對方愛他，他不愛，對方不愛他，他卻追求不已，這當然是白費精力。又有一說，男追女，隔重山；女追男，隔張紙。上述種種現象，隨時隨地可以在都市中看到的。一好戲又要上映了，不停[illegible]

鍾啟文由東京返港

[illegible]已於廿三日下午八時乘日本公司航機返港，[illegible]新片[illegible]

人民的苦難吃不盡

在北洋軍閥時代，[illegible]

蔣光超慶三九生辰

蔣光超於廿三日慶祝三十九歲生辰，[illegible]

新作歌燕舞

李湄又顯歌舞身手

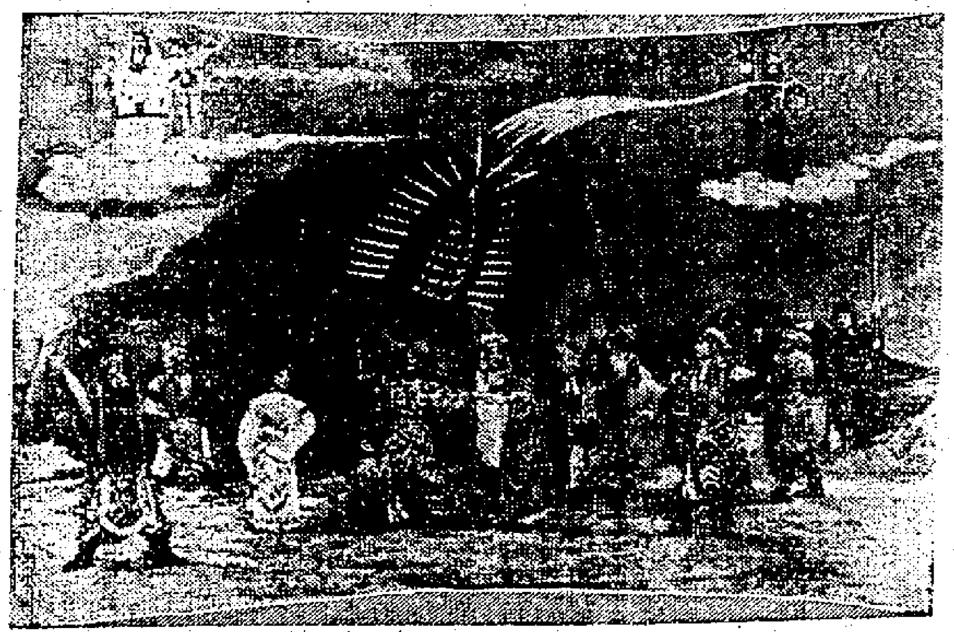
[illegible]

銀幕樂

火燄山昨公映

潤銀羅彩色粵語片

[illegible]



圖是「火燄山」一個特技鏡頭。

都城　仙樂　榮譽　首映　獲　權

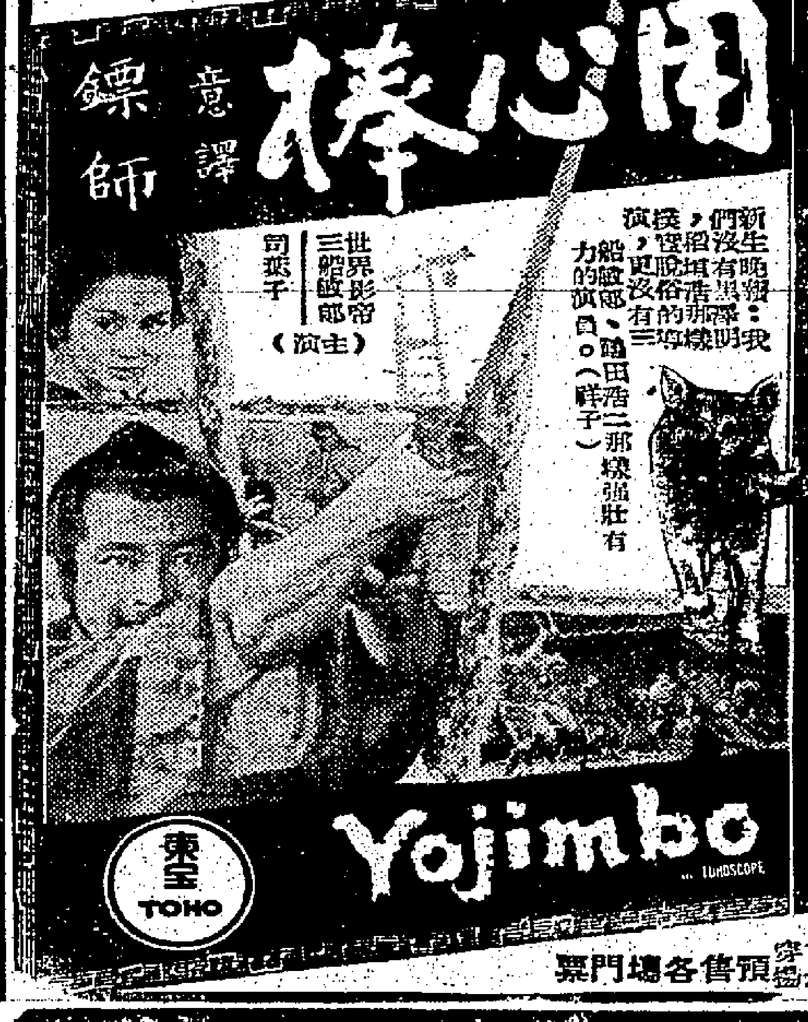
連日滿座第六天映　大導演：黑澤明　巨鉅

輿論好評　口碑載道

成報：三船敏郎大顯身手！拍得不錯揮刀如閃電！

東寶公司又一傲世之作

用心棒　意譯　鏢師



新發明的成果——超級豪華的享受！

花美美唇膏

蜜絲佛陀・榮譽創作

動人新風格 頓改唇膏觀感！

花美美唇膏有酒樣溫馨，故九種色澤都以世界醇酒命名，濃情似酒，攬澤風華，月夕花晨，撩人欲醉。

它不但豪華高貴，婉旋溫馨，還獨具特異的功能——它能潤澤和護理朱唇——是從來一般唇膏所沒有的。

品質獨特故售價昂宜　蜜絲佛陀以信譽保証滿意

MAX FACTOR

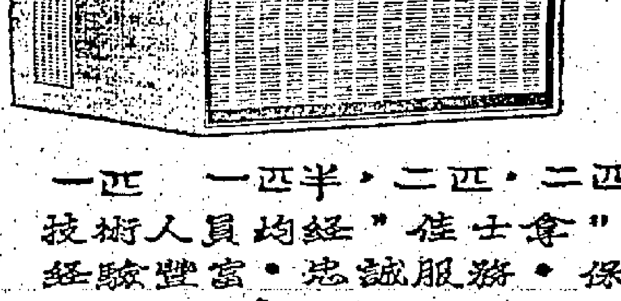
炎夏　寒冬　何須怕

如欲四季如春

請即安裝強力 佳士拿 1962新款

冷暖氣調節機

一匹馬力＝12,000冷暖氣單位



最靜　最省電　最美觀　最夠力

一匹　一匹半・二匹・二匹半俱備

技術人員均經"佳士拿"廠訓練

經驗豐富・忠誠服務・保証滿意

總代理：佐德工程有限公司　勝利大廈

電話：37296・22317・37996

分銷處：中央無線電器公司　彌敦道美麗都大廈　曾福琴行　晉港公主行

樂聲：四大魔王（七彩中文）　下期：春夜鴛鴦

新世界：最後今天五場　天體野女郎（七彩中文）

東方：飛天老爺車（中文字幕）"The Absent-Minded Professor"

京華：今天四場仍映　江山美人（新藝七彩）　下期獻映：賢妻蕩婦　今早：世界盃足球賽

百樂門：今天獻映　琉璜島英雄　今早十二點四十分：出谷黃鶯

麗斯：最後今天四場　黑俠伏霸記　明天獻映：血戰摩天嶺

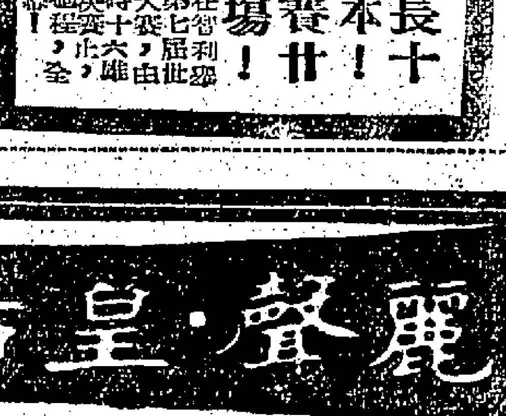
快樂：今續映　泰山擒兇記（七彩國語中文字幕）　下期獻映：錦繡華堂

工商日報　資格夠老　消息快確　言論公道　只賣一毫　銷流普遍　雄視港島　刊登廣告　收效尤高　一紙風行　有目共睹

英京：今天十一點早場　白雲仙　黛絲姑娘　今天五點九公餘場　成龍荷蘭傑作　盜血英魂　今天正午　回魂夜

麗聲　皇后　皇都　下期獻映

一九六二年　世界盃足球賽



"THE WORLD CUP SOCCER CHAMPIONSHIP—1962"

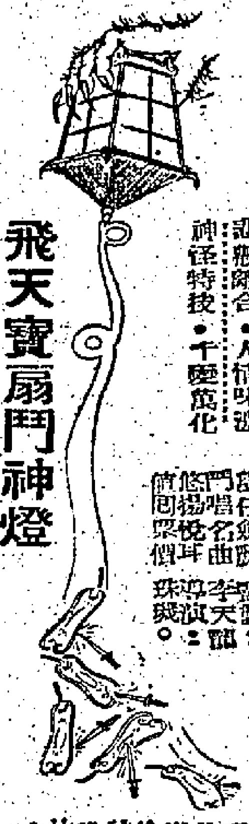
片長十大本　比賽廿四場！

惠刊本報廣告者請撥電話二弍一六零

中央：回魂夜　八爪魔龍

荔園：九龍荔枝角　十二週年紀念　南洋魔技團　艷吻留香　血戰馬裕堡　周瑜歸天　阿拉伯之夜　蛇髮美人　儍女搶新郎　音樂歌唱　海灘泳棚

今天：飛天寶扇鬥神燈



大火燄山 "THE FLAMING MOUNTAIN"

麗聲・皇后・皇都

今第二週映

華納公司青春熱情香艷浪漫溫馨巨片　全部特藝七彩　中文字幕

全港觀衆一致讚稱新玉女！

全港輿論一致推薦

玉女痴郎

荷里活新發現的「新玉女」　蘇珊貝茜　主演本片一鳴驚人

「綠野仙蹤」英俊小生　杜唐納許　主演

銀燈報評語：[illegible]

華僑日報評語：蘇珊貝茜是初挑大樑，演來卻有聲有色，果然一鳴驚人。

明燈報評語：編導把重心集中到蘇珊貝茜身上去，大部是她的戲，演這個初入情場的純潔少女，非常精彩。

天天日報評語：本片特藝七彩，包括了景、物、人、對白，與是一部溫馨浪漫的佳片！

工商日報評語：蘇珊貝茜在片中一鳴驚人，現已成爲荷里活的「搶手貨」！

成報評語：「新玉女」蘇珊貝茜在外型上，有時的鏡頭酷似[illegible]相似。不過，我以為蘇珊貝茜的樣子更甜，更嬌可人。

由太空發展的成果

當太空人約翰·葛倫環遊太空，環繞地球軌道運行時，他的一切工作、動作、和身體內的反應、心臟動作、腦波、血壓、呼吸速率的頻率等等，都由黏附于他身體上的細小儀器所偵察，并拍發消息回至地球。

在紐約市的羅斯福醫院醫生們，最近曾利用上述相同的儀器，作過醫學上的實驗，他們把儀器附于嚴重病況的病者身上，并建立週拍發消息的系統。這種儀器運用了不久，已救回了一位突然病情惡化的病者，因爲當時附於他身上的儀器，竟拍發消息給一位護士，護士接獲那病人病情惡化的消息後，立即召喚一位心臟專家及時挽回性命。

不久將來，該醫院會設備有另一些電子的系統，它將能使護士經常監察追蹤系統以便在病者的情況。根據一位公衆健康官員估計，新式的電子系統設備的醫院病房，可以節省每班的四名護士，而這四名護士可以派任去做另一些工作，應該依而言，每年可節省十萬美元。

我們已有了明證，我們的在太空探險所獲悉的知識將會影響及我們每一人的生命。上述的在羅斯福醫院內所救回的病者性命，祇是一個例子而已。

更加直接的，衛星而溝通。

我們能期望，未來我們會有更準確的天氣預測，這預測將來是通過衛星本身發放。

在我們開始運用我們的實驗衛星泰勞士一號、二號和三號之前，我們要先行充實我們的天氣知識，在泰勞士第三號發射出的六十天內，它便發射返回地球一些圖片，這些圖片將能用以跟蹤和分析太平洋和大西洋所起的颶風。

不久之後，泰勞士的圖片將爲預測氣候的新紀元。

利用衛星作地球電視的轉播經已成功，今天，兩個橫渡大西洋的電話，可以爲

今年，四個交通衛星已發放進入軌道運行了，這是鋪好全球通訊的道路。

爲太空人研究食物的結果，將會終於改善我們的食物營養，努力於用在太空艙裡的控制溫度，將會導致人們獲得更廉宜的控制家庭的冷熱方法。

現在已發明了一種物質，它是用以保護太空船鼻子裡的雷達設備的，它現在運用于家庭裡，製造煲和鑊，能抵受極冷和突然來的極熱。太空時代物質的發展，將供給人們更耐用更廉宜的多的家庭設備，比今天更耐用更廉宜。（羅士玫）

朝曼

請求 南宮搏

「我幾乎忘了你——寗夫人，」楊素在爽朗的笑聲中說：「在我家中，沒有甚麼不方便吧？」

「很好，謝謝丞相——」她說，聲音很低，而且含有羞辛。

「哦，」楊素細看着她，又發出了一陣笑：「有一位說出塵，你見過了吧？」

「見過了——我們同住在一院。」

「哦——」楊素又笑：「很好，你們兩個是應該，我府中的隱與！若我忙得如此，迎接近你們兩位的時間都沒有。」

朝曼有着窘迫，期期地說：「我來請求丞相一件事——」

楊素自然地允許，等着她沒有立刻作下說，就問：

「你需要甚麼？不妨事，直說好了。」

「我希望得到丞相的允許，入監探望蕭將軍！」

這一項請求使楊素錯愕，他以爲，朝曼從山西到長安，又在自己府中住下，應該是將蕭摩訶忘之腦後了啊，誰知，她還念念不忘。楊素無法了解她的心情，他忖度，也許是由於自己冷落了她的緣故。於是，他說：

「這些日子我太忙，冷落了你。」

「丞相，」朝曼有着窘迫，低沉地說：「我是請求丞相，讓我去見蕭將軍一次——我們多年夫妻，他在獄中，我應該去探望他一次啊。」她說着，淚水潸潸地滴了下來。（一〇六）

男女太空人之爭（三）

丁凡

三、吃力的體力試驗

勒夫利士英全會對女飛行員進行的試驗，分爲體力和心理兩方面，共有八十七個項目之多，平均每日要進行十一項試驗。這並不是普通人能夠應付得來的。

被試驗的人，首先要接受一項忍耐能源的試驗。試驗工具是一具腳踏車功能計。你要依照醫學節拍器的節拍踩動腳踏車。醫生們則在旁不斷量度你的心臟跳動、血壓和脈搏等，來斷定你究竟能夠忍受多少辛勞。

你要把全部病歷史忠實說出。例如，你幼時患過什麼病，會否曾經接受治療或手術，以及現在時常發生什麼毛病等，都絕對不能隱瞞。

醫生們會替你身體各部份拍攝X光照片，包括胸部、腸胃、膽囊、脊髓骨、牙齒及心臟。他們又會詳細檢查你的血管，看看有沒有血管鈣化的現象。

視覺試驗是各項試驗中相當重要的部份，它一共有十七項之多，包括夜盲症的試驗。

你的眼膜和眼球都被拍攝照片，以作研究。其中有一項視覺試驗是頗有趣的。他們會把你關進一間完全黑暗的房間裡面三十分鐘，然後在一張上面有一個發光字母的咭片放在你的面前。

這項試驗的目的，是想知道你的眼睛在經過相當長久的黑暗環境後，需要多少時間然後再可以看見東西。有些人所需的時間要有九分鐘之多。

其他的試驗往往極難抵受。例如，在腦部功能的試驗中，他們會在你的口裏放滿種種的儀器，你的面部也佈滿若干儀器和膠管。

循環系統缺陷試驗，則想知道你能夠在多少角度的傾斜下而仍然不致跌倒。他們把你放在一張傾斜的桌子上面，你的身體並沒有什麼東西縛住。然後他們把桌子的傾斜角度逐漸增加，直至你滑倒爲止。

他們又會把桌子迅速兩面搖擺，來量度你的血壓和心臟跳躍在這種環境下的變化。

平衡試驗大概是最辛苦的一項。他們把一些冰凍至十度的冷水直接注射到你的耳管，使到控制平衡感覺的內耳感受完全麻痺。這時你會產生一種昏肢的感覺。

你躺在一張傾斜四十五度的椅上，你可以看到東西，但是所有東西都模糊得很，並沒有焦點。你的眼睛四面轉動，看看需要多少時間然後可以恢復平衡感覺。這個時間大約是在六十秒至八十秒之間。

在這項試驗的過程中有一項奇怪的現象。你的手臂會滑出椅子扶手外面，你把它提起，但無法把它放回扶手上。你知道這是什麼一回事，但你無法控制你的平衡。

若干體力特強的女性，是可以通過這些試驗的。但是正如太空專家所指出，還需要有豐富的噴射機試飛駕駛的經驗，然後可以有資格做太空人。因此想使到女性能夠參加太空飛行，美國政府是要讓她們有機會獲得這種經驗的。（完）

嬰兒的飲食

很多身爲母親的，都有一種陳舊的意見，認爲嬰兒的身體越肥大越好。在一些國家裡，嬰兒健康比賽中，獲得頭獎的嬰兒，多數是外表肥大的。但是，據醫學界的意見，能夠使嬰兒壯碩，固然是一件好事，不過卻不可因爲想嬰兒肥大，便餵太多的東西給他吃。

一個六個月大的嬰兒，在早餐時，可以給他吃些茶杯的麥粉糊；每星期兩次，可以在粥內加一個生蛋或少許搗爛的水果。在夏天，將水梅梅或梨子之類搗爛，加一些糖或牛奶便可。跟着再餵一瓶鮮奶給他喝。

中午的時候，可以將一些新鮮的蔬菜煮熟後，加以搗爛，然後便再放一些麥，給他吃。更可以將一粉、七安士沸水和一茶匙的麵粉混在一起。或者用六匙奶粉、一安士沸水和一茶匙糖混和而成，讓嬰兒吃得那麼多便給他吃一些東西，或切成小粒的肉類給他吃。最後才照早餐的辦法，給他喝一瓶鮮奶或奶粉。

晚餐之前，先替他洗個澡，給他喝八安士的牛奶，才讓他睡覺。到晚上十一時之間，再給他喝八安士的牛奶。

到了週歲以後，他飲食的份量，可以增加多少。他可以喝原裝的鮮奶，或在吃奶粉時不加糖，來做早餐。午餐可以吃些牛奶和水果，最後才喝一杯開水或橙汁。晚餐，可以吃一小塊烘麵包，再吃些餅乾之類的，然後喝些鮮奶或加糖的奶粉。晚上祇不過給他喝一點。

嬰孩們多數是饞嘴的，而做母親的，也多數喜歡鼓勵他多吃東西。這樣做，會使他肉飲食過度而痴肥起來。當嬰兒有些十個月大的嬰兒，可以站立起來，到了週歲便可以走動。這些嬰孩，多數不是脂肪突出和身體肥碩的。在正經餵東西給嬰兒吃，是使他過於肥胖的原因。而且，他飲食過多，會影響消化，還會使他在常年的時候，牙齒易於損壞。所以，嬰兒的重要原則，就是使他作適量的飲食了。

有很多嬰孩，都有揀飲揀食的習慣，這是由做母親的過於遷就而養成。其實，嬰兒應該叫他吃各樣的東西，不致養成偏愛的心理，那末在購買食物時自會較爲容易，而且也較爲省錢。有些新鮮的蔬菜，在洗乾淨和切碎之後，也可以讓他生食的。（洛山）

最快X光鏡頭

另一項英國的新發展，便是屬於光學方面的。

肯德郡，布朗里「欽利光學工廠」的一組科學家，設計了一種X光攝影術的「超級安全」鏡頭。而且，它也是世界上最快的鏡頭。

病人每次在醫院中照X光時，他便會受到多少輻射。因此，這便是一種限制使用的要求——由於數太多會有危險。所以，一向祇慣於照射一次。

但是，此種新鏡頭卻可以繼續拍攝X光照片，而對於病人祇有普通輻射量的十六分之一。

這就是說，隨時可逐一分鐘的X光電影可以攝成，而放到大銀幕上，使到外科醫生準確地明白了病人體內的情形。此項新安全X光鏡頭又將加以改良，使其適合於天文學家使用，以拍攝天空上極其微弱的天星。

此種鏡頭是由一地球上十分名貴的玻璃「瓷」造成——含有金屬氧化物的純淨沙，而使其有特別的品質，可以把巨量的光源，以十二分迅速地透過它。所以，曝光時間也因此大大地減少。

在設計它時，曾經作過數千次的計算與測試，它的一種共有八個別的成份。「欽利」的董事史密夫稱：它是一種「數學上的美人兒」。（阿占）

扯東拉西 南臺

相反的變

天下沒有不變的事物，而這些變，有時會變成一個相反。

甚麼會變個相反？當不能維持現狀時，當不能控制正常的發展時，這個變，就會變個相反。好的橘子會變成爛的橘子，一部走着的汽車，會變成四輪朝天。這種相反的變，不同子擲骰子的一變六，四變三，那是難以找出它的規律，而好橘子變爛橘子，汽車變四輪朝天，就不能控制正常的走就要翻，它的規律的。不能維持好就要爛，那是一定的。

明白這個道理，中共今日的變，並不是無緣無故的。中共這十三年來所作所爲，無一不是在向滅亡的路上走，因此，無一不是在向崩潰的地方做，好象一部汽車向危險的狹路亂走，它不翻倒才是奇呢。而它的本質，也像是一枚腐敗的橘子，「金玉其外，敗絮其中」，勉強保持它的外貌，但由於內部的崩潰，終是要腐化的。

中共今日之變，正是如此。中共過去大叫甚麼「大躍進」、「大躍進」，然而現在一變而爲「縮短戰線」、「鞏固戰線」，「穩紮穩打」了。這可不說是個國軍反攻的呼籲了。新華社於六月廿三日發出長篇報導，說美國鼓勵與支持台灣反攻，陳毅於六月廿五日更說蔣準備長期抗戰的話。這和他們過去所不斷叫着的「一定解放台灣」，不是恰恰相反嗎？他們過去一直把台灣說成爲「殘餘匪幫」，譏笑「反攻」是「夢囈」，把美國說成爲「紙老虎」，要「把美帝驅逐出台灣海峽」，而現在卻要怕起台灣來了，怕美國鼓勵與支持台灣反攻了，這不能不說是一個很大的變，一個相反的變。

這一個變，都不是單獨的，而有它多方面的關係。中共統治的變，由於它的倒行逆施，一切和常理相反，而造成許多的相反發展，即如人民怨憤，生產衰退，經濟崩潰，幹部動搖，這些連帶的關係，都成了進程上的逆轉，那就要出現今天相反的變。

在一般說來，凡屬相反的變，多半是由好變壞——當然，也有由壞變好的，如台灣今日的情形，在十三年的過程中，一天天由壞變好，但中共則不然，他們好話說盡，壞事做盡，他們做的是壞，結果一定就是壞，這是本質和行爲斷定的。不止如此，這種變的發展，要它再來一個相反的變，已經是不可能了。因爲中共絕不會放棄它的過去一切，重新向好的開始，而且，中共的壞，已經到了最後階段——爛，爛會變好，那是神話，一個橘子爛了，會再變成一個好橘子嗎？一部汽車毀了，會再變成一部好汽車嗎？

在今天看中共，和十三年前看中共，無論在事實上，在人們觀念上，都變了完全相反，則中共今天的存在，顯然發生了自己否定的作用。過去否定了國民黨統治，現在它代替了十三年前國民黨在大陸的統治。

一個橘子爛了，會再變成一個好橘子嗎？一部汽車毀了，會再變成一部好的汽車嗎？

四大美人考

顧霽

西施、王昭君、貂蟬、楊貴妃，同稱我國四大美人。古書言美人多曰毛嬙西施，毛嬙何人？無事跡可考，西施事蹟最著，然究是否范蠡所獻之西施，實有可疑者。

山川人物

西施、王昭君、貂蟬、楊貴妃，同稱我國四大美人。古書言美人多曰毛嬙西施，毛嬙何人？莊子齊物篇釋文祇引司馬彪曰：「毛嬙古美人也，一云越王美姬也。」他無亦蹟可考，而西施亦說最著，然究是否范蠡所獻之西施，實有可疑者。管子小稱篇云：「毛嬙西施，天下之美人也。」管子在吳王夫差之前，越二百年，其時已有西施，固亦可疑，抑且莊子齊物篇：「厲與西施。」釋文引司馬彪曰：「夏姬也。」司馬彪爲晉秘書監，西施事蹟然在戰國中已數百年矣，彪尚不知之，而說以爲夏姬，想非無所本。至王昭君則本具正史，漢書匈奴傳載之：竟寧元年，呼韓邪單于入朝，自言願婿漢氏以自親，元帝以後宮良家子王嬙，字昭君，賜單于。單于號「寧胡閼氏」，生一男曰「伊屠智牙師」，爲「右日逐王」，呼韓邪死，立「雕陶莫皋」爲「株累若鞮」單于，復妻王昭君，生二女。後漢書南匈奴傳亦云：昭君字嬙，南郡人也，初元帝時，以良家子選入掖庭，時呼韓邪來朝，帝敕以宮女五人賜之，昭君入宮數歲，不得見御，積悲怨，乃請掖庭令求行，呼韓邪臨辭大會，帝召五女以示之，昭君豐容靚飾，光明漢宮，顧影徘徊，竦動左右，帝見大驚，意欲留之，而難於失信，遂與匈奴，生二子，及呼韓邪卒，其前閼氏子代立，欲妻之，昭君上書求歸，成帝敕令從胡俗，遂復爲後單于閼氏焉。前後漢書所言止此。至西京雜記始有誅畫工之說，所誅者：毛延壽、陳敞、劉白、龔寬、陽望、樊育，不止一毛延壽也。世傳昭君投江而死，良由好事者惜其淪落，故創此說耳。貂蟬則從絕無其事，後漢書呂布傳云：卓以布爲騎都尉，誓爲父子，甚愛信之，嘗小失意，卓拔手戟擲之，布拳捷得免，布由是陰怨於卓，卓又使布守中閤，而私與傅婢通，益不自安。也就所謂貂蟬者，實有本，所謂貂蟬者，因此而附會已也。後漢書董卓傳曰：卓朝服升車，既而馬驚墮泥，還入更衣，其少妻止之，卓不從。此少妻貂蟬者，亦可疑，其與貂蟬事亦由來有自，唐、李肇國史補：「安祿山恩寵寖深，上前應對，雜以諧謔，而貴妃常在座，詔令楊氏三夫人結爲兄弟，由是祿山心動，及聞馬嵬之死，數日嘆惋。」雖林甫養育之恩不若是也。其事亦當有所忌，而猶有是言，無怪後人諸多附會也。

半靜家地帶

丹兒

今天再度制水，每日祇供水五小時，有些地區在上午，有些地區在下午。

假如你需要時間住宅的話，無論租賃或自置，似乎都有先把供水地區表參考的必要。

× × ×

有些留港西人表示，祇要台灣上午宣佈反攻，下午就回國。

也有不少人說：祇要台灣上午收復大陸，下午就搭火車返老家，正是各有千秋。

× × ×

參加過亞洲選美會的「南非小姐」說：世界小姐的競選，像農會的選牛而不像選美。

選牛是以奶爲評判標準的，這位小姐亦幽默哉！

× × ×

丹麥一個抽象派畫家，他的作品，是把油彩和松節油等塗上汽車的水撥上，由它在畫布上拭抹而成。所以他的創作，永遠不會感到疲倦。

祇要有一部汽車，同時就可成名爲抽象畫家了。

一等受薪階級

日源氏雞太著 成仲恩譯

三、花紅的秘密

男：打開花紅信封後，把鈔票逐張點數。這是局外人不得而知的。要是在數完之後，馬上離開，情形也到底有點尷尬。這是一個本則，他還嫌一疊，想到至少把水喝一口，便從坐後，才若無其事地走出去。

可是，在他拉水喉的同時，不由「哎呀！」一聲，發出了慘嗚。那實在是一種痛苦所不能形容的慘嗚！原來花紅信封內的一枚十塊錢鈔票，竟不知怎地飄然掉落，其速度迅伸手去拯也來不及，一轉眼便被吸進水廁中去了。他從個人楞在那兒，隨即捶胸頓足，後悔莫及。

這是戰前的故事。一個受薪階級把裝花紅的信封丟失了，發現這件事的公司當時狼狽非常，派人四下尋找，極力想把花紅信封找回。那個受薪階級對公司的措施當然表示滿腔的感謝，不在話下。然而，公司所以非常狼狽的，並非是爲那個受薪階級設想，它生怕絕對秘密的花紅紙金額遭世間周知而已。爲一給報紙列出一條某某公司的花紅多少頭條新聞的話，說不定什麼人事科長就得引咎辭職呢。花紅這東西，就是屬於這般高度秘密的東西。不過，戰後情形也大爲不同了。在公司之內，把它看作秘密的空氣雖然也有改變，但是領受的人卻並不怎樣把它看作是高度秘密了。一領到手之後，聽說同事間有些還會互相詢問金額多少的，這種形象倒着給公司當事人感覺，難得十分痛快。甚至還會以爲他們在旋轉的話呢！他們在同事之間，頑意追出花紅的金額，而不願原封不動地把裝花紅的信封交給自己太太之事，不是可以說出近日受薪階級底氣質的一斑嗎？

花紅今昔談

打仗以前，在我受職的公司裏，實施着一種叫做「交現」的制度。那就是在分行的主管者當中，祇對每日交領底薪七塊錢以上的所謂高級職員的花紅，由總行直接派人將現款交過去的制度。因爲假如通過分行的手續，則有叫分行知道那個金額的危險；又假如由該分行總計算出，則恐怕會給身負其實的職員感念。這情形，可能是被派花紅的金額多得害怕被人發覺之故吧。於是，總行的年資職員便不得不執行「交現」的職務了。話雖如此，這個「交現」的制度，一半也包含着叫那些年資職員乘便觀察現場底員旨趣在內。

我也曾經一次奉命擔任這個「交現」的工作。「交現」一定要由兩個人執行。要是由一個人去幹，說不定會給他攜款潛逃呢。在火車內，必須更番而睡——我們是受到這一道嚴重命令的。我去的地方是北海道的丸瀨布，時至今天，我還記得那個裝花紅的紙袋是相當沈重的。我們商量一番之後，決意把花紅袋藏在腰圍子之內。不過儘管如此，一直到抵達目的地以前，我們還是非常提心吊膽哩。（一一）

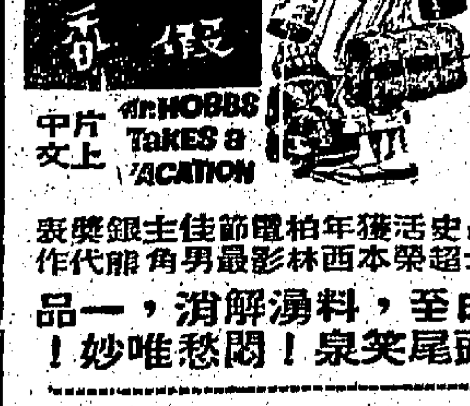
今日播音節目

香港電台：七時報時，「黎明即起」時代曲。十五分本週經濟品市價。卅分「黎明即起」時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國語新聞，特別報告。卅分「名伶與名曲」。五十八分天氣報告。……（其餘節目表字跡細小，從略不可辨）

商業電台：七時報時，清晨音樂。十分節目預告。十五分天氣報告。……

麗的呼聲（銀色台、金色台）：七時麗的呼聲進行曲，遠東音樂。……

娛樂 ＊ 新華·豪華 ＊ 利舞台·樂宮 ＊ 麗聲·皇后·皇都 ＊ 普慶·廣都 ＊ 樂聲·大華

昂然入第二週
羅士巨獻香艷諧趣喜劇
主演 占士史超活 慕蓮奧哈拉 尊費彬 羅麗遜 德撒彼
夢合·麗彩 新綜體特七


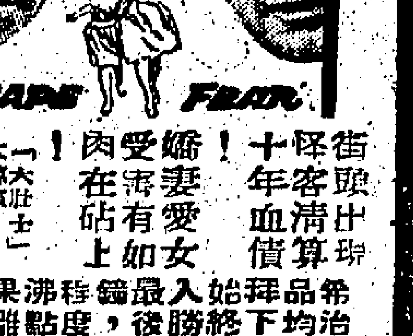
片上中文
由占士史超活獲柏林年西節電影最佳男主角銀獎代表作品
由頭至尾笑泉湧，解消解悶！妙唯一品
今日樂聲 大華 苦雨戀春風 ｜ 大遊戲人間

連日滿今續映
中國美術電影製片廠出品彩色動畫片

彩色動畫片：濟公鬥蟋蟀 水墨動畫片：小蝌蚪找媽媽
同場加映 珍貴紀錄片！本年度 中日乒乓球大賽實錄
本片優待學生兒童下午場票價一元二毫
今日普慶 廣都 上集（挑）毀滅 ｜ 獅子王

全觀一稱新女 港粵致讚玉！
鄧肯新歌劇團出品 彩色巨片
主演 蘇珊薔 貝唐 杜許 納
全部彩色 中文字幕

一部男女青年必看的愛典！
今日麗聲 皇后 皇都

連日滿今請早！
環球公司金馬獎巨片·上中文字幕
格力哥利柏 羅拔美湛 主演


街頭出現怪客，十年血債清算！嬌妻愛女有如在砧上肉
大鬧公堂 李湯遜 新作
希治閣品評者，乃本片緊張情節，勝過推理，十分令人心驚膽跳
今日利舞台 樂宮

最後今天獻映
米高梅夏獻神秘科學預言
米高頓 比拉絲 班比 羅丹·洛 聯合主演
全部彩色 七彩 片上中文字幕

驚險！恐怖！
神秘古城 魔王統治 天生巨人 深入探險 勇鬥妖魔 搶救佳人 大戰魔兵 掃蕩妖穴
明天隆重獻映
米高梅輕鬆風趣香艷大喜劇
搶女婿
依力史奇士·施絲娜嘉寶
今日新華 豪華

第三週映！
注意時間 全港一致讚揚
接連兩座全美冠軍票房紀錄片
迪斯尼年度傑作

超透視藝體！
特藝七彩 上中文字
寶座冠軍全無敵手

港九首輪影院聯合廣告

各地通訊

星洲一華人青年兇性大發 砍殺父母與弟妹

父親庶母及弟妹等五人均被斬傷 另一五歲同父異母弟當場遭殺死

【本報新加坡航訊】廿四日下午二時許，新加坡漳宜十四英里市場一華人家中，突發生一宗駭人聽聞的砍殺父母弟妹大血案，釀成一名五歲的男童血濺當場死亡、四名受重傷、一名輕傷的家庭慘案。

血案乃發生在漳宜十四哩區市場門牌三七五——T號，屋主人杜壬午家中，杜君有二房妻室，疑兇住在金吉律烏橋，逢星期則住於漳宜市場的地址，行兇的疑兇係杜君元妻的小兒子，廿三歲，排行第六，無職業，事後他獨自駕車到一百碼外的漳宜警署自首。

當場被活活砍死的係杜君妾侍所生的兒子杜秀泉（五歲），頭部被砍中一刀，傷痕長達五吋，血染滿身，死狀甚慘。四名重傷者係：㊀杜壬午（疑兇之父，五十七歲，擁有三間房屋，靠收租為活）。㊁杜銀妹（疑兇同父異母妹，八歲），傷勢最重，現在輸血救命中。㊂杜君次妻（疑兇之庶母，姓名未詳），六十九歲。㊃輕傷者為杜君次妻所生的一歲女嬰，僅受豬肉刀傷。

壬午屋前的英倫洋服店店東即撥電向警察局求援，但因無人敢趨前阻救，終演成此殺絕人倫命案。

杜君發妻鄭之娣於一小時後，在烏橋家裡聽聞兒子駕車到漳宜投案，立即趕赴現場，祇見屋內外血跡斑斑，觸目驚心，她一見狀心碎口呆，幾乎昏了過去。

據她向記者說：疑兇是她的小兒子，平日在烏橋街賣豬肉為業，以前，她跟丈夫不滿其父對她們一家人置之不理，而在早年住在漳宜的家裡。

她說：早在一個星期前，她曾陪兒子跟其父吵架，後來事過境遷，大家不了了之，至於這次為何會發生血案，則諱莫如深。

疑兇手提豬刀 砍傷其父親後 追殺庶母弟弟

疑兇行兇的動機未明，據疑兇的母親鄭之娣（五十九歲）表示：其子可能因憤父親不付生活費，而動殺機。

據悉：在案發時，疑兇提着一把雪亮的豬刀，由英倫洋服店後門，沖進其父所居屋子，當時，其父杜壬午身上祇穿一條短褲，正躺在床上養神，突見其子殺氣騰騰衝入屋內，他見來勢不妙，正想由床上爬起，就在這一剎那之間，疑兇手起刀落，一刀不偏不倚砍在杜君右額，又揮刀猛砍在其父左胸，右腹，杜老鮮血狂湧，拚命狂喊救命，欲衝出屋外；疑兇又向其背後猛刺一刀。

緊接着，疑兇又揮刀砍殺杜氏之妾抱着的一個幼兒，砍在杜氏身上，杜氏受傷逃出屋外，奔向店呼救，兩個店員嚇得跑出門外，狂呼救命！

疑兇站在門口，殺性又起，手起刀落，一刀猛劈其弟頭部，刀影一閃，孩子頭顱及前額幾乎成為肉餅，倒在血泊中，當場一命嗚呼，死狀極為可怖。

群眾袖手旁觀 不敢向前援救

在場圍觀群眾，眼見這場慘絕人倫血案，竟無一人敢上前搶救。

[illegible] 疑兇追殺一家六口，老少婦孺，從容不迫。疑兇臉現怒容，手提血刀，步入其駕來之汽車，自己開往附近的漳宜警察局自首。

圖片說明：當洪水氾濫發生時，許多地方的堤圍坍塌，泛濫成災，田園盡成澤國，被淹歿者不可數計，早造糧食被淹，已屬必然。圖示粵共驅人民下水堵塞缺口之情形。（中央社）

虎口餘生錄

·王良知·

我原是香港石塘咀一間「××中學」的學生，一九五三年高中畢業。當時，我懷着滿腔熱情「回國升學」，在百餘同學的慫恿與鼓勵下，我這個年青人也就死心塌地願意「拋頭顱，灑熱血」地參加所謂「革命」了。

一九五三年秋天，我離開了香港的父母親友，走進了大陸，我可算是一個無親無故的人，親戚朋友都在香港，自己真是隻身走入所謂「革命隊伍」裡，投考高等學校，考進了「華南師範學院」，修讀文史科，修業四年，一九五七年畢業。這年六月，我在等待分配工作期間，還幻想着我的美麗前途，認為能夠在社會上發展自己的才幹，是我走向生活的開端，因而一切在我看來都是無限美好的。於是，我服從分配，被派到「番禺師範學校」去擔任歷史教員，我無限欣喜，以為開始「為人民服務」了，這正是青年人才應當負的責任呀！

可是，我這個青年很多社會上的事情都未能熟悉深透，所謂「人情世故」，我以為「新社會」就沒有那種「捧」、「吹」、「拍」、「拚」那一套。因此，對於兩頭逢迎的事，我認為是很卑鄙的。

我是初出茅廬，充滿了正義感的愛國青年，認為「開正門」，鬥爭，因為我認為要盡一個「共青團員」應盡的責任，（我是一九五六年參加「中共青年團」的）。

不料由於這樣，我竟成為上級領導（即「校長」和「教導主任」）眼中釘，他們往往在校務會議上借故批評我「不能尊重老前輩」。其實，也因為我在教學方法中最得學生的愛戴，成績也比教導主任（他也是歷史教員）好，因此使他有所妒忌。

由於我這樣「開罪」了領導，到一九五八年初教師「整風」時，「校長」和「教導主任」竟然誣我是「右派」，在他的發動下，我就被當作「右派」而給「群眾」鬥爭了。

我是無辜的，我是真正抱着「愛國心情」而回去讀書和工作的，不料我竟被指為「反社會主義分子」。我出身是學生，家庭成份是工人，一向品行優良，我夢也夢想不到會有這種遭遇。

在共產赤色政權下，含冤是無法伸訴的，本來我的冤屈是冤枉的，沒有什麼根據可以證明我是「右派」，但由於我不服伸訴太多，結果「縣委宣傳部」也說我是「不認罪、不認錯的頑固分子」。這樣，我便含冤莫白地給送去「勞動教養」，實際是把我送進監獄裡。

我在「勞動教養」了四年，每天做苦工。一個所謂大學畢業生，無辜地給強迫做苦役，過着非人的生活，足足四年，險些兒連性命也沒有了，這還算什麼呢？

直到最近，我才能從虎口逃出。我的大好青春給糟蹋了，我的確上當得太厲害了，我要告訴大家的是一句話：「社會主義」是吸吮人民無辜的血，我自問是一個愛國青年，也幾乎被枉送性命。實在在所謂「人民民主專政」的幌子下，不少無辜的人被「社會主義」的魔爪吞噬。在香港受所謂「進步分子」的影響，不同「路線」的人，結果就遭受如此災劫。

願我在港之「進步」朋友們，擦亮眼睛，看看這究竟是什麼一回事。

無痛脫痔七天斷根

肛門病痔科中醫 毛文福

專門實學 真正無痛 最新療法 負責根治 清貧工界 收費特廉

診所：彌敦道709二樓旺角差館對面 電話：811827
時間：晨十時至一時 下午三時至七時 禮拜下午休息
外埠通訊 配藥同效

新北河大廈 北河街鴨寮街大笪地 旺地靚樓 四房一廳 二萬餘起 開始打樁 趕建上蓋 九五優待 洽：永業有限公司

景業大樓 深水埗元洲街5-11號 打樁完成 地點旺盛 趕建上蓋 售價特廉 九五優待 洽：永業有限公司

新元洲大廈 深水埗元洲街151-153號 一梯兩伙 接近完成 售價特平 快將入伙 優待顧客仍九五折 永業有限公司

杉樹街唐樓 大角咀杉樹街13-31號 五百餘尺 打樁完成 萬餘元起 趕建上蓋 九五折優待 永業有限公司

官塘鴻昌獨立唐樓 四房一廳 建築完成 餘樓無多 售萬餘元 快將入伙 欲購從速 永業有限公司

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

利成置業有限公司

深水埗 青山道261-263號近新舞台 旺地舖位出售

長洲廠地 高尚洋樓 旺角地王 土瓜灣高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：80589

油麻地區 旺角碧街 啓明街

南昌大樓 譚公大廈 金閣大廈 旺盛地點 分層出售 分期付款 昌興置業有限公司

旺角區獨立唐樓 潤大洋樓 分層出售 嘉樂大廈 忠信置業公司

章記 翠園大樓 四大特點

高息舖位 旺地樓宇 分層出售 分期付款 新界地產 塑膠機 衣車廉讓 粉嶺舖頂

東方搬運公司 專門搬屋 電話：829308 25818

小型雪櫃 $225.

擇日專家 萬能角鋼 瑞香園 代客貯貨 萬能梘 萬能角鋼

福特「皆樂斯」牌汽車 豪華汽車出租

旺舖全間 美麗華酒店對面 現代化華麗新住宅出租

朱廣蘭 龍眼 鱸魚肉

雪白牌 雪櫃之王 協興無線電器行 九龍彌敦道202 電話：63466

你的聽覺有困難嗎？請即配備增你智助聽器 ZENITH 科學事務有限公司 電話：23500

搬屋專家 平安搬運公司 電話809853

鈴木牌電單車 SUZUKI 款式最新·設備最全 分期付款·月供五十 零件齊備·歡迎試車

新藝 裝飾材料

布傢俬 布簾 窗簾 鴻昌窗簾布公司

萬能角鋼 再度起價 遺失 失證聲明 遺通行証 遺失股票 遺失啓事 安琪公寓 買屋聲明 退股聲明 領福息金 誠聘教師 聘請教師 尋余金嫦 張志先生 尋梅偉利 業餘補習 補習 招男女寄宿 榮譽生 升中補習 免費英文 調景嶺寄讀 英專教師 誠聘教員 聘請英文教師

樹群中學 國際 識英字 港香補習夜校

流產及早產與四補精 喉 吳景雲 洪腦耳鼻喉專科 石佛友 許彬 外皮 尿病

痔血痾 李惜文 面容 鼻耳 洪亮 婦科 李冰妡 頭腦痛 彭錦棠

瘡科皮膚 尹國良 靜林氏 腦 梁耀文 體弱 胸背駁痛 外皮雜症 陳美玉婦科 張駕龍 張藝娛

蔡德芬 耳鼻喉 葉芳友 婦科 鄭達明 尿病專家 方佐中醫師 杜蟲靈藥

X光 新式巨型 照肺十元 黃華湛 痔瘡 洪妙珍 婦科 特效藥 朱仁生 外皮 小便 孔鳳禧 婦科 周月華 婦科